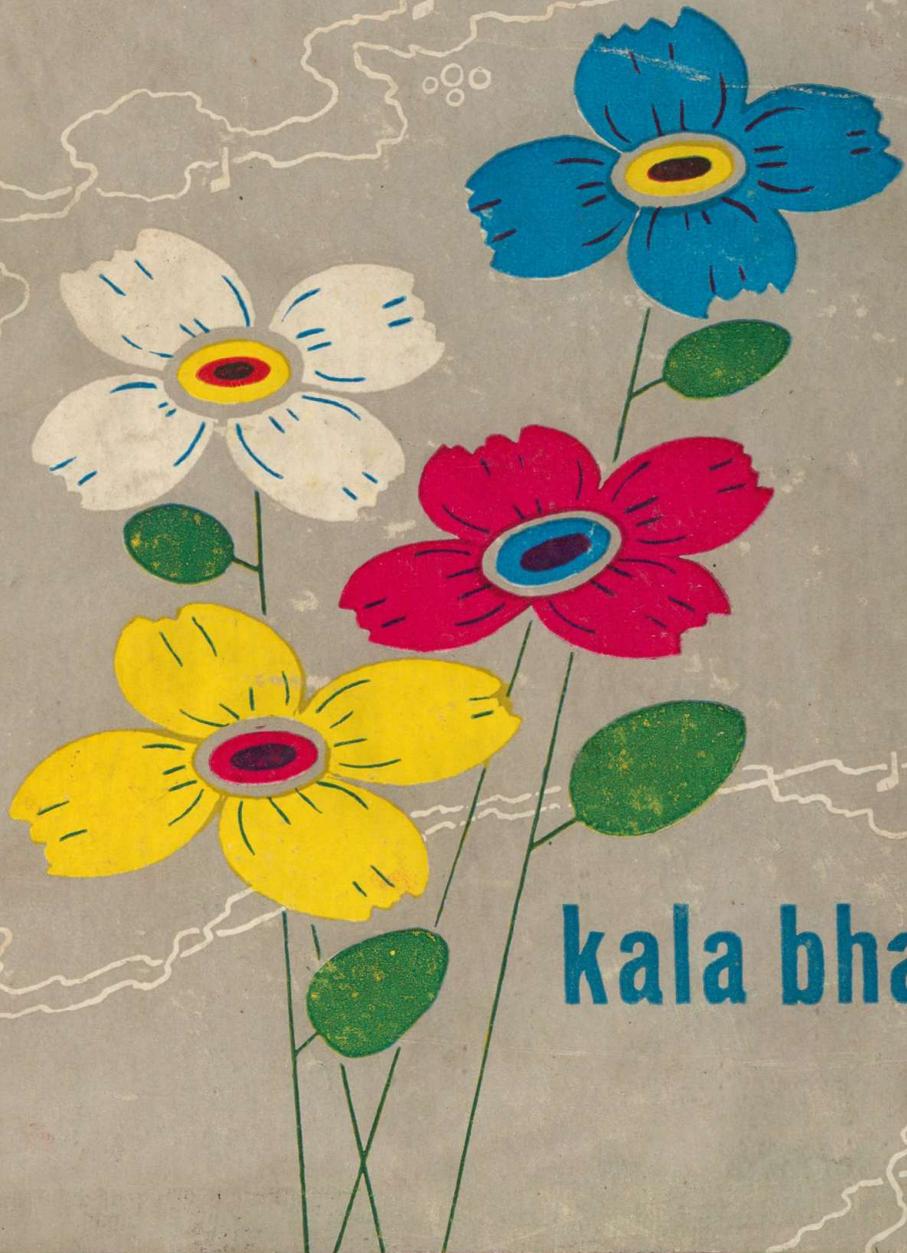




# Musicale '71

Souvenir



kala bhavan

ARAM

3-1

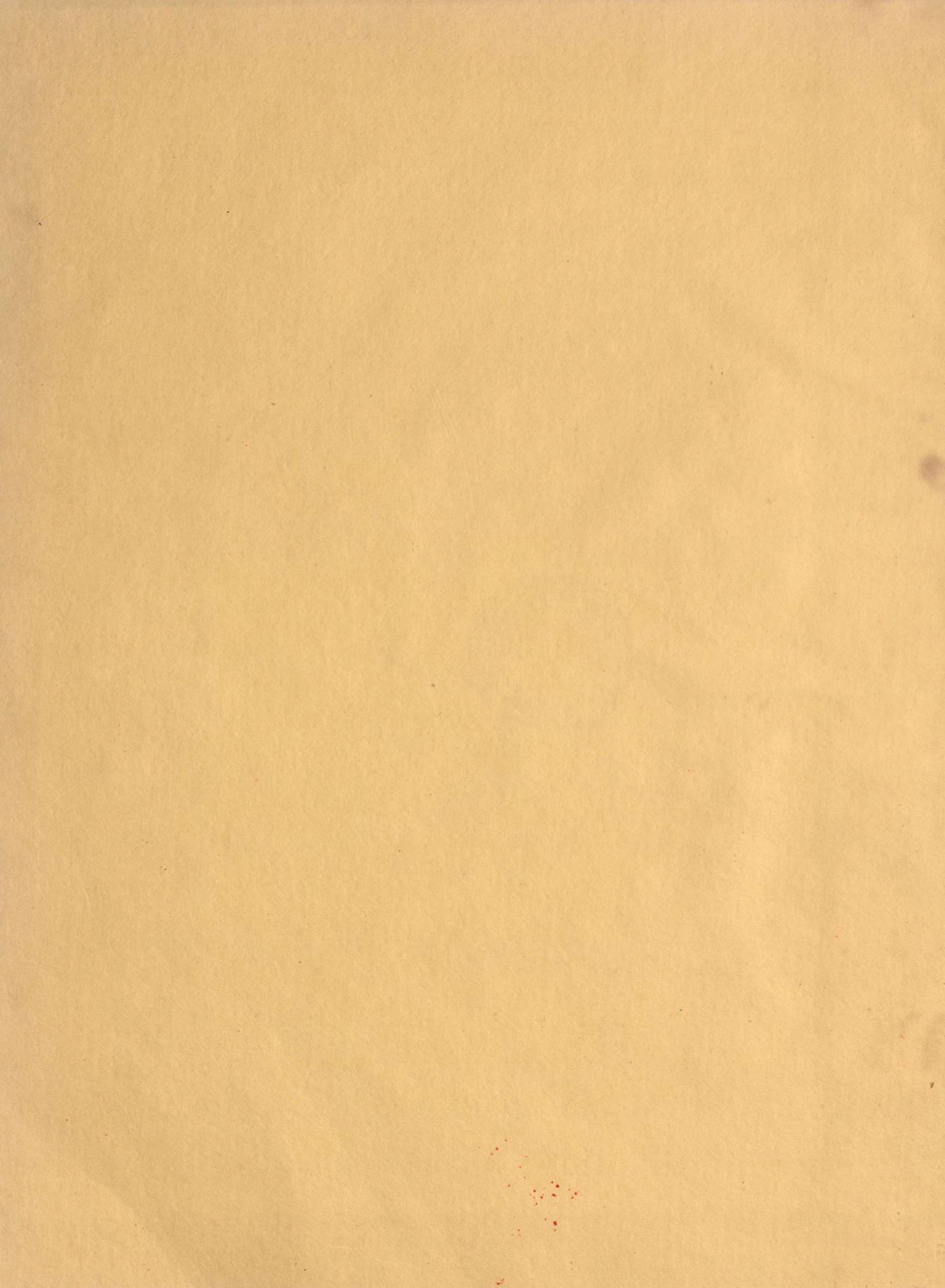
47

71

ARY

11





*Fr. John B Cheliamuttam*

# KALA BHAVAN



## SOUVENIR

*MUSICALE '71*

**Rs. 2**

JHARMARAM COLLEGE LIBRARY

Ac. No. 84000270  
Date Recd. 17/11/1971



SOUVENIR

MUSICAL '71

Rs. 2

84000270

84000270

*Our Patron - in - Chief*



HIS EMINENCE JOSEPH CARDINAL PARECATTIL  
ARCHBISHOP OF ERNAKULAM



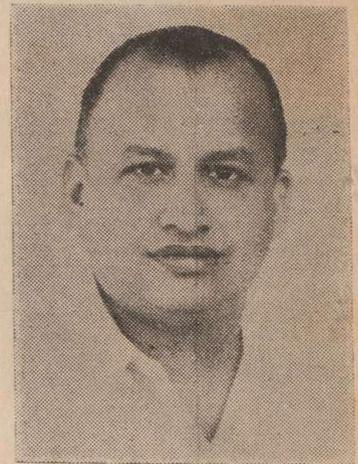
## OUR PATRONS



JUSTICE V. R. KRISHNA IYER



S. KRISHNAKUMAR



M. K. K. NAYAR

*With best compliments*

*from:*

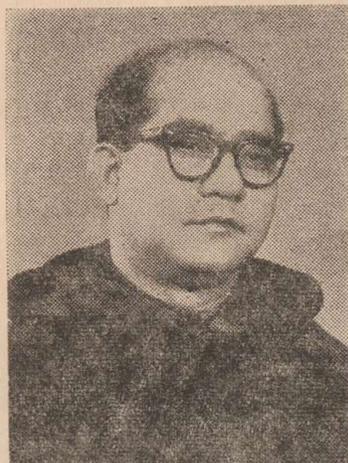
# COMMERCIAL TYRES

1641-A, S. P. Mukerjee Marg

**DELHI - 6**

# BOARD OF DIRECTORS

KALABHAVAN STUDIOS



Fr. Abel C. M. I.  
(Chairman)



K. J. Yesudas



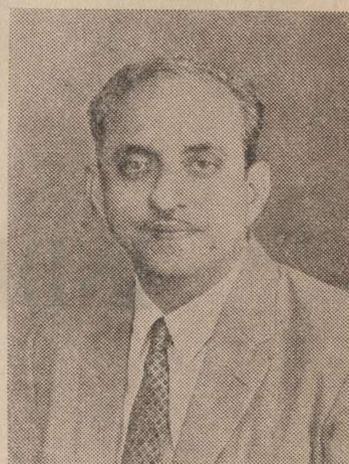
Joseph Karikkasserry  
(Managing Director)



Commander Narayan



Hubert Peyoli



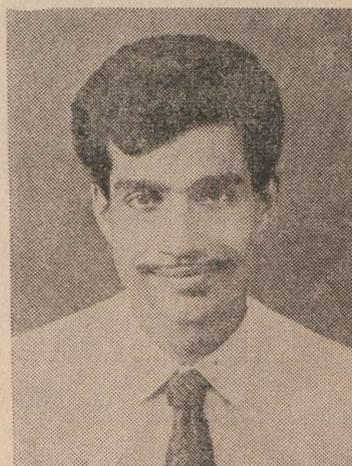
Dominic Kuruvinakkunnel



Appachan Vadakkekalam



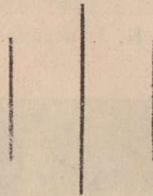
George Panackalody



V. M. K. Aniyar

With best compliments

from:



# INDIAN TYRE SOLE Co.

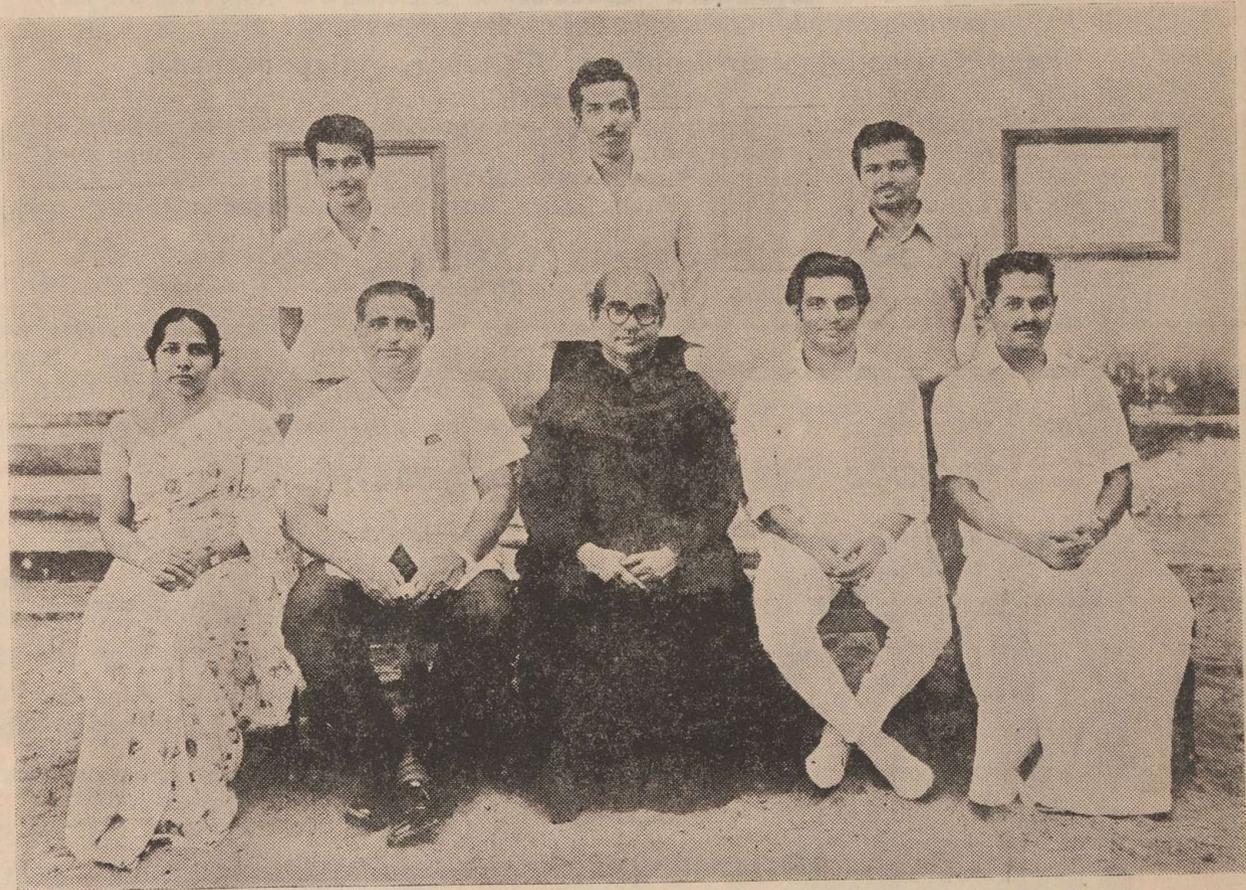
137, 139 B NEW GENERAL STAND,

TAWI BRIDGE,

JAMMU - TAWI

## MANAGING BOARD

KALA BHAVAN



*Left to right* :— Mrs. Alice Antony, Joseph Karikkasserry, Rev. Fr. Abel  
K. J. Yesudas, P. A. Mathew.

*Standing* :— V. M. K. Aniyon, K. L. Simon, Emil Isaacs.

With Best Compliments From:

# KRISHNAN NAIR & SONS

JEWELLERS & WATCH MAKERS

KOTTAYAM, ALLEPPEY, TRIVANDRUM, NAGERCOIL, OOTTACAMUND

PHONE No. 9

## Wandoor Jupiter Chits Private Limited

( INCORPORATED IN INDIA UNDER THE INDIAN COMPANIES ACT 1956 )

Regd. Office : Jupiter Buildings, Wandoor, Malappuram Dt.

Branches :

140 Purasawalkam High Road, Vepery, Madras-7 (Phone 64802) 194/1 Ramavilas Road, Mysore J. V. Buildings, Humpenkotta, Mangalore-1. 387, Oppanakkara Street, Coimbatore-1 (Phone 34776). East Kallai, Calicut-3 (Phone 6239). Sultanpet, Palghat (Phone 514). Gudallur (Phone 78). Perinthalmanna Kalpetta (Phone 142). Tirur, Manjeri, Nilambur, Guruvayoor, Areecode and Perambra

CONDUCTING CHITS RANGING FROM

Rs. 1250 to 50,000

കലാഭവൻ

റോറാം ജോസിയൻറ ആശംസകൾ

## TOMJOS

TAILORS, ELECTRIC DRY CLEANERS, DYERS AND LAUNDERERS

CHITTOOR ROAD, SOUTH JN.

COCHIN - 16

Phone: 32691

With The Best Compliments of:

## VICHITRA

M. D. COMMERCIAL CENTRE

KOTTAYAM - 1

DEALERS IN :

## HANDICRAFTS, CURIOS

PRESENTATION ARTICLES, LADIES, CHILDREN & HOUSEHOLD ITEMS

## Editor's Report

Kalabhavan, the hope of budding musicians and artistes, centrally situated at Broadway, Cochin, the industrial capital of cute Kerala and nourished and flourished by the "Triumphants Trios" — the famous play back singer K. J. Yesudas, the pride of Kerala, Rev. Fr. Abel, C. M. I., an inspiration to the initiates of the Kalabhavan and Joseph Karikkasserry, the pleasing benefactor of artistes — with a meritorious record of reverberating service is celebrating its first anniversary this day.

The Souvenir of "Musical '70" received so much of compliments and the encouragement from lovers of art has been so spontaneous that we have been prompted to bring out this souvenir with more attractive features.

THOUGH we have tried our best to beautify this souvenir with articles of leading writers and sketches of some renowned artistes and musicians,

YET we do not claim to have reached the perfection we had desired,

BUT our conviction that our errors and omissions will be taken lightly by the generous readers add strength to our infant limbs.

FINALLY we express our sincere thanks to all those who have contributed articles, helped us with advertisements and encouraged us with loyal service.

With best wishes for a Happy New Year.

*Editor*

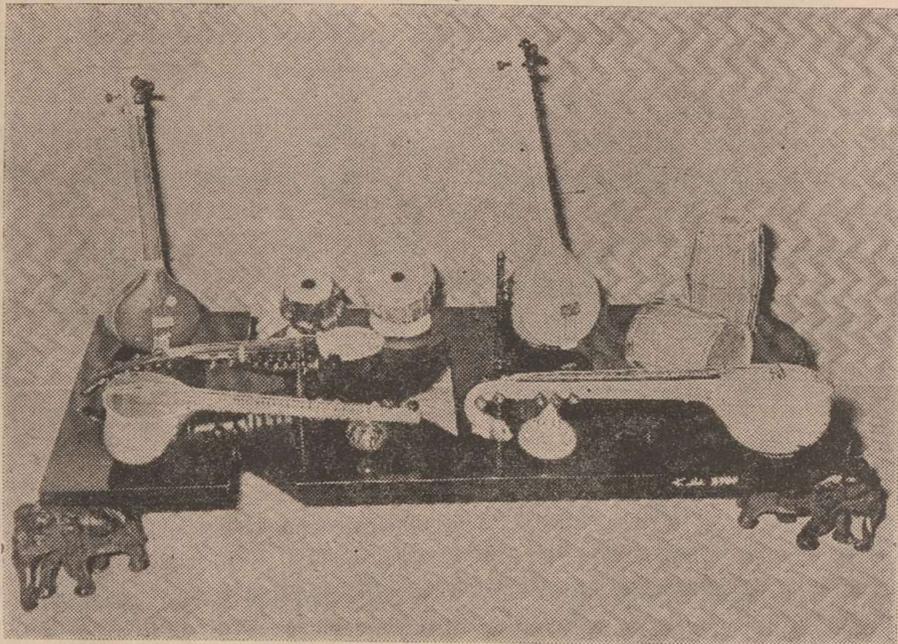


E. P. ANTONY  
M. A. (HIST), M. A. (POL), B. Ed.

# KALA BHAVAN ACADEMY

## TRAINS

PROSPECTIVE MUSICIANS & ARTISTES



### INSTRUMENTAL MUSIC

- |              |           |             |
|--------------|-----------|-------------|
| 1. Violin    | 4. Sithar | 7. Bongos   |
| 2. Harmonium | 5. Veena  | 8. Clarinet |
| 3. Guitar    | 6. Tabala | 9. Flute    |

AND

### VOCAL MUSIC

Class time 5 p. m. to 7 p. m.

Girls' section is under the supervision of Sisters.

# കലാഭവൻ -

സംവേബഹുലമായൊരു പ്രവർത്തനവർഷം പിന്നിട്ട കലാഭവന്റെ 1970-ലെ പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ ഒരു സംക്ഷിപ്ത രൂപരേഖ കലാപ്രേമികളായ നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ അവതരിപ്പിക്കുവാൻ എനിക്കു സന്തോഷമുണ്ട്.

1969-ന്റെ അവസാനഘട്ടത്തിൽ തുടങ്ങി, ഏതാനും മാസക്കാലത്തെ അനുസ്യൂതമായ അദ്ധ്വാനത്തിന്റെ ഫലമായി സംഘടിപ്പിച്ച മ്യൂസിക്കേൾ-70 എന്ന സംഗീത പരിപാടിയുടെയോടൊത്ത് റിപ്പോർട്ട് വർഷത്തിലെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ആരംഭിച്ചത്. ഞങ്ങളുടെ ജനറൽ മ്യൂസിക് ഡയാക്ടർ യേശുദാസും, പ്രമുഖ ഗായികയായ ജാനകിയും ചേർന്ന നേതൃത്വം നൽകിയ ഈ പരിപാടിയിൽ, കേരളത്തിന്റെ വിവിധ ഭാഗങ്ങളിൽനിന്നെത്തിയ അൻ പതിലധികം ഉപകരണ സംഗീതജ്ഞന്മാർ പങ്കെടുക്കുകയുണ്ടായി. എറണാകുളം ഫൈൻ ആർട്ട്സ് ഹാളിൽ, ശ്രീ എം. കെ. കെ. നായർ ഉൽഘാടനം ചെയ്ത മ്യൂസിക്കേൾ-70 യിൽ ഇരിപ്പിടത്തിന്റെ അപൂർവ്വത നിമിത്തം ധാരാളമാളുകൾ നിരാശരായി മടങ്ങേണ്ടിവന്നു എന്നു പറയുമ്പോൾ, ഈ പരിപാടിക്കു ലഭിച്ച ബഹുജനപിന്തുണ വ്യക്തമാണല്ലോ.

അങ്ങനെ, അഭൂതപൂർവമായ പ്രോത്സാഹനങ്ങളുടെ മദ്ധ്യേ ആരംഭിച്ച 1970, കലാഭവന്റെ മുന്തോട്ടപാതയിൽ പുതിയ പല നാഴികക്കല്ലുകളും സ്ഥാപിച്ചുകൊണ്ടാണു കടന്നുപോകുന്നത്. 1969ൽ തികച്ചും എളിയരീതിയിലാരംഭിച്ചിരുന്ന സംഗീത പരിശീലന ക്ലാസുകൾ, റിപ്പോർട്ട് വർഷത്തിൽ, പ്രതീക്ഷാതീതമായ വികാസം പ്രാപിക്കുകയുണ്ടായി. ഹാർമോണിയം, വയലിൻ, ഗിറ്റാർ, തബല, ബോംഗോസ്, ക്ലാറനെറ്റ്, വീണ എന്നീ മധ്യരോപകരണങ്ങളിലും ശബ്ദസംഗീതത്തിലുമായി നന്നേവരുന്ന ഈ ക്ലാസുകളിൽ ഇപ്പോൾ നൂറിലധികം വിദ്യാർത്ഥിനിവിദ്യാർത്ഥികൾ പരിശീല

# കഴിഞ്ഞ വർഷത്തിൽ

നം സമ്പാദിക്കുന്നു. വിദഗ്ദ്ധരായ പരിശീലകന്മാരുടെ സേവനം, പെൺകുട്ടികൾക്കുവേണ്ടി കോൺവർട്ടുകളിൽ നടത്തപ്പെടുന്ന പ്രത്യേകക്ലാസുകൾ എന്നിവ, വളരുന്ന തലമുറയെ ലക്ഷ്യമാക്കിയുള്ള ഈ പ്രവർത്തനപരിപാടിയുടെ പ്രത്യേകതകളത്രെ.



കെ. എൽ. സൈമൺ, സെക്രട്ടറി

പരിശീലനക്ലാസുകളുടെ വളർച്ചയും, പ്രവർത്തനങ്ങളുടെ വികാസവും, സന്ദർശകരുടെ ബാഹുല്യവുംമൂലം, നിലവിലുള്ള മന്ദിരത്തിൽ സ്ഥലസൗകര്യം മതിയാകാതെവന്നതിനാൽ, തൊട്ടടുത്തുള്ള കെട്ടിടത്തിന്റെ രണ്ടു മുറികൾകൂടി, കലാഭവന്റെ ആവശ്യത്തിനുവേണ്ടി റിപ്പോർട്ട് വർഷത്തിൽ സമ്പാദിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞു. ഞങ്ങളുടെ മുഖ്യ രക്ഷാധികാരിയും, കലാഭവന്റെ സംസ്ഥാപനത്തിനും ക്രമാനുഗതവളർച്ചയ്ക്കും കാരണഭൂതനായ കട്ടിനാൾ പാറേക്കാട്ടിൽ തിരുമേനിയുടെ പൈതൃക വാത്സല്യത്തിലാണ് ഈ സൗകര്യം ലഭിച്ചതെന്ന വസ്തുത കൃതജ്ഞതാപൂർവ്വം ഇവിടെ അനുസ്മരിക്കുന്നു. പുതിയ ഓഫീസുമുറികളുടെ ഔപചാരികോൽഘാടനം ജസ്റ്റീസ് വി. ആർ. കൃഷ്ണയ്യർ നിർവ്വഹിച്ചു. തദ്വസരത്തിൽ ശ്രീ യേശുദാസിനും ശ്രീമതി പ്രഭാ യേശുദാസിനും ഒരു സ്വീകരണവും നൽകപ്പെടുകയുണ്ടായി.

പുതിയ ബ്ലോക്കിന്റെ ഉൽഘാടനത്തോടനുബന്ധിച്ചുതന്നെ കലാഭവന്റെ സിനിമാ നിർമ്മാണ വിഭാഗത്തിന്റെ "സ്വീച്ച് ഓൺ" കർമ്മവും നട

ത്തപ്പെട്ടു. ശ്രീ പി. കെ. മാത്യു സംവിധായകനായും, ശ്രീ മാർട്ടിൻ അലോഷ്യസ് ഛായാഗ്രാഹകനായും സംഘടിപ്പിക്കപ്പെട്ട ഈ യൂണിറ്റ്, ഇതിനോടകം, പുതുമയുള്ളൊരു ഡോക്യുമെന്ററി സിനിമയുടെ നിർമ്മാണം പൂർത്തിയാക്കിക്കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടെന്ന വസ്തുത സന്തോഷപൂർവ്വം അറിയിച്ചുകൊള്ളട്ടെ.

റിപ്പോർട്ട് വർഷത്തിലേതുൾപ്പെടെ, ഇരുനൂറ്റിലധികം ഗാനങ്ങൾ ഇതിനോടകം, കലാഭവന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ രചനയും സംവിധാനവും നിർവഹിക്കപ്പെട്ടു്, അംഗീകാരം നേടിക്കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. യേശുദാസും, ജോളിയും പാടിയ നാലു ഗാനങ്ങളുടെ രണ്ടു ഡിസ്കുകളും പുറത്തിറങ്ങിക്കഴിഞ്ഞു. പ്രഗത്ഭ സംവിധായകരായ റാഫി ജോസ്, എം. കെ. അർജ്ജുനൻ, കെ. കെ. ആന്റണി എന്തിവരാണ് ഈ ഗാനങ്ങൾക്കു സംഗീതം നല്കിയതു്. കേരളത്തിലെമ്പാടുമായി, ആയിരത്തിലധികം വിവിധ കേന്ദ്രങ്ങളിൽ, കലാഭവന്റെ ഗാനങ്ങൾ ട്രൈപ്ലിക്കാർഡുകളിൽ പകർത്തി ഉപയോഗിച്ചുവരുന്നുണ്ടെന്ന വസ്തുത അഭിമാനപൂർവ്വം ഇവിടെ രേഖപ്പെടുത്തുന്നു.

നൂറ്റിലധികം സ്ഥലങ്ങളിൽ, ക്ഷണിക്കപ്പെട്ട സദസ്സുകളുടെ മുമ്പിൽ, കലാഭവൻ വിവിധ രീതിയിലുള്ള സംഗീതമേളകൾ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടു്. കലാഭവനിൽ പുതുതായി വന്നുചേരുന്ന കലാകാരന്മാർക്കും കലാകാരികൾക്കും പങ്കെടുക്കാനവസരം നൽകത്തക്കവിധം സംവിധാനം ചെയ്യുന്ന ഈ പരിപാടികൾ എല്ലായിടത്തും പ്രശംസനേടിയിട്ടുണ്ടു്. കൂടാതെ, മുൻവർഷങ്ങളിലെപ്പോലെ, 1970-ലും, അഖിലേന്ത്യാ റേഡിയോയുടെ നിലയങ്ങളിൽ നിന്നും വിശേഷാവസരങ്ങളിൽ കലാഭവന്റെ സംഗീത പരിപാടികൾ പ്രക്ഷേപണം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്ന വസ്തുതയും അഭിമാനപൂർവ്വം അനുസ്മരിക്കുന്നു.

കലാഭവന്റെ നേതൃത്വത്തിൽ ഒരു നാടകസമിതി രൂപീകരിക്കണമെന്ന ചിരകാലാഭിലാഷവും ഈ വർഷം സാധിതപ്രായമാവുകയുണ്ടായി. അതിവേഗം അവസാനരൂപം കൈക്കൊള്ളുന്ന കലാഭവൻ നാടക സമിതി. ഈ വർഷം ജൂൺമാസത്തിൽ അതിന്റെ പ്രഥമ നാടകം രംഗത്തവതരിപ്പിക്കാമെന്നാണ് പ്രതീക്ഷിക്കപ്പെടുന്നതു്. എല്ലാവർഷവും ജനുവരി മാസത്തിൽ ബൃഹത്തായൊരു സംഗീത പരിപാടിയും, ജൂൺ മാസത്തിൽ, ആകർഷകമായൊരു നാടക സംരംഭവും രംഗത്തുണ്ടാകുന്നതു്, കലാഭവന്റെ പ്രഖ്യാപിതലക്ഷ്യങ്ങളിലൊ

ന്നാണെന്ന വസ്തുതയും നിങ്ങളെ അറിയിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾക്ക് സന്തോഷമുണ്ടു്.

ഇക്കഴിഞ്ഞ ക്രിസ്തുസ് കാലഘട്ടത്തോടനുബന്ധിച്ചു് സംഘടിപ്പിക്കപ്പെട്ട ബൈബിൾ സംഗീതമേള ഒരു പുത്തൻ കാൽവെയ്പ്പുന്നനിലയിൽ ഏകകണ്ഠമായ അഭിനന്ദനവും അംഗീകാരവും നേടുകയുണ്ടായി. കേരളത്തിലെ പ്രമുഖ ദിനപത്രങ്ങളും ഖാരികകളും പ്രശംസിച്ച ഈ പരിപാടി, ഒരു മുഴുനീള ബൈബിൾ ഗാനമേളയായി രൂപപ്പെടുത്താനുള്ള ശ്രമങ്ങൾ നടന്നുവരുന്നുണ്ടു്.

വളരുന്ന തലമുറയിലെ സംഗീത താരങ്ങളെ തിരഞ്ഞുപിടിച്ചു പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കാനുള്ള ഞങ്ങളുടെ ശ്രമത്തിന്റെ ഭാഗമായി, അഖില കേരളാടിസ്ഥാനത്തിൽ ഒരു സംഗീത മത്സരവും ഈ വർഷം നടത്തപ്പെട്ടു. 200-ലധികം കുട്ടികൾ ഇതിൽ പങ്കെടുത്തു. ശാസ്ത്രീയ ലളിത വിഭാഗങ്ങളിലായി, രണ്ടു ദിവസം മുഴുവൻ ദീർഘിച്ച ഈ മത്സരത്തിൽ സമ്മാനാർഹരായ 20 ഗായകർക്കുള്ള സമ്മാനങ്ങൾ ഈ ചടങ്ങിൽവെച്ചു നൽകപ്പെടുകയാണു്. ഇവർക്കു തുടർന്നു പരിശീലന പ്രോത്സാഹനങ്ങൾ നൽകാനുദ്ദേശിക്കുന്നു.

യുവതലമുറയുടെ കേളീരംഗമായ കോളെജുകളിൽനിന്നും കഴിവുള്ള കലാപ്രതിഭകളെ കലാഭവനിലേക്കാകർഷിക്കുന്നതിനും, യൂണിവേഴ്സിറ്റി വിദ്യാർത്ഥികളുടെ സഹകരണത്തോടെ കലാഭവൻ പ്രവർത്തനമണ്ഡലം വ്യാപിപ്പിക്കുന്നതിനുമായി ഒരു പ്രത്യേക യജ്ഞവും ഈ വർഷം നടത്തി. ഒരു പരീക്ഷണമെന്നനിലയിൽ, എറണാകുളം ജില്ലയിലെ വിവിധ കലാലയങ്ങളിൽനിന്നും വിദ്യാർത്ഥിയൂണിയൻ ചെയർമാന്മാരെയും ആർട്ട്സ് സെക്രട്ടറിമാരെയും ഒരു പ്രത്യേക സമ്മേളനത്തിൽ ക്ഷണിച്ചുവരുത്തുകയും, ശ്രീ യേശുദാസുതന്നെ നേരിട്ടു് അവരുടെ അഭിപ്രായങ്ങളും വിക്ഷണഗതികളും ആരായുകയുമുണ്ടായി. ഈ രംഗത്തു് കൂടുതൽ ഫലപ്രദമായ ശ്രമങ്ങൾ 1971-ൽ നടത്താമെന്നു പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു.

കലാഭവന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ ഒരു സൗണ്ടു റിക്കാർഡിങ്ങ് സ്റ്റുഡിയോയും ഡിസ്ക സ്റ്റാമ്പിങ്ങ് സ്റ്റുഡിയോയും സ്ഥാപിക്കണമെന്നുള്ള ചിരകാല സ്വപ്നം സാക്ഷാൽക്കരിക്കാനുതകുന്ന പലകാൽവെയ്പ്പുകളും ഈ വർഷം നടത്തി. തൃക്കാക്കരയിൽ സ്ഥാപിച്ചിട്ടുള്ള ബൃഹത്തായൊരു ഭൂപരിഭാഗവും, ഭരണസൗകര്യത്തിനായി സംഘടിപ്പിച്ച ഡയ

റക്ടർബോർഡും, തയ്യാറാക്കപ്പെട്ട നിയമാവലിയും ഈ രംഗത്തെ ആദ്യ ശ്രമങ്ങളത്രെ. അതിവേഗത്തിൽ ഈ ലക്ഷ്യങ്ങൾ സാക്ഷാൽക്കരിക്കാനുള്ള എല്ലാ സംഘടിത ശ്രമങ്ങളും ഉന്നതതലത്തിൽ നടന്നുവരുന്നുണ്ടെന്നും ഈയവസരത്തിൽ നിങ്ങൾക്ക് ഉറപ്പുനൽകുന്നു. കലാഭവൻ സ്റ്റുഡിയോസ് എന്ന കമ്പനിയുടെ രജിസ്ട്രേഷൻ ചടങ്ങുകൾ പുരോഗമിച്ചുവരുന്നുണ്ട്.

കലാഭവന്റെ മുന്തോടിയായ കേരളാ ക്രിസ്ത്യൻ ആർട്ട്സ് ക്ലബ്ബിനു ജനം നൽകുകയും, വിനീതമായ നിലകളിൽക്കൂടി കലാഭവൻശിശുവിനെ കൈപിടിച്ചു നടത്തി ഇന്നത്തെ നിലയിലേക്കെത്തിക്കുകയും ചെയ്ത ഞങ്ങളുടെ പ്രസിഡൻ്റ് റവ. ഫാദർ ആബേലിനോടു കലാഭവനുള്ള കടപ്പാടു വാക്കുകളിൽ പ്രദർശിപ്പിക്കാനാവില്ല. അസാധാരണമായ സംഘടനാസാമർത്ഥ്യവും, വ്യത്യസ്ത രീതിയിലുള്ള ഒട്ടേറെ യുവജനങ്ങളെ ഒരുമിച്ചു ചേർത്തുകൊണ്ടു പോകുവാനുള്ള നയതന്ത്രജ്ഞതയും കൈമുതലാക്കിക്കൊണ്ടു, ആബേലച്ചൻ നടത്തിയിട്ടുള്ള അത്യദ്ധാനത്തിൻ്റെ വിജയമാണ് കലാഭവൻ്റെ വിജയം. കലാകേരളത്തിന് അദ്ദേഹം നൽകുന്ന ഈ മഹത്തായ സംഭാവനയിൽ ഈ നാ

ട്ടിലെ ഓരോ വ്യക്തിക്കും അഭിമാനവും കൃതാർത്ഥതയുമുണ്ട്.

ഞങ്ങളുടെ ഈ ബഹുമുഖസംരംഭങ്ങളിൽ, ഒട്ടേറെ വ്യക്തികൾ ഞങ്ങളോടു സഹകരിക്കുന്നുണ്ട്. പ്രോത്സാഹനാനുഗ്രഹങ്ങൾകൊണ്ടു ഞങ്ങൾക്ക് ആത്മവിശ്വാസവും തന്റേടവും നൽകുന്ന കർട്ടിനാൾ പാരക്കോട്ടിൽ തിരുമേനിയോടും, ഞങ്ങളുടെ സഹ രക്ഷാധികാരികളായ ജസ്റ്റീസ് ശ്രീ കൃഷ്ണയ്യർ, ശ്രീ എം. കെ. കെ. നായർ, ശ്രീ എസ്. കൃഷ്ണകുമാർ എന്നിവരോടും ഞങ്ങൾക്കുള്ള കടപ്പാടു വാക്കുകളിൽ ഒതുങ്ങുകയില്ല. ഞങ്ങളുടെ 'നല്ല അയൽക്കാരായ' മാർ ഉയിസ് മെമ്മോറിയൽ പ്രസ്സിൻ്റെ അധികൃതരും ജീവനക്കാരും, ഹൃദയംഗമമായ സഹകരണമാണു ഞങ്ങളുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾക്കു നൽകിവരുന്നത്. അതുപോലെതന്നെ കേരളത്തിലെ ദിനപ്പത്രങ്ങളും ആനുകാലിക പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങളും.

എല്ലാവരുടെയും പ്രതീക്ഷകൾക്കൊത്തുയരുന്നതിനും, ഞങ്ങൾ മുന്നോട്ടുവച്ച വാഗ്ദാനങ്ങൾ നിറവേറുന്നതിനുംവേണ്ടി, അത്യദ്ധാനംചെയ്യുന്നതാണെന്നറപ്പുനൽകിക്കൊണ്ടു, ഈ പ്രവർത്തനരേഖ നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ, പ്രശ്രൂയപൂർവ്വം സമർപ്പിക്കുന്നു.



With the Best Compliments of :-

Phone: 108

# HOTEL THRIVENY

## Boarding & Lodging

### Muvattupuzha - Kerala



## *The Sky is not the Limit...*

... not in scientific research, anyway.  
The scope is limitless as the universe.  
We bank on this truth and set great store by  
research. It has paid off.  
FACT was the first to win the I. C. M. A. award  
for making ammonium sulphate from  
byproduct gypsum, usually cast off as waste.  
Advanced techniques for the manufacture of  
sodium fluoride, calcium silicate, synthetic  
cryolite have been discovered and used by FACT.  
The search goes on unremittingly, for  
new products and processes.

SELF SUFFICIENCY IN INDUSTRY THROUGH RESEARCH.

**FACT** fermat niroc  
in fertilizers

THE FERTILISERS AND CHEMICALS TRAVANCORE LIMITED  
UDYOGAMANDAL, KERALA

**HOUSE**

**OF**

**NEW TYRES**

**&**

**TUBES OF ALL SIZES**

**AND**

**A. D. V. SETS**

**TYRE  
HOUSE**

**Station Road,**

**GOLGHAR, GORAKHPUR**

**Stockists :- PREMIER TYRES**

PHONE : { Office. 481  
Res. 1616 & 975

# THE WESTERN INDIA PLYWOODS LTD.,

P. O. BALIAPATAM  
CANNANORE DIST., KERALA. INDIA

THE PIONEERS IN PLYWOOD INDUSTRY IN INDIA

Manufacturers of :—

## PLYWOODS

COMMERCIAL, DECORATIVE, MARINE  
AND  
AIRCRAFT, FLUSH DOORS AND BLOCK BOARDS

## HARD BOARDS

STANDARD, OIL TEMPERED AND PERFORATED  
&

## WIPWOOD AND WIPEX

Telephone : 36, 52, 74, 94 & 95 — BALIAPATAM

Grams :  
PLYWOODS BALIAPATAM



For  
Gracious Living  
on the  
Picturesque  
Malabar Coast

# CASINO HOTEL

Willingdon Island, Cochin - 3

Phone : 6277, 6247 — 6 Lines

Telegram : 'Casino'

# KALABHAVAN- Yesterday, Today, Tomorrow

—Mathukutty J. Kunnappally

Jawaharlal Nehru was returning from a hurriedly-arranged visit of the United States, immediately after India gained independence. On his way back the Indian Prime Minister spent a few hours in London, Capital City of a power that kept his country at bay, until the 'other day'. Mr. Nehru called on many of his friends and well-wishers of India and discussions were mostly centred around the question of how Indo-British relations could be smoothly maintained, without the rancour and bitterness, if any, of the past, standing in the way of mutual good.

Towards the close of his short stay in London, Mr. Nehru also visited Sir Winston Churchill, who had stoutly opposed the idea of granting us freedom. Everyone was anxiously watching the confrontation between the two, for, Sir Winston's outbursts of temper was as much a legend as that of Pandit Nehru. Will there be an exchange of hot words over the happenings of yesterday?

The whole world looked up in amazement when the two Statesmen greeted each other in a warm embrace and then

Churchill spoke a few words, which now form part of history.

"Mr. Nehru, I wish I were with you when you visited the American People", said Sir Winston, "If I could make it, I would have taken you all over the world and introduced you in these words: Here is a man who has overcome two of the greatest failings in human nature: FEAR AND HATRED!"

Had it been the humble privilege of this writer to accompany Yesudas, in his scores of musical jaunts around the world, I wouldn't have hesitated even for a moment to introduce the Pride of India in these words:



WITH BEST COMPLIMENTS

from :

# **TYRE TRADERS**

868 S. P. MUKERJEE MARG

DELHI - 6

“Here is an artiste who has risen above two of the most dominant drawbacks that are characteristic of most of his kinsmen: PRIDE AND PREJUDICE.”

Kerala's Kalabhavan, which has completed over one eventful year of service to the artistes and art-lovers of Kerala, owes much to these qualities of Yesudas' heart and mind. The origin and development of this unique institution from modest means to an all-enveloping academy for the promotion of art and allied subjects are closely interlinked with the humility and unprejudiced attitude with which this musical idol of the millions has chosen to extend the influence of his golden voice for the good of not only himself but a still larger community of budding singers and other talents of the younger generation.

The ancestry of what is presently known as the famous KALABHAVAN can be drawn back to a small band of singers getting themselves organised under the “baton” of a Carmelite priest from Central Kerala. This group christened itself as the “Kerala Christian Arts Club”. That was in the year 1967. Joseph Cardinal Parecattil (then Archbishop) promptly gave shelter and patronage to this infant arts club and very soon the club grew and developed beyond the limits prescribed by its name. Artiste and artlovers from various parts, of Kerala, irrespective of caste, creed, community, religion or region, started converging on this new centre of pilgrimage and it became necessary to expand the club's activities to cater to the demands of the varied talents on hand.

Kerala Christian Arts Club, during the year 1967 played a vital role in the area of developing purely Keralite tunes for liturgical purposes and other Catholic

community activities. Several programmes directed by the club artistes were broadcast over the All India Radio network on occasions of religious significance. However, the idea of a new name and a new programme of action was seriously considered.

What is in a name after all, one might ask. Well, a cosmopolitan name has a charm of its own and while the idea of a new name was being contemplated, Yesudas came on the scene along with his dedicated band of instrumental artistes, organisers and many others, devoted to the cause of promoting art and culture.

The year-old Christian Arts Club very soon assumed a new name and acquired a face-lift for the better. Re-christened Kalabhavan, it was formally inaugurated on September 3, 1969 by Justice V. R. Krishna Iyer of the Kerala High Court. The largely attended function held at the spacious Fine Arts Auditorium on the Foreshore Road was presided over by Sri Krishna Kumar, the District Collector. A capacity crowd in the auditorium listened with rapt attention and then broke into wild cheers as Yesudas, in his words of welcome, declared that Kalabhavan stands committed to the idea of establishing the first Sound Recording Studio for Kerala, in Cochin.

That meant new Vistas of action opened for the energetic and restless Kalabhavan team. Establishment of a first-rate recording studio is easier said than done. Acquisition of land and equipments meant investment of large sums of funds and so Yesudas once again lent his captivatingly melodious voice for a Kalabhavan-sponsored Musicale-70 programme in Jan. 1970, in the same spacious auditorium where Kalabhavan was inaugurated. Accompanied by the golden

*With the best compliments of:*

# PARAMOUNT FISHERIES

COCHIN

*With best compliments of:*

# LIQUOR LAND

BANERJI ROAD, ERNAKULAM

COCHIN-11

**Whole sale & Retail Dealers In  
All Kinds of Foreign Liquors**

voice of S. Janaki and an orchestra composed of over 50 instrumentalists of eminence from all parts of Kerala, Yesudas rose to new heights of lilt and rhythm as song after song meant the laying of additional cornerstones towards the realisation of a dream, cherished by himself and Kalabhavan.

Kalabhavan Academy of Arts, in the meanwhile, continued its strenuous yet silent efforts on the training side. Classes were in progress, based on a definite syllabus and time table, to give coaching to an ever-increasing number of boys and girls who sought to learn the intricacies of vocal singing, Guitar, Harmonium, Violin, Sitar, Bongos' drum, Tabla' and many other types of instruments. Talents of proven merit were hired to conduct classes for the students, divided into various groups and at different centres in the city.

Liturgical music was not forgotten in the hub-hub of all these variety of activities. Quite a few of the songs written, composed and presented by the Kalabhavan troupe reached the remotest corners of the State through Church choir groups, All India Radio, Kalabhavan's own concerts and hundreds of tape recorders that visited the Kalabhavan office, day in and day out. Very soon, demands came from the listening public that the more popular among these songs should be made on permanent record for the present and for the posterity to benefit from. Accordingly, four songs were chosen and were recorded at the HMV Studios, Madras. These records, released in the commercial market registered encouraging sales and are even today favourites among the youngsters.

Peeping beyond its projected horizon, Kalabhavan has also embarked upon a documentary filming scheme, of late. Formally switched on to production in April '70, this unit has already completed

shooting of a short-film entitled "Profile of a City" based on the Cochin metropolis.

In order to ensure the smooth and truly business like realisation of the idea of a sound recording studio, it has been decided to register a public limited company under the Kalabhavan banner. High level confabulations and consultations have finally resulted in the formation of a board of directors, drawing up of the memorandum and articles of association and the acquisition of a large plot of land in the Thrikkakara Village, of Cochin City, for this purpose. Yesudas, on his return from a successful musical tour of the middle eastern countries recently announced at a press conference in Cochin that Kalabhavan's schemes for the establishment of Kerala's first Sound Recording Studio, South India's first Disc stamping Studio and a first rate film production unit are fast on their way to successful realisation.

Perhaps, the latest venture undertaken by Kalabhavan for the promotion of 'new-wave musical programme' is the Bible Sangeetha Mela, a songs-cum-commentary production based on selected topics from the Bible with Special reference to the events around Christmas. Presented to specially invited gatherings at several centres during the last Christmas season this musical programme won all-round appreciation as an experimental step leading to a full length musical programme covering the entire Bible.

Kalabhavan's story of success is a continuous process of exploration and experimentation towards the conquering of new lands and avenues in the realm of music. To that end, this movement, which symbolises the hopes and aspirations of a whole generation of talents in Kerala, will have to face many odds and fight many battles in the days to come. But if success leads to success Kalabhavan's success is guaranteed. ★

WITH BEST COMPLIMENTS

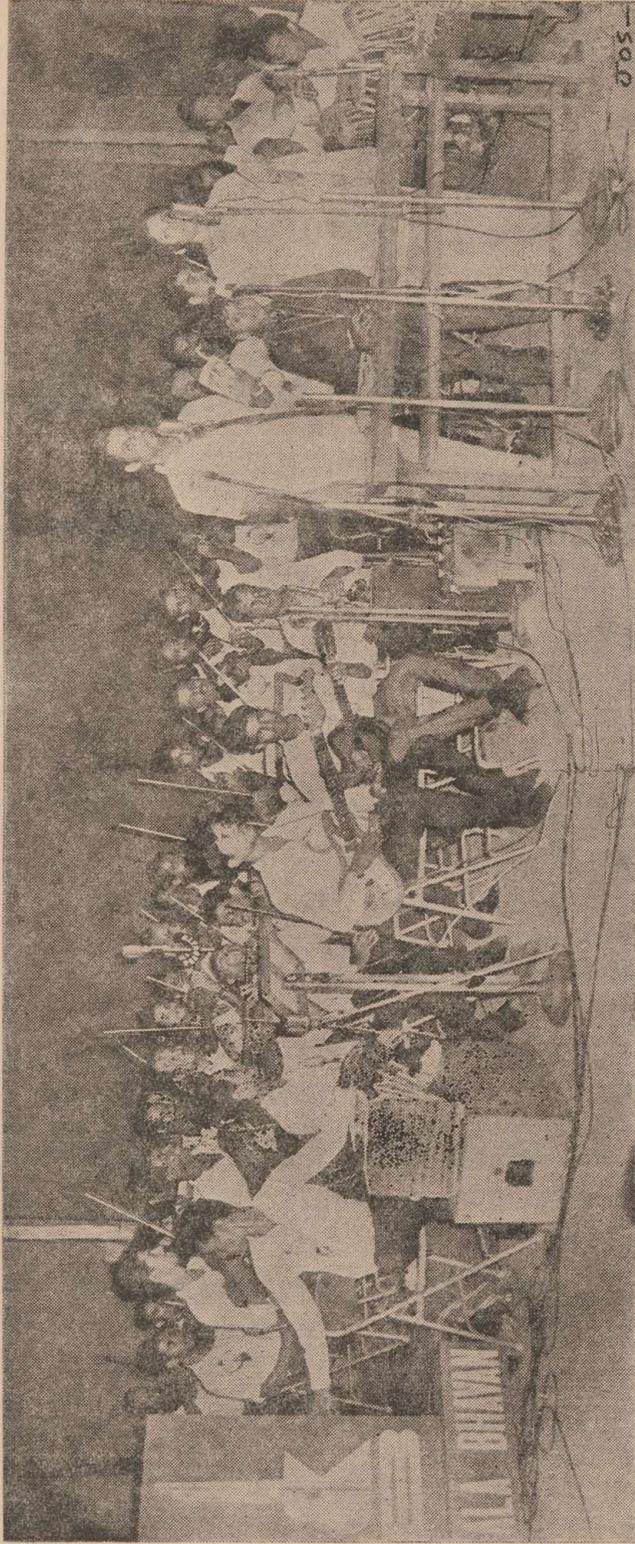
FROM :

# **SUPER TYRES**

853/12, KEDIA MARKET

QUEENS ROAD,

**DELHI-6**



Kala Bhavan Musicales '70

*With Best Compliments*

*from*

**CHAKOLAS**

**Trichur & Ernakulam**

*With the best compliments of:*

**C. N. VAMANA PRABHU**

**MOTOR DEALERS**

**PALLURUTHY**

**COCHIN**

# THE ARTS OF KERALA

— M. K. K. Nayar

Kerala is a rich treasure house of arts, most of them unique and representing a school of their own, quite distinct from their counter-parts in the rest of India. What seems to be unfortunate, however, is the indifference of the Malayalis in general in preserving these valuable treasures, let alone enriching them by their own contributions. If we continue at this rate, a time will come—and very soon—when the cultural grandeur of Kerala will be something of the past altogether.

## Religious Art

The Kerala temples used to be the centres of not only religion but also of social and cultural activities. It was the temples that served as the arena and nursery of several of our art forms like Kudiattam, Kathakali, Harikatha etc. With the passage of time came several changes in the society and in social habits. The temples lost their role of patronage of such cultural activities. And new forms of entertainment took the place of the old; the traditional arts lost their hold and significance with the change in the traditional way of life.

Almost all the Arts mentioned above, excepting Kathakali, have either declined

in popularity or become defunct. If Kathakali alone, of the traditional art forms, has survived it is not only due to the Herculean efforts of art lovers like V. Krishnan Tampi and Poet Vallathol but also because of the intrinsic aesthetic values of a high order possessed by it. Besides being a most unique blend of several art form like music, dance, drama, graphic and plastic arts, Kathakali is even now capable of reflecting and projecting emotions that touch contemporary man in whatever station or vocation in life he might be. For, Kathakali projects all the varied emotions of man: from the grotesque, the bestial, to the tender, sophisticated and divinely lyrical. Kathakali still serves as an epitome of man in modern society and thus is able to hold its own against even the most *avant garde* trends in Art. This has been acknowledged by eminent foreign critics, in Paris, London and New York, where Kathakali has had a very successful run some time ago when the Kalamandalam troupe went on a tour of the West and displayed the art in its traditional form.

## Percussion Instruments

A distinguishing feature of Kerala is the wide variety of percussion instruments

With the best compliments of

# KOTTOOR DRESSES

SUPER BAZAAR

M. G. ROAD, ERNAKULAM

COCHIN-16

റബൂർ കൃഷിക്കാർക്കു് ഒരു ഉത്തമ പ്രസിദ്ധീകരണം

## റബൂർ

(മാസിക)

വാർഷിക വരിസംഖ്യ ഒന്നര രൂപ

സെക്രട്ടറി

റബൂർബോർഡു്, കോട്ടയം - 9

For Everything in Textiles

# FASHION FABRICS

TRICHUR - 1

in vogue. In no other part of the world do we find such variety of percussion instruments in popular use. The Chenda Melam, Tayampaka, and Panchavadyam are highly developed forms of art with Panchavadyam leading the rest by virtue of the synchronisation of different instruments in different pitches into a thrilling synthesis of percussion music. Although, these originally formed part of temple festivals and Hindu religious functions they along with other paraphernalia like the decorated elephants and coloured umbrellas have now been adapted into other festivals as well, more prominent among them being Christian festivals.

### Martial Arts

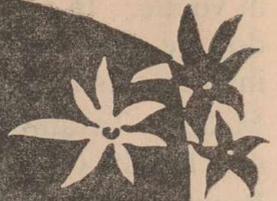
Kerala has a distinct tradition of Martial Arts; a product of social and political conditions of the past. Kalari-payattu, for example is a distinct form of Kerala art, the death knell of which was sounded with the arrival of the gunpowder, before which all physical skills were levelled down and the feuding chieftains got the quietus from the foreign conqueror and the days of professional soldier, which most Nayars were, soon became a thing of the past. The Pariskali of Malabar, and the Velakali of Travancore are two other martial arts which shared a similar fate. There are other martial arts like the *Valeru*, *Kunteru* and *Njaninmel Kali* (tight rope walking) which have all become mostly defunct. In modern times martial arts have undergone transformation into Circus Art. Almost all the leading circus companies in and outside India have a generous strength of Keralites as performing Artistes.

### Music

There is an erroneous impression that Kerala has no music of its own and that Kerala Music is only Carnatic music in *toto*. Kerala, however, has a rich musical tradition of its own. Though, basically, Kerala owes its music to the traditional school, it has the distinction of developing it to a degree unknown in regions where Carnatic music is prevalent. In traditional carnatic music only two predominant emotions are embodied: *Bhakthi* and *Sringara*. *Karma* also appears on occasions. But, in Kerala music, the emotional scope has been widened and adapted to embrace the entire range of human emotions. This is Kerala's contribution to Music. The limitations of Carnatic music, as practised outside Kerala, are reflected in the dance forms depending on such music. A typical example is Bharatnatya which has been circumscribed by the limited emotions capable of being conveyed by the music accompanying it. But, in Kerala, music from the same traditional base has been adapted to project all the emotions (the Navarasas) as exemplified in Kathakali music.

Apart from the tradition-inspired Kerala music, Kerala had its own purely indigenous forms like *Koothu* and *Koodiyattam*. There are any number of original musical treatises in Malayalam e. g. *Sangita Choodamani*, *Tala Vidhikal* etc. which embody the ancient knowledge and skills of Kerala music. *Bala Rama Bharatham* by the renowned Dharma Raja of Travancore contains a clear exposition of many aspects of Kerala music. The Malayalam translation of *Gita Govindam*, *Bashashtapadi* by Ramapurath Varier, contains many *talas* and *ragas* not found in the original. Irayimman Thampi and Swati Thirunal gave new dimensions and

# CHANDRIKA



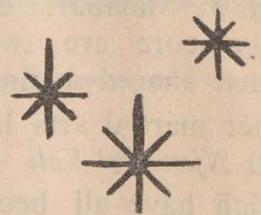
*Ayurvedic  
Toilet Soap*



CHITRASALA

*The* CHOICE  
SOAP  
OF  
STARS  
and  
STATESMEN

*Use  
Chandrika  
for your daily toilet  
and ensure your  
Personal charm*



**S.V. PRODUCTS,**

H.O. IRINJALAKUDA.

BR: ERNAKULAM & COIMBATORE

SALES DEPOT: BANGALORE & HYDERABAD.

scope to Carnatic music. Swati Thirunal succeeded in creating new ragas with unique emotional content, through a synthesis of Carnatic and Hindusthani styles of music.

### Graphic Arts

In Graphic arts the Keralite shows a distinct preference for Saffron (Kavi), Black and Green, as a traditional feature. The contrast of these primary colours is seen in all expressions of art and daily life too. It is the basic colour scheme of Kathakali costume; it is also seen in temple decor, in *Thiras* and *Theyyam* head dresses and costumes, in secular architectural decors etc. This seems to have been the basic style of the traditional decorative motif.

However, it cannot be said that Kerala has evolved any distinct form of Graphic Art. The famous murals of Thiruvanchikulam, Padmanabhapuram, Mattancherry etc. are strictly Tamil and are perhaps the works of Tamil Artists. The Pallava influence is very predominant in these murals. The Vijayanagar school of painting which used to be popular in Tanjavur and Mysore, also exercised their influence on traditional Kerala painting. European influence is seen in the murals in Churches.

Raja Ravi Varma, the well known artist of Kerala, made painting popular. He gave popular form to deities, using attractive models as his subjects to represent the Hindu Pantheon. But, essentially, his painting reflects the spirit of the Victorian art in England, which has been well-established and was showing signs of decline when Ravi Varma gave it a new life. Ravi Varma tremendously succeeded in popularising the new art form, especially oil colours. Though Kerala has

outstanding contemporary artists like K. C. S. Panicker, it has to be admitted that the art of such nationally acknowledged masters are national or international in character.

### Plastic Arts

Though Kerala has no outstanding tradition in sculpture work in stone or marble, she has an eviable one in the media of wood, horn, ivory, bronze, bell metal etc. These are now practised as commercial handicrafts and the quality of the work has gone down under the pressure of commercialised mass production techniques. Though these arts have their due shares of Dravidian influence yet they have been sufficiently synthesised with native genius to evolve original patterns true to the soil: for example the Nilavilaku and the traditional jewel boxes.

### Architecture

Kerala's architecture, obviously conditioned by nature, is distinct from what prevails across the Ghats right upto the Himalayas, features similar to which being found only in Nepal or North Eastern India. There are well known authoritative treatises on the subject like Silparatha and Tantrasamuchaya. In Kerala architecture we note a confluence of various influences all processed and transmuted by the demands of local conditions and local culture. The influence of non-Kerala traditions is strongly seen in architecture of temples like the Padmanabhaswamy temple, churches, mosques and palaces. The Pallava, Chalukya and Chola influences predominate. The influence of Nepal and Tibet have also been traced by Fergusson, an authority on Indian and Eastern Architecture.

# Freedom of the Press

FREEDOM OF THE PRESS is not a special privilege of Newspapers but derives from the fundamental right of every person to have full and free access to the facts in all matters that directly or indirectly concern him, and from his equal right to express and publish his opinion thereon and to hear and read the opinions of others.

In protection of these fundamental human rights it is essential that the Press should be free to gather news without obstruction or interference and free to publish the news and to comment thereon.

Western influence is also markedly seen in such examples as the Dutch Palace in Cochin, St. Mary's Church, Vallarpadam etc.

The domestic architecture of Kerala was distinct and highly functional and eminently suited to the climate of the land. But, the inroads made by ferro concrete structures and the tendency of the so called architects to import, in toto, designs meant for regions like Delhi, which have nothing in common with Kerala either topographically or climatically, have made contemporary archi-

tecture characterless and non functional, besides being downright ugly. This is glaringly seen in some of the new government building in Trivandrum, which are positive eye-sores and distressing examples of vandalism of the beautiful terrain and the traditional architectural heritage exemplified by the Kanakakunnu Palace, the Museum and the series of lovely buildings in which *Kavi* and Stone had merged with miraculous grandeur. The "Modern experts", have failed to adapt modern architecture to local needs. Some of them have practically killed the rich tradition of Kerala.



A WELL WISHER

**"GOLD WATER"**  
PILSNER LAGER BEER  
*BEST IN THE MARKET*

A quality product of:

**M/s. MOHAN GOLDWATER BREWERIES PRIVATE LIMITED;**  
LUCKNOW

**Thomas Chacko Mukkadan & Co.,**  
ERNAKULAM

SOLE DISTRIBUTORS FOR KERALA

PHONE SHOP : 625  
RESI. : 1635

# HIND TRADING Co.

Water works building,

**GOLGHAR, GORAKHPUR**

TRUCK, BUS, CAR, TRACTOR,

A. D. V. TYRES & TUBES DEALERS

*DEALERS IN PREMIER TYRES*

# കല ജീവിതത്തിനു പുറത്തല്ല

—സുകുമാരൻ പൊറൈക്കാട്ട്

“കല കലയ്ക്കുവേണ്ടി..... ഹാ, നികൃഷ്ടരായ മനുഷ്യർ! ജീവിതം മെരുക്കിയതാണ് കല. കല ജീവിതചക്രവർത്തിയാണ്.” ജീൻക്രിസ്റ്റോഫെ, വിശ്വവിശ്രുതമായ ആ ആഖ്യായികയിൽ മഹാനായ അതിന്റെ കർത്താവു രേഖപ്പെടുത്തിയ അഭിപ്രായം.

റോമയിൽ റോളണ്ടിന്റെ കലാവിഷ്ണു എന്തെ വളരെ ചിന്താധീനനാക്കിയിട്ടുണ്ട്, ആശയമണ്ഡലത്തിൽ അനന്തരണനാ സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹം അവതരിപ്പിക്കുന്ന കാഴ്ചപ്പാടു് തികച്ചും അഭിനവമാണോ? ചുഴിഞ്ഞുപരിശോധിക്കുകയാണെങ്കിൽ സമാനമായ വീക്ഷണങ്ങൾ വേറെയും തേടിപ്പിടിക്കാൻ കഴിഞ്ഞേക്കാം. കലാപ്രപഞ്ചത്തിന്റെ ഒരു കോണിലും ഭാരതീയരായ ഋഷിമാരുടെ നോട്ടം ചെല്ലാതെ പോയിട്ടില്ല. കലാസപര്യയെ ഈശ്വരപൂജയായിത്തന്നെ അവർ പരിഗണിച്ചു.

ഈശ്വരാരാധനം ആരോപിക്കപ്പെടുന്നതോടെ എന്തിനേയും ഒരവ്യക്തത വന്നുതുടങ്ങി. ഭാരതീയരായ ആചാര്യന്മാരുടെ കലാവിചിന്തനങ്ങളേയും ഇതു ബാധിച്ചിട്ടുണ്ട്. റോളണ്ടിന്റെ പ്രതിപാദനം കുറേക്കൂടി അഭിനവമായ തലത്തിലാണ്.

“അപാരേ കാവ്യസംസാരേ കവീരേവ പ്രജാപതി.”

ആ ആർഷ്വചനവും കല ജീവിതചക്രവർത്തിയാണെന്ന റോളണ്ടിന്റെ സിദ്ധാന്തവും മൗലികമായി ഭിന്നമല്ല. എങ്കിലും ഉന്നതലിന വ്യത്യാസമുണ്ട്. കലാകാരനായ കവിയുടെ ദാർശനിക ഭാവത്തിലേയ്ക്കാണ് ഭാരതീയനായ ആചാര്യന്റെ നോട്ടം. കലയും ജീവിതവും തമ്മിലുള്ള സാമീപ്യം ആവിഷ്കരിക്കാൻ ശ്രദ്ധിച്ചിട്ടില്ല.

ജീവിതം മെരുക്കിയെടുക്കുകയും ജീവിതത്തെ ജീവിതയോഗ്യമാക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു വശ്യ

ശക്തി കലയിൽ അന്തർവേിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഭിന്നവർണ്ണങ്ങളുടേയും രേഖകളുടേയും സംയോജനത്തിൽ നിന്നു ചിത്രകലയും ഭിന്നഭിന്നശബ്ദങ്ങളുടെ സമ്മേളനത്തിൽനിന്നു സംഗീതകലയും ജന്മമെടുക്കുന്നു. ഇണക്കിച്ചേർക്കലിലാണ് കലയുടെ അന്തസ്സത്ത്. കലയെ നമ്മുടെ ജീവിതധാരകളിൽ ലയിപ്പിക്കുവാൻ കഴിയുന്നതോടെ സിദ്ധിക്കുന്ന സാഹചര്യം, അതുതന്നെയാണ് കലയുടെ സർവ്വപ്രധാനമായ പ്രയോജനം.

കല ജീവിതസാഹചര്യത്തിന്റെ ഉപാധി തലയ്ക്കുകകളിൽ മുടൽമഞ്ഞു പരത്തുവാൻ ഞാൻ ഒരുമ്പെടുകയല്ല. കലയുടെ ലക്ഷ്യം ബ്രഹ്മാനന്ദസഹോദരമായ ആനന്ദമാണെന്നു സിദ്ധാന്തിക്കുന്നതുപോലെ. വേണ്ട, എന്തും പിടിയുമില്ലാത്ത വീഥികളിൽ ചുറ്റിത്തിരിയാതെ കൂടുതൽ പരിചിതമായ മണ്ഡലങ്ങളിലേക്കു നമുക്കു കടന്നുചെല്ലുക.

## കല കലയ്ക്കുവേണ്ടി?

കലയ്ക്കു കലയുടേതായ ചില മുഖ്യങ്ങളും മാനദണ്ഡങ്ങളുമുണ്ട്. അവ പരിരക്ഷിക്കപ്പെടാതെ കല കലയാവില്ല. അതാണ് കല കലയ്ക്കുവേണ്ടി എന്ന വാദത്തിന്റെ പൊരുൾ. കല ജീവിതനിരപേക്ഷമാണെന്ന സിദ്ധാന്തവും ശുദ്ധ കലാവാദവും വാസ്തവത്തിൽ ഒന്നല്ല. കലയും ജീവിതവും സമാന്തരരേഖകളിലൂടെ സഞ്ചരിക്കണമെന്നു് ആരെങ്കിലും സിദ്ധാന്തിച്ചിട്ടുണ്ടോ? കല ജീവിതത്തിന്റെ അവിഭാജ്യമായ അംശമാണെന്നു് ആചാര്യന്മാർ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുള്ളു. പരസ്പരാപേക്ഷയോടെ വർത്തിക്കുന്ന രണ്ടു ഘടകങ്ങൾ. കലയുടെ കൈവലുത്തിനു് ജീവിതത്തിന്റെ തുടിച്ചുകളും ജീവിതത്തിന്റെ സാഹചര്യത്തിനു് കലയുടെ കരലാളനവും കൂടിയേ കഴിയൂ. കല കലയ്ക്കുവേണ്ടി എന്നു പറയുന്നതു് വിവാഹം വിവാഹത്തിനുവേണ്ടി എന്നു വാദിക്കുന്നതുപോലെ നിരർത്ഥകമാണെന്നു ബെർണാഡ് ഷാ ചൂണ്ടിക്കാട്ടിയിട്ടുണ്ട്.

WORLD LEADERSHIP FOR OVER A CENTURY

# Schrader®

The largest-selling  
tyre valves and  
accessories  
in the world

Used as original  
equipment by all the  
tyre companies, and  
by State Road Transport  
Corporations, D.G.S. & D.,  
Defence, Replacement  
and Export markets.



CM SSDL-1-203

**SCOVILL**

**SCHRADER-SCOVILL DUNCAN LIMITED**

AN AFFILIATE OF SCOVILL MANUFACTURING COMPANY, U.S.A.

MULUND, BOMBAY 80 □ TELEPHONE: 593451 □ CABLES: AIRVALVE MULUND BOMBAY

പ്രശ്നമല്ല. ജീവിതത്തിന്റെ മദ്ധ്യത്തിൽ കലയ്ക്ക് ഇന്നു സ്ഥാനമുണ്ടോ? കലാകാരന്മാർക്കു സ്ഥാനമാനങ്ങളും പദവികളും ലഭിക്കാറുണ്ട്, സിനിമാശാലകളിൽ ജനത്തിരക്കു കൂടിയിട്ടുണ്ട്, നട്ടുച്ച വെയിലിൽ മണിക്കൂറുകൾ കൃതിനു ടിക്കാറു വാങ്ങാൻ സന്നദ്ധരായ ആളുകളെ എല്ലാ പട്ടണങ്ങളിലും കാണാൻ കഴിയും. പക്ഷേ അതുകൊണ്ടു മാത്രം കലയ്ക്കു നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ അനിഷേധ്യമായ സ്ഥാനം കൈവന്നിട്ടുണ്ടെന്നു പറയാമോ? സിനിമാശാലകളിലെ തിരക്കു കലാപ്രേമത്തിന്റെ ഫലമല്ല. മദ്യശാലകൾ അടച്ചിടുകയാണെങ്കിൽ തിയേറ്ററുകളിലെ തിരക്കു കുറയ്ക്കുവാൻ കഴിയും. ജീവിതത്തിന്റെ മട്ടപ്പിൽനിന്നു താല്പാലികരായ ആശ്വാസംതേടി ക്ലബ്ബുകളേയും പ്രദർശനശാലകളേയും ആളുകൾ അഭയംപ്രാപിക്കുന്നു എന്നേയുള്ളൂ. അത്യധുനികയുവാക്കളെ “മിപ്പി”കളാവാൻ പ്രേരിപ്പിക്കുന്ന മനോവൃത്തിയും ഇതിൽനിന്നു പാടെ ഭിന്നമല്ല. സിനിമാശാലകളുടെ വർദ്ധിച്ചുവരുന്നതെ കലാപ്രേമത്തിന്റെ പേരിൽ കണക്കുവിടുന്നതു മന്ദഗതിയായിരിക്കും.

**കല ജീവിതത്തിൽ**

പച്ചയായ നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ, സാമൂഹ്യ ജീവിതത്തിന്റെ നാനാരംഗങ്ങളിൽ കലയ്ക്കു സ്ഥാനമുണ്ടോ എന്നതാണ് ചിന്തനീയമായ പ്രശ്നം. ഹൃദയസ്വഭാവത്തിലൂടെ കാലഘട്ടത്തിൽ കലയുടെ ജീവത്തായ ചൈതന്യം സാമൂഹ്യജീവിതത്തിൽ പ്രതിഫലിച്ചിരുന്നു. പുളളവർഷവും നന്നുണിപ്പാടും തിരയും മറ്റും പ്രാചീനകേരളത്തിന്റെ സാമൂഹ്യജീവിതത്തിനു താളക്കൊഴുപ്പു കൂട്ടി. തറവാടുകളുടെ നട്ടുററത്തു കാവിലാസങ്ങൾ കേളിയാടി, കലാപ്രവർത്തനം ജീവിതവൃത്തിയായി സ്വീകരിച്ച കുടുംബങ്ങൾക്ക് കൊല്ലംതോറും അവകാശങ്ങൾ നൽകേണ്ടതു് സമുദായം അതിന്റെ ബാധ്യതയായി അംഗീകരിച്ചു.

ഹൃദയലിസത്തിനുപകരം ക്യാപ്പിറാലിസ്റ്റ് സാമൂഹ്യസ്വഭാവം വളർന്നുവന്നതോടുകൂടി ചിത്രം പാടെ മാറിയിരിക്കുകയാണ്. കണസയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ വ്യക്തികളുടെ സാമൂഹ്യമായ മാനുഷത നിർണ്ണയിക്കുന്നു. കൂടുതൽ വരുമാനമുള്ളവനാണ് കൂടുതൽ മാനുഷത. പണം ഏതു മാർഗ്ഗത്തിലൂടെ സമ്പാദിച്ചാലും മാനുഷതയ്ക്കു കുറവിലല്ലെന്നു വന്നിട്ടുണ്ട്. കലയും ഒരു കച്ചവടച്ചരക്കായി മാറിയതാണ്

ഇതിന്റെ പരിണതഫലം. വ്യാപാരരംഗത്തു വിജയംനേടാത്ത കലാകാരന്മാരുടെ സമുദായത്തിൽ സ്ഥാനമില്ല.

കല ജീവിതത്തോടു വിടവാങ്ങി പടിയിറങ്ങിപ്പോയതോടെ സമുദായത്തിനു മുഴുവൻ ആന്തരമായ ഒരു ശൂന്യത അനുഭവപ്പെടുന്നുണ്ട്. ജീവിതാനന്ദം പുറമെ തേടേണ്ടിവരുന്നു. കൃത്രിമമായ ആനന്ദം വിലകൊടുത്തു വാങ്ങാൻ കഴിഞ്ഞെന്നുവരും. പക്ഷേ സ്ഥായിയായ സംതൃപ്തിയും സുഖവും വ്യാപാരച്ചരക്കല്ല. ജീവിതത്തിന്റെ ശ്രീകാവിലിൽ കലയെ പ്രതിഷ്ഠിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞാലേ സാമൂഹ്യമായ ജീർണ്ണതയും വ്യർത്ഥതാബോധവും നിങ്ങളുകയുള്ളൂ.

**അവഗണന**

ജീവിതത്തിനു പുറത്തു നില്ക്കുന്ന ഒന്നാണ് ആധുനികകലാഘട്ടത്തിലെ കല. അനുഭവത്തിന്റെ പുഞ്ചിരിയോടുകൂടി അതിനെ വീക്ഷിക്കുന്നവരുണ്ട്. പക്ഷേ പൊതുവെ അവർക്കു നവം അവഗണനയും മാത്രമേ കലയ്ക്കു ലഭിക്കുന്നുള്ളൂ. അപൂർവ്വം ചില കലാകാരന്മാരെ സമുദായം ആദരിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ അതിനു കാരണം കലാപരമായ ഔന്നത്യമല്ല. അവർ നേടിയ സമ്പാദ്യത്തിന്റെ വലിപ്പമാണ്. കലാകാരന്മാർ കലാകാരനെന്ന നിലയിൽ, അതുകൊണ്ടുമാത്രം എത്രത്തോളം പരിഗണന ലഭിക്കുന്നു? അതാണ് ശ്രദ്ധിക്കപ്പെടേണ്ട വരും.

**മനുഷ്യലക്ഷണം**

ജീവിതത്തിനു മാർദ്ദവവും മാധുര്യവും കൈവരുത്തുന്ന ഒരു മഹാശക്തിയാണ് കല. കലാപരമായ അഭിപ്രായം കലാപ്രവർത്തകർക്കുമാത്രം ആവശ്യമായ ഒരു ഗുണമല്ല നല്ല മനുഷ്യന്റെ ലക്ഷണങ്ങളിൽ കലാപരമായ താല്പര്യത്തിനു് അവഗണനയേറ്റല്ലാത്ത സ്ഥാനമുണ്ട്. രാഷ്ട്രീയത്തെ മുഴുവൻസമയം രാഷ്ട്രീയക്കാരുടെ ഏല്പാടായും കലയെ കലോപജീവികളുടെ ഏല്പാടായും വകതിരിച്ചുകാണാൻ തുടങ്ങിയതാണ് നമുക്കു സംഭവിച്ച സാഹസികമായ അധഃപതനം. ഒട്ടൊക്കെ അഭിമാനത്തോടുകൂടി ‘ഞാൻ ഒരു കലാതല്പരനല്ലെന്ന് പറയുന്ന പരിഷ്കാരികളുണ്ട്. അവരുടെ മനുഷ്യത്വം ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടാതെ നിവൃത്തിയില്ല.

സംഗീതസാഹിത്യരസാനഭിജ്ഞഃ  
സാക്ഷാത് പശു പുച്ഛവിഷാണഹീനഃ



Come to the Place  
Where the Service is

Come to

Telephone : Office { 33278  
Res. { 33797

**MINERVA STUDIO**  
**M. G. Road, Ernakulam**

*WITH BEST COMPLIMENTS FROM :*

**T. K. RAMAN NAIR**

THEKKUMKAVIL,

PAZHOOR, PIRAVOM

*With The Best Compliments of :*

**M/s. GENERAL ELECTRICAL & ENGINEERING CO.,**

MARAR ROAD,

**TRICHUR - 1**

Office 28630

Res. 27267

PHONE :

PHONE : 1350

House For All Tyres

# Kohli Motor Stores

Dealers In :

*ALL KINDS OF NEW TYRES, TUBES & ACCESSORIES*

GOLGHAR, GORAKHPUR

WE SELL AND RECOMMEND PREMIER TYRES

PHONE : { Office. 28636  
Resi. 27767

# **SUPREME AUTOMOBILES**

**LAL BAGH, LUCKNOW**

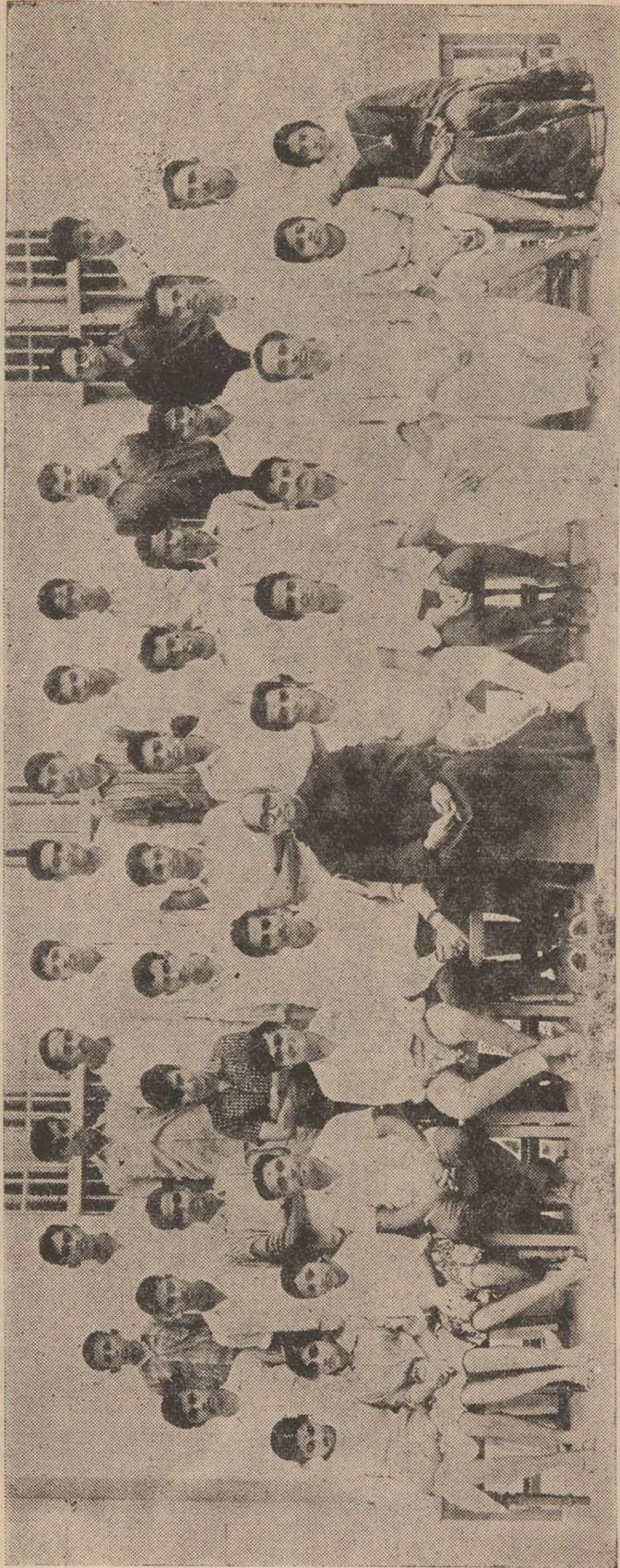
***Dealers in :***

**MOTOR PARTS & ACCESSORIES**

***Specialists in :***

**Willys Ford & Tata Mercedes Parts**

EARLY INHABITANTS OF THE HOUSE OF ARTS !



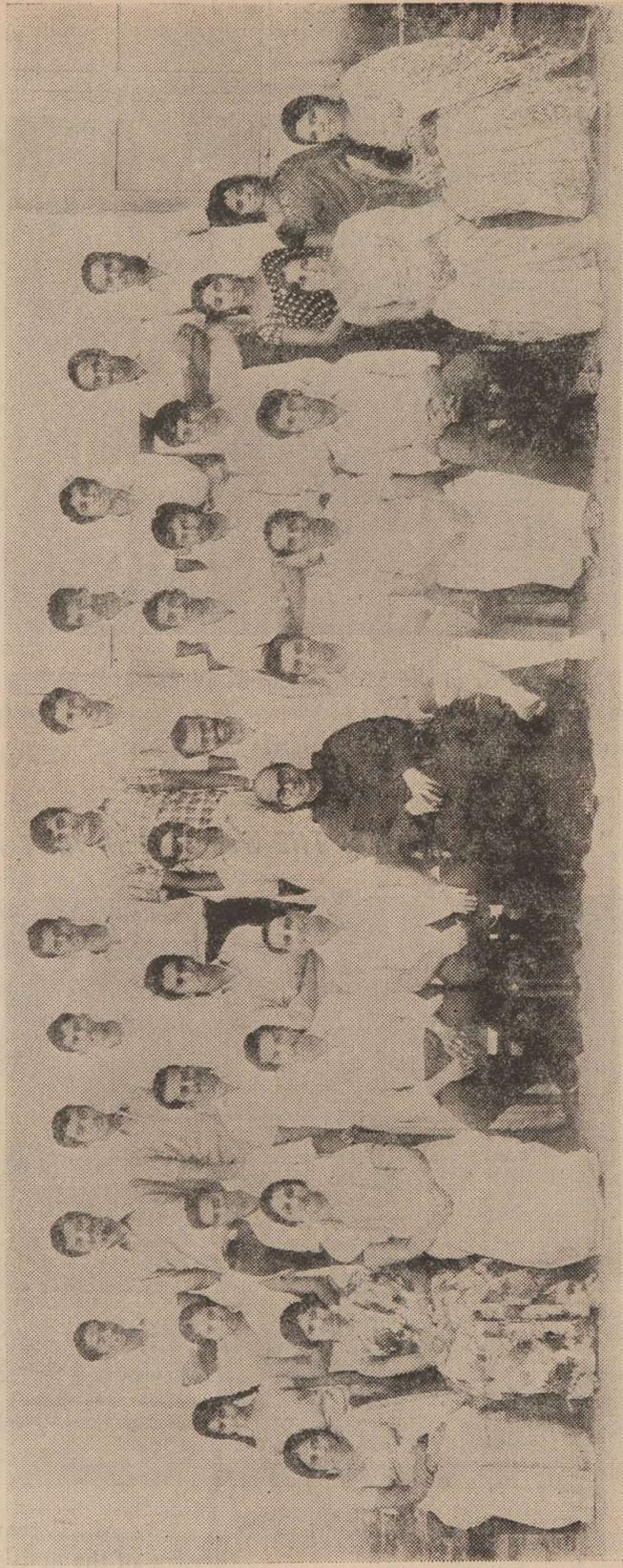
First batch of students at the Kalabhavan Academy of Arts, who attended classes during 1969-'70, photographed with their instructors, Yesudas, Fr. Abel and Secretary Simon.

AND THEN THEY POSED IN A MULTIPLICITY OF VARYING MUSICAL MOODS . . . .  
AS TAUGHT BY THE LEARNED EXPERTS IN FRONT !



Present batch of students at the Kalabhavan Academy of Arts,  
Photographed with their instructors and the members of the Managing body.

MOVED BY ITS MAGNETIC INFLUENCE, WE WERE DRAWN AROUND THE KALABHAVAN BATON . . .  
'SOON TO DISCOVER THAT WE REALLY HAD A GREAT ASSET IN COMMON . . . ART !



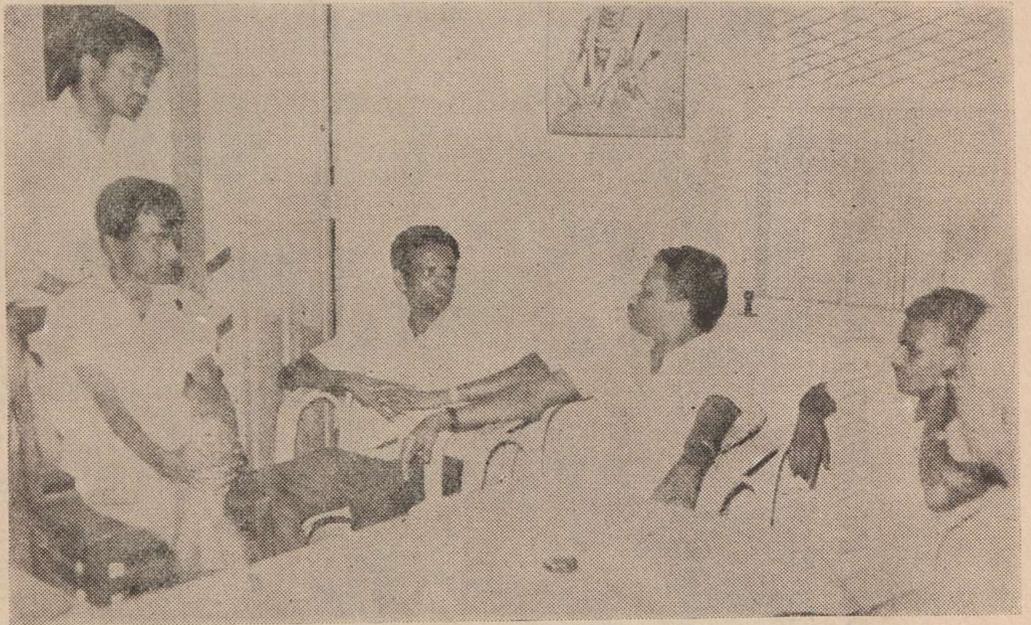
Active members of the Kalabhavan, drawn from various parts of Kerala and proficient in various art forms, make up the backbone of this unique institution.

**BRINGING BEST COMPLIMENTS FROM THE GRAND OLD LADY OF CALICUT !**



Sri M. T. Vasudevan Nair, Editor of the Mathrubhumi Weekly, during a recent visit to Kalabhavan, watching in fascination our violin-trainees in action.

**" I SEE, SO THAT IS THE WAY YOU HAVE IT AROUND HERE, EH ? "**



M. T. seen in animated conversation with some of the active members of Kalabhavan. Sri Vasudevan Nair has been nominated as a Director of The Film Finance Corporation of India recently

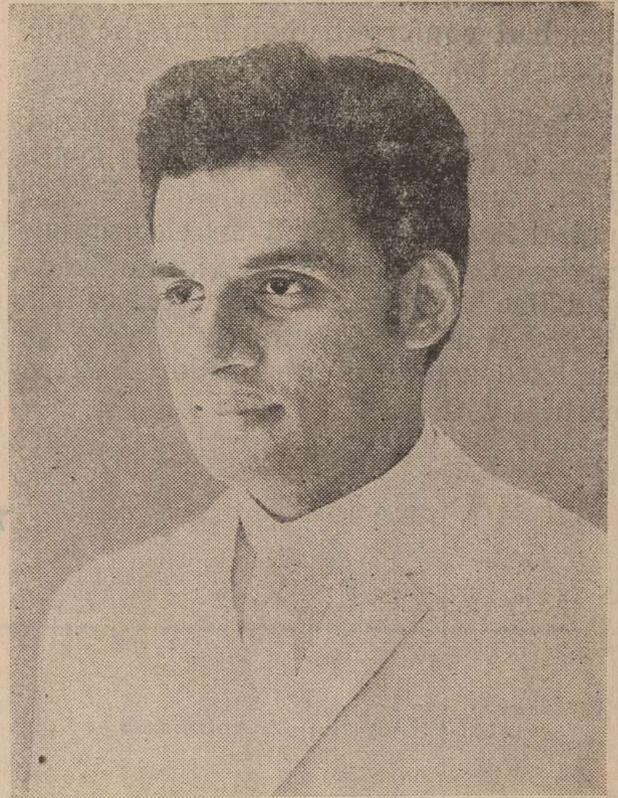
# Yesudas

*- the singer for all Seasons!*

Blessed with a voice of rare range and personality, remarkable for its richness, sweetness, style of presentation and crystal like clarity, Yesudas still continues to be the matchless peer of the Malayalam film world.

Born on the 10th January, 1940, as the eldest son of the late Sri Augustine Joseph, he had his high-schooling at Cochin. He started his music career, even at the tender age of 7 or 8, when he had his first public programme along with his father. Seeing the young boy's talents and aspirations and as per his wish too, his father sent him to the R. L. V. Music Academy at Tripunithura, from where he came out with high laurels and passed the "Gana Bhushanam" course with distinction. The far sighted Sri Augustine Joseph, who had firm belief in his son's bright future, sent him to the Swathi Thirunal Academy of Music, Trivandrum, for Post Graduate Course.

It was at this time, when he was under the eminent musician, Sri Semman-kudi Sreenivasa Iyer, the Principal of the Academy, that he got his break in films. The film was 'Kalpadukal', its music



having been scored by the famous Sri M. B. Sreenivasan, who was instrumental for that opening, which was to be known and hailed as a big break, in the following years. This is amply proved by the fact that there may hardly be a film or two in a year, without the golden voice of Yesudas, after 'Kalpadukal' was released.

Amidst his busy schedule as one of the topnotching and sought-after playback artistes of South Indian filmdom, where he lends his voice to Malayalam, Tamil, Telugu and Kanarese films, sparingly he takes time off from his busy schedule, to give a few "Classical Kacheri". He was bestowed upon with the 'Gana Thilakam' title, by Mahakavi G. Sankara Kurup at his first classical concert at Ernakulam. Recently, he had given a charming Carnatic concert in Bombay, when the septuagenarian Sri Chembai Vaidyanatha Bhagavathar, one of the greatest musicians of

India, had conferred upon him, the title of 'Sangeetha Raja'.

He had a successful tour in the Soviet Union, as a member of the Cultural Delegation, sponsored by the Indo-Soviet Cultural Society and had an electrifying experience. He took the Soviet audience to sublime heights as was expected of this princely tamer. More recently Yesudas completed a tour of the Middle Eastern countries with his troupe.

The part being played by this indomitable towering personality, as the doyen of Malayalam Music, is something beyond evaluation. While cherishing the same, today, when he commands a following not only in Kerala, but all over India and abroad too, let us wish him a still brighter career to join the line of immortal celestial musicians, in course of time.



*With the best compliments of:*

**Aspinwall & Co., Ltd.**

COCHIN—3

*With best compliments of:*

**SUPER SEA FOODS**

**FREEZERS — CANNERS — EXPORTERS**

COCHIN - 5

Telegram : SUPERPRAWN

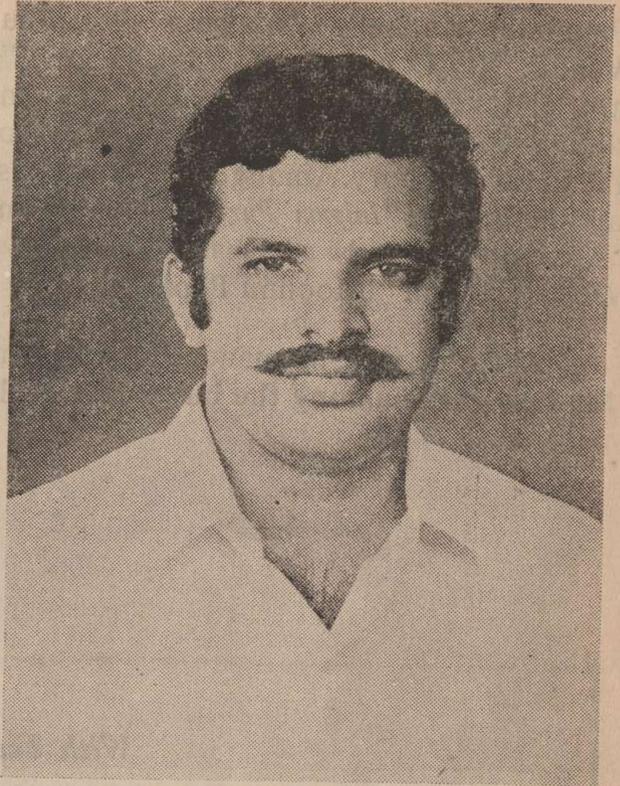
Telephone : 26723 Office  
30483 Home

# Jayachandran

- the masculine voice  
with a difference

Yesudas had already established himself as the masculine voice of Malayalam Filmdom. Many were the young men, who, blindly imitating the 'Yesudas Style', tried to make their entry into the playback field and failed. Music Directors chorused in Unison: "We already have one great Yesudas. Give us a voice with some difference." At last, the call was answered by a "bachelor of songs" from the remote Chendamangalam village of Ernakulam District. Jayachandran by name, this young man's victorious entry gave a freshness of moonshine to our film music, which was thirsting for vanity and change. Welcomed by his fellow-singers and filmmakers alike, 'Jayan' continues to ride the same crest of the high popularity wave which the late sixties provided him with and is today identified, together with Yesudas, as the 'masculine duo' of the Malayalam film songs.

Born in March 1944 in 'Royal surroundings', Jayachandran is one of the five children of Sri Ravivarma of the Tripunithura Royal family and belongs to the



Famous Paliath Tharavadu. A singer of distinction from boyhood, 'Jayan' migrated to Madras in search of job and adventure in the mid-sixties and before long, found himself assigned to sing a song for the legendary Malayalam film "Kunhali Marikar". Sri R. S. Prabhu of Chandrathara Pictures initiated him into the field. The song set to score by Chidambaranath was "*oru mullappoo*." It proved a success. But it was his second recorded song, "*Manjalayil mungithorthi*" from "Kalithozhan", which was released first, that penetrated its way into the heart of every Malayalee, founding reproduction at the lips of millions of music lovers and made him a 'hot-favourite' on the studio floors.

Over a hundred excellent songs are now his contribution to the rich Malayalam playback field. Most of the recent film releases such as *Moону Pookkal*, *C I D 909*, *Thara* and many of those awaiting release such as "*Lankadahanam*", "*Oru*

Penninte Kadha", "Makane Ninakku Vendi", "CID Nazir" and "Jalakanyaka" are enriched with this 'voice with a difference'. Many yet-untitled films also fall in this category. Among Jayachandran's alltime-hits are 'Iniyum Puzayozhukum' from 'Agniputri' and "Vinnilirunnurangunna Daivamo" from "Moonnu Pookkal".

Jayan is now permanently settled in Madras. One among the busy Play back

singers of the south, he has, of late, been assigned to sing for some Tamil Films too! His cousin Sudha Varma, a Kalabhavan artiste, has also now joined the film singing field. Classically trained under the famous music teacher S. Kalyanaraman of Madras and "happily unmarried", Jayachandran is a dynamo of energy and is buffing with enthusiasm to give a still greater contribution to his chosen field of action.



*With best compliments*

*from*

**M/s. DELHI TYRES**

GOSHA MAHAL ROAD,

**HYDERABAD (AP)**

Phone : 51208

GRAMS: PRETOOLS

PHONE: 31317

**PREMIER TOOLS & HARDWARE MART**

**GENERAL HARDWARE MERCHANTS**

BASIN ROAD,

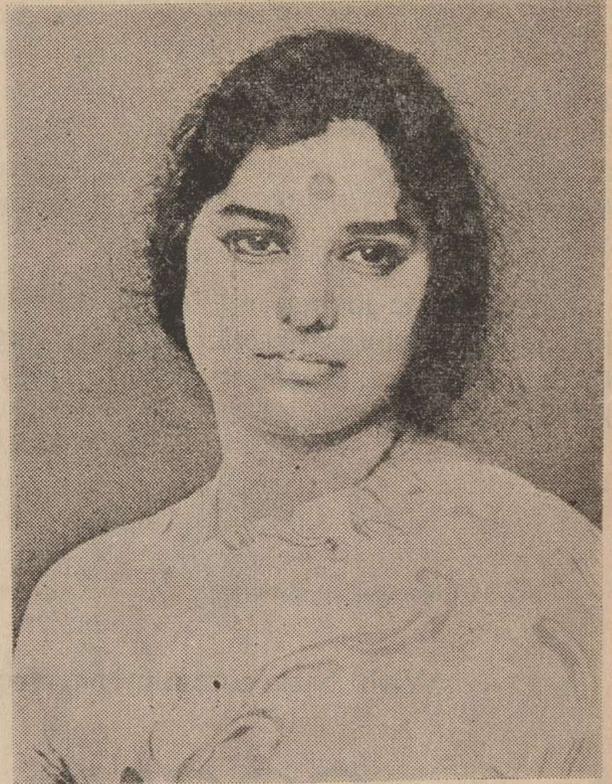
**ERNAKULAM, COCHIN - 11**

# S. Janaki

- the Queen Nightingale

In a land of many languages and scores of dialects, it is no wonder that certain men and women acquire proficiency in a few languages other than their mother-tongue. Some are born with the talent while others cultivate it. All the same, for most people, language is more a barrier than a uniting force. Even in the field of scientific music, where notes, not words, lead the way, most singers find it 'tongue-twisting' to handle lyrics in unfamiliar words. Not so with S. Janaki, the golden voice of the South. It is precisely in the field of acquiring singing ability in nearly a dozen languages that Janaki has excelled herself and out-done others and as years go by we find that her versatility opens new avenues and conquers new lands in the world of music.

Janaki, born in the Guntur District of Andhra Pradesh on 23rd April 1938, is a genius by her own right. Having joined the A. V. M. Studios of Madras at the tender age of 19, as a staff artiste, she rose to quick prominence in the cine playback field. Having left A. V. M. soon for greater opportunities, her capti-



vating voice scaled new heights and peaks to give effective playback support to films made in such languages as Malayalam, Telugu, Tamil, Canarese, Sinhalese, Hindi, Bengali, Gujarati, Konkani and Tulu.

Her rendering is effortless, style fine, voice melodious and she possesses the widest range of presentation among the leading female playback singers of South India. Suitable for singing any types of songs, her voice has conquered millions of fans all over the country and abroad too. Janaki's enviable contribution of over three thousand first-rate songs to the film world has been deservedly well recognised by the conferring of the best playback singer (female) award in Malayalam and in Kannada by the Film Fans Associations of Kerala and Mysore.

It will be an endless list of 'hits' and more 'hits', if one tries to draw a list of

Janaki's fast-selling gramophone discs. However, if sale of records can be considered as one of the yardsticks of a singer's merit and mass popularity, then Janaki holds an alltime high record of sales for her rendering of "Singara Velane Deva" in the Tamil Film Konjum Selangai.

The music-loving millions of Kerala listen to her songs practically every day through the A. I. R. channels and request for more and more of them repeatedly.

It was Kalabhavan's privilege, last year to present her as the female singer in our Musicale-70 programme and it is once again our privilege to bring her rythmic melodies at this musicale-71 also.

On this occasion we wish the 'Queen Nightingale' many more years of successful association with the field of music to fulfil her mission in national integration through the medium of multilingual melodies.



With best compliments from :

# COCHIN BAKERY

M. G. ROAD, ERNAKULAM

Phone : 32368

## ദി ഇംപീരിയൽ ചിററ് ഫണ്ട്സ്

(ചൈപററ് ലിമിറ്റഡ്)

(Regd: No. 2145)

രജി. ഓഫീസ് എം. ജി. റോഡ് - എറണാകുളം - കൊച്ചിൻ-16

ബ്രാഞ്ച് - ഇടപ്പള്ളി ഫോൺ: 7413

കുറിനമ്പർ 11

24 മാസംകൊണ്ടുവസാനിക്കുന്നതും 24000 രൂപ ആകെ സലയുള്ളതുമായ പ്രതിമാസലേലക്കുറി

### ക്യാഷ് സെക്യൂരിറ്റിയിന്മേൽ

11-2-1971 3 P. M-ന് ആദ്യലേലം ആരംഭിക്കുന്നു.

ഈ കുറിയിലും 25 രൂപ മുതൽ 1000 രൂപവരെ ചേരാവുന്നതും 600 രൂപ മുതൽ 24000 രൂപ വരെ ഒന്നിച്ചു വിളിച്ചെടുക്കാവുന്നതുമാണ്. ലേലദായം കുറിവിളിച്ചുപക്ഷം വിളിക്കാത്തവർക്കും തുല്യമായി വീതിക്കുന്നു.

കുറിച്ചണം :- മോട്ടോർവാഹനങ്ങൾ, ഇൻഷുറൻസ് പോളിസികൾ, വസ്തുക്കൾ, വാടകതരുന്നകെട്ടിടങ്ങൾ, എസ്റ്റേറ്റ് എന്നിവയുടെ ഈടിയന്മേലും തൃപ്തികരമായ ആൾജായുത്തിലും ലഭിക്കുന്നതാണ്.

ചെയർമാൻ:- സി. ആർ. ശിവദത്തം മേനോൻ

അഡ്വ: കൊച്ചിൻ :-2

ടി. ഐ. എസ്. മണി  
മാനേജിങ്ങ് ഡയറക്ടർ

## B. Vasantha

*- the Promise Fulfilled!*

Pandyala Nageswara Rao's film "Vagdanam" was Vasantha's first break in her play back singing career and it proved that a new "Vagdanam" (Promise) has been presented to the music lovers of South India. Over the years Vasantha proved that she was more than a "Vagdanam" and lived upto her promise to fulfil the expectations of her learned teachers and many well-wishers, to become a busy play back singer. Today at the age of 26, her voice is prominently heard in all four South Indian language films.

Even as a young student, Vasantha was often chosen to render songs over the All India Radio net-work. Having learned the intricacies of classical singing from that renowned musician, Sangeetha Kalanidhi Sri Mahavadi Venkatappaya Sastry of Andhra, she soon graduated from the Women's College of Guntur. It was Vasantha's father Sri Ravindranath who confidently initiated her into the film



world, determined to help her make a mark in her chosen profession.

After "Vagdanam", it was assignments all the way. Already having a thousand and odd songs to her credit in Malayalam, Telugu, Tamil and Kanarese, she is considered an artiste of high calibre in the South. Quite a few of her Malayalam songs have proved extremely popular too.

Happily married to Sri Sudhakar, a young businessman and blessed with a lovely daughter, Vasantha finds her husband an embodiment of encouragement and understanding for the development of her talent. In the days to come, Vasantha will be heard more and more in a variety of sequences and today Kalabhavan takes pride in preserving this young artiste at this Musicale-71.



With best compliments

from :

*Calcutta Tyre House,*

853/15, KEDIA MARKET,

QUEENS ROAD,

DELHI - 6

## Kalabhavan Stars to the Silver Screen !

*The "Jewelman" of Kalabhavan goes to the Star-studded ranks of the film-world !*



Sri K. K. Antony, our Music Director, recently set the musical score of the film "Purusharathnam". Photo shows him with singer S. Janaki at a recording session in Madras.

*Singing her way to the Starlit horizon...*



Smt. Sudha Varma, Kalabhavan's proud presentation to the Film playback field, recording her first song, for the film C. I. D. Nazir (Malayalam) at the H. M. V. Studios, Madras. In the duet, 'bearded' Jayachandran, her maternal cousin, lent the male voice.

With Best Compliments of :

**GANESH PICTURES,  
MADRAS**

ഗണേശ് പിക്ചേഴ്സിന്റെ

**“ലങ്കാദഹനം”**

നിർമ്മാണം:

കെ. പി. കൊട്ടാരക്കര

സംവിധാനം:

ശശികുമാർ

ഗാനരചന:

ശ്രീകുമാരൻ തമ്പി

സംഗീതം:

M. S. വിശ്വനാഥൻ

# കലാകാരന്മാർ

## സ്വയം നശിക്കരുത്

സമുദായം ഒരാളെ, മുഴുവൻ അർത്ഥത്തിൽ, കലാകാരനായി അംഗീകരിക്കുക എന്നത് ആ വ്യക്തിയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം മഹാഭാഗ്യമാണെന്നു പറയാം. സ്വയം കലാകാരനായി അഭിനയിച്ചുകൊണ്ടോ തന്റെ അഭിപ്രായം മാറ്റു ചിലവിലെടുത്തുപോകുന്നതോ ആയില്ല.

അറിയപ്പെടുന്ന വൻകിട കലാകാരന്മാരെല്ലാത്തന്നെ ഏറ്റവും എളിയനിലയിൽനിന്നു വളർന്നു വന്നവരാണെന്നു കാണാൻ പ്രയാസമില്ല. എത്രയെത്ര ദുരിതങ്ങളും അവഗണനകളും അനുഭവിച്ചാണ് അവർ ഉന്നതസ്ഥാനങ്ങളിൽ കയറിപ്പോയിട്ടുണ്ടാവുക എന്ന് ഊഹിക്കാവുന്നതേയുള്ളൂ. ഏതു കലാകാരനും ജന്മസിദ്ധമായ വാസനാവിശേഷം വേണം; വെറും അഭ്യാസംകൊണ്ടുമാത്രം ഒരു രാഗത്തും ശോഭിക്കാൻ കഴിയുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല; വാസനയൊപ്പം അഭ്യാസവും നേടാൻ കഴിഞ്ഞാൽ സ്വർണ്ണത്തിന് സുഗന്ധമായി. സാധാരണക്കാരിൽ വാസനാസമ്പന്നന്മാർ പലരുമുണ്ടായിരിക്കാം. ആ 'കുപ്പയിലെ മാണിക്യ'ത്തെ ചാണക്കുവച്ചു 'കാന്തിയും മുഖ്യവും വാക്കുയ'വിധം തേച്ചുമിനുക്കാൻ എത്ര ചുരുക്കംപേക്കാണ് അവസരം ലഭിക്കുന്നത്! യഥാർത്ഥമായ പ്രകാശം പുലരുന്ന പല രത്നങ്ങളേയും "ഇമിറേഷ"നെന്ന് പറഞ്ഞു പുറത്തുപോയി, എത്രയെണ്ണത്തിന് അർഹിക്കുന്ന പരിഗണനയും സ്ഥാനവും ലഭിക്കുമെന്നു കണ്ടുതന്നെ അറിയണം. ആ നിലയ്ക്ക് ഒരു കലാകാരനെ ശരിക്കും കലാകാരനായി സമുദായം ആദരിക്കുക എന്നത് ഭാഗ്യമല്ല, പരമഭാഗ്യമെന്നുതന്നെ വേണം പറയാൻ.

ഇന്ന് അത്യുന്നതശ്രാമങ്ങളിൽ വിരാജിക്കുന്ന പല വൻകിടക്കാരും തങ്ങളുടെ കാലവിലയൊന്നു ക്ഷിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നു ഓർമ്മിക്കുന്നില്ലെന്നു തോന്നുന്നു. ഒരു സുപ്രഭാതത്തിൽ ഏതോ അദൃശ്യശക്തി തങ്ങളെ

ഇന്നത്തെ ഔന്നത്യത്തിൽ പ്രതിഷ്ഠിക്കുകയാണ് ചെയ്തതെന്നോ, സാധാരണക്കാർക്ക് അനഭിഗമ്യരാണ് തങ്ങളെന്നോ ഉള്ള മിഥ്യാബോധത്തിന്റേയോ ദുരഭിമാനത്തിന്റേയോ, അഹന്തയുടേയോ പളകുകൂട്ടിലല്ലെ അവർ ഇരിക്കുന്നത് എന്ന് തോന്നിപ്പോകുകയാണ്, അവരുടെ പെരുമാറ്റം കാണുമ്പോൾ.

ഒന്നു രണ്ടുദാഹരണങ്ങളിതാ:

കലാരംഗത്ത് കാലമടുത്തു കത്തിയതുമുതൽ കലാപ്രേമികളുടെ കണ്ണിലുണ്ണിയായിത്തീരുകയും ഈയിടെ ദേശീയമായ അംഗീകാരം ലഭിക്കുകയും ചെയ്ത ഭാഗ്യവാനായ ഒരു കലാകാരൻ, ഹൃദയമായ ഒരു സ്വീകരണവും അനുഭവിക്കാനും നല്ലാൻ ഒരു കലാസംഘടനയുടെ പ്രവർത്തകർ തയ്യാറായി.

കലാകാരനെ അഭിനന്ദിക്കാനായി പൊതുജനങ്ങളും വിശിഷ്ടരായ മാറ്റു ചില വ്യക്തികളും നേരത്തെതന്നെ എത്തിച്ചേർന്നു. പുമാലകളും പുച്ചെണ്ടകളും പരിമളം പരത്തി, അസ്വസ്ഥരായി വേദിയിലൊരിടത്തു് ഒതുങ്ങിക്കൂടി. നിശ്ചിതസമയം കഴിഞ്ഞു; മാറ്റു പല ദിക്കിലും പരിപാടികളുള്ള അദ്ദേഹത്തിന് കൃത്യസമയത്തു് എത്താൻ കഴിഞ്ഞാലേ അത്ഭുതമുള്ളൂ. ആളുകൾ ക്ഷമയോടെ കാത്തുനിന്നു; മൂന്നുമണിക്കൂറുകൾ കടന്നുപോയി; ജനങ്ങളുടെ ക്ഷമയുടെ നെല്ലിപ്പടി കണ്ടുതുടങ്ങി; എന്താലും അന്തസ്സുള്ള അവർ, മുറുമുറുപ്പില്ലാതെ, പ്രതീക്ഷകളുമായി, കലാകാരന്റെ വരവും കാത്തു നില്പായി.

അവസാനം അദ്ദേഹം എത്തി; ഇടറുന്ന കാലുകളും ചുവന്നുതുടുത്ത കണ്ണുകളും മുഷിഞ്ഞ വസ്ത്രങ്ങളും, പതറിക്കഴയുന്ന വാക്കുകളുമായി.

ഉന്നതനായ പ്രസ്തുത കലാകാരന്റെ ഈ പ്രകൃതം ആർക്കും പുത്തരിയല്ല. ഈ നല്ല മുളുത്തത്തിലെ

കിലും "തനിനീറം" കാട്ടാതിരുന്നുകൂടേ എന്ന്, അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആരാധകർ ഹൃദയവേദനയോടെ ചോദിക്കാതിരുന്നില്ല. "കലാകാരന്മാർ അഹംഭാവമുള്ളവരായിത്തീരരുത്" എന്ന് അദ്ദേഹം അന്നത്തെ തന്റെ പ്രസംഗത്തിനിടയിൽ വളരുന്ന പരാമർശിച്ചു. ആ വാക്കിന് എന്തർത്ഥമാണോ? അദ്ദേഹം അപ്പാർ ഉദ്ദേശിച്ചത് ("ഞാനെന്തു കാണിച്ചാലും ഇവർ കണ്ടുകൊള്ളൂ" എന്ന അഹംഭാവമുള്ള ഇതിൽ പ്രതിഫലിച്ചത്?)

മറ്റൊരു സംഭവംകൂടി:

ഗദ്യകാരനും, കവിയും ശാന്തരചയിതാവും നടകൂട്ടത്തും നടനും സംവിധായകനും എല്ലാമായ ഒരു മുഴുവൻ കലാകാരൻ. ഒരു കലാസംഘനെയുടെ വാർഷികാഘോഷത്തെ തന്റെ സാന്നിദ്ധ്യംകൊണ്ട് അനുഗ്രഹിച്ചു. തനിക്കു ഇങ്ങനെ ഒരു അവസരം നൽകിയതിലുള്ള അതിർക്കടന്നു ആറ്റൊരാൾ അതിസന്ദർഭമായ ശൈലിയിൽ അദ്ദേഹം പ്രകടിപ്പിച്ചപ്പോൾ സദസ്സാകെ രോമാഞ്ചമണിഞ്ഞു.

പ്രസംഗത്തിന്റെ രണ്ടാംഘട്ടം വന്നു: തന്റെ കലാസപര്യയെ വിമർശിക്കുന്നപോഴു് അദ്ദേഹം മറുപടി പറയാൻ ആരംഭിച്ചു. വാക്കുകളിൽ ആദ്യമാദ്യം കണ്ട അന്തസ്സും സൗന്ദര്യവും പടിപടിയായി കുറഞ്ഞു. ആ 'ലളിത'വേഷം 'കൃത്രിക'യാവാൻ അധികം സമയമെടുത്തില്ല. വിമർശകരുടെ ധാർമികരോഷം അതിശക്തിയായിത്തന്നെ അദ്ദേഹം പ്രദർശിപ്പിച്ചു. പക്ഷെ അതിനുപയോഗിച്ച ഭാഷ കേട്ടാൽ 'തൊഴി'ജന്മാർ'പോലും നാണിച്ചുപോകും. മറ്റു പലതിലുള്ള വൈദഗ്ദ്ധ്യം, എത്രയും മോശമായ വാക്പ്രയോഗത്തിലും അദ്ദേഹത്തിനുണ്ടെന്ന് എല്ലാവരും വിധിയെഴുതിയിരിക്കുന്നു.

ഇതുപോലെ പല അനുഭവങ്ങൾ നമുക്കു പറയാൻ കഴിയും. വിവിധമണ്ഡലങ്ങളിൽ വ്യക്തിമുദ്രപതിച്ചു. പ്രസിദ്ധന്മാരായ കലാകാരന്മാരെ, സാധാരണക്കാരായ നമ്മെപ്പോലുള്ളവർ, നമ്മുടെ ഹൃദയവേദിയിൽ എത്ര ഉയർന്ന സ്ഥാനത്താണ് പ്രതിഷ്ഠിച്ചു് ആരാധിച്ചുപരുന്നതു്! അവരെ നേരിട്ടു കാണുകയും ഒരിക്കലേകിലും അടുത്തിപെഴുകുകയും ചെയ്യുമ്പോഴേക്കും നാം നൽകിയ ആ സ്ഥാനത്തു നിന്നു് അവരെ പാിച്ചെറിയാനും, നമുക്കു് ഇതുവരെ തോന്നിയ വിവർഷിതത്തിൽ പശ്ചാത്തപിക്കാനും നാം നിർബ്ബന്ധിതരായിത്തീരുന്നു.

പേരും പ്രശസ്തിയുമില്ലാത്തവർ എങ്ങിനെ നടന്നാലും എന്തുപറഞ്ഞാലും ആരും അറിയാൻ പോകുന്നില്ല. "അവൾ നില്ക്കുന്നപോൾ നില്ക്കും, അവളെപ്പോൾ നടന്നിടും; അവൾപോൾ ഭൂഷയണിയും" എന്നു നിലയിൽ. വലിയൊരു കൂട്ടം അന്തരായികൾ ചുറ്റിലും വളർന്നുവരുന്നുണ്ടെന്ന് അറിഞ്ഞുകൊണ്ടു്, വലിയ കലാകാരന്മാർ ഒട്ടും ഉത്തരവാദിത്വബോധമില്ലാതെ പറയുകയും പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതു് ഭവദകരമാണെന്നു പറയാൻ തല്ലാലും ഒരങ്ങുനുള്ളു.

വലിയ കലാകാരന്മാരുടെ ഗുണങ്ങളും ദോഷങ്ങളും അവരെ അനുഭവിക്കുന്ന തലമുറയിൽ വലിയ സ്വാധീനം ചെലുത്തുമെന്ന് മറക്കരുതു്. സാധാരണനിലവാരത്തിലുള്ള ഒരു കലാപ്രവർത്തകന്റെ വൈകല്യങ്ങൾ സ്വന്തം കുടുംബത്തിലോ, വളരെ ചുരുങ്ങിയ ഒരു പരിധിയിലോ മാത്രം ഒതുങ്ങി നിൽക്കും.

"നിങ്ങൾ എന്റെ കലയെമാത്രം കണക്കിലെടുത്താൽ മതി" എന്ന് ചിലർ പറയുന്നതു കേൾക്കാം. കലാവൈദഗ്ദ്ധ്യം മാത്രമേ തനിക്കുള്ളുവെന്നും മറ്റൊല്ലാം തരം താഴ്ന്നതാണ് തന്നെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളമെന്നും തുറന്നു സമ്മതിക്കുന്നതിനു തുല്യമല്ലേ അതു്? കലയിൽ ഔന്നത്യം നേടാൻ ചെയ്ത ശ്രമങ്ങൾക്കൊപ്പം വ്യക്തിപരമായ നന്മകൾ വളർത്തിയെടുക്കാൻ താൻ അല്പംപോലും പരിശ്രമിച്ചില്ലെന്നല്ലേ മറ്റൊരർത്ഥം! സ്വഭാവമേന്മയെ അവഗണിച്ചുകൊണ്ടു് താൻ കലയെ വീല്ലനച്ചുരുകായി സ്വീകരിച്ചുവെന്നല്ലേ ആ പരസ്യപ്രസ്താവനയുടെ ഉള്ളടക്കം?

ഒരാൾ കലാപരമായി വളരുന്നതോടെ, വ്യക്തിപരമായും വളരാൻ പരിശ്രമിക്കണം. തന്റെ ചലനങ്ങളിൽ ദത്തശ്രദ്ധരായി ഒരു വിഭാഗം ജനങ്ങൾ ചുറ്റുമുണ്ടെന്ന് എപ്പോഴും ഓർമ്മിക്കണം. കലയെ മാത്രമല്ല, അതടങ്ങുന്ന മനുഷ്യനെക്കൂടി തുടക്കിക്കണക്കാക്കുന്നവരാണ് കലാപ്രേമികളെന്ന് കലാകാരന്മാർ ശ്രദ്ധിച്ചു മതിയാവൂ. "എല്ലാം തികഞ്ഞവരാണ് തങ്ങളെന്ന് സ്വയം ആശ്വസിപ്പിച്ചോളൂ" തെറ്റില്ല. മറ്റുള്ളവരും അങ്ങിനെ കരുതിക്കൊള്ളണമെന്നുവരുന്നതു പ്രയാസമാണ്.

"ഞാൻ പറയുന്നതു് മറ്റുള്ളവർ അതേപടി അംഗീകരിക്കും" എന്നും കലാകാരന്മാർ കരുതരുതു്. "എനിക്കു നല്ലതായിത്തോന്നുന്നതെല്ലാം മറ്റുള്ളവർക്കും നന്നായിത്തോന്നും"യെന്ന് ധരിച്ചിരിക്കരുതു്.

സ്വന്തമായ അഭിപ്രായങ്ങൾ രൂപീകരിക്കാൻ കഴി  
വുള്ള ആസ്വാദകർ നിങ്ങൾക്കിഷ്ടപ്പെടാത്തതു് വല്ല  
പ്പോഴും പറഞ്ഞെന്നുവന്നാൽ അതിനെ എതിരിടേ  
ണ്ടതു് അവനവന്റെ വില കൈട്ടത്തിക്കൊണ്ടല്ല.

ഉയന്ന കലാകാരന്മാർ അവനവൻ കൈകാര്യം  
ചെയ്യുന്ന കലയിലും, വ്യക്തിപരമായ സംസ്കാര  
ത്തിലും ഉന്നതനിലവാരം പുലർത്തുകതന്നെ വേണം:  
അല്ലെങ്കിൽ അങ്ങിനെ മറുുള്ളവരെ തൊറ്റിലാരി  
പ്പിക്കുകയെങ്കിലും വേണം. വളരുന്ന തലമുറയെ  
സഹായിക്കാനും, അവർക്കു് കഴിയുന്നത്ര അവസര  
ങ്ങൾ നല്കാനും മുതോട്ടുവരണം. തങ്ങൾ ചവിട്ടി  
ക്കുന്നെ പടികളിലെ അനുഭവചാരങ്ങൾ അവരെ

ബോദ്ധ്യപ്പെടുത്തുകയും അവർക്കു് മാതൃകകളായി  
ജീവിക്കുകയും ചെയ്യണം. അഹംഭാവമില്ലാതെ  
വിനയശീലരായി കലാപ്രവർത്തനങ്ങൾ നടത്തണ  
മെന്നു് ഉപദേശിച്ചാൽ പോരാ; തന്നെ വളർത്തിയെ  
ടുത്ത പ്രസ്ഥാനത്തോടും, തഴച്ചുവളരാൻ വളംവച്ചു  
സമുദായത്തോടും തനിക്കുള്ള ബന്ധം ഏറ്റവും ദൃഢ  
മായി, ആത്മാർത്ഥമായി പുലർത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കേ  
ണ്ടതുണ്ടു് ഒരു കലാകാരൻ. ഒരു തവണ തന്നെ  
ഉയർത്തിയ കൈകൾക്കു് തന്നെ തട്ടിത്താഴെയിടാ  
നും കഴിയുമെന്നു്, അഹന്തമാത്രം കൈമുതലായി  
നടക്കുന്ന, കലാപ്രേമികളേയും ആസ്വാദകരേയും  
കലയേയും അപമാനിക്കുന്ന, ചില വലിയ കലാകാ  
രന്മാരെങ്കിലും ഓക്കുന്നതു നന്നു്.



	FOR	
<i>Travel</i>	→	<i>Aeroplane</i>
<i>Reference</i>	→	<i>Encyclopaedia</i>
<i>Photographs</i>	→	<b>MATHEWS STUDIO,</b> ANGAMALY, PHONE: 378

*With The Best Compliments of:*

# COSMIC ENTERPRISES

( DRY CLEANERS AND LAUNDERERS )

**PULIKKAL BUILDINGS,**

**M. G. ROAD, ERNAKULAM COCHIN - 16**

# CLEANLINESS IS NEXT TO GODLINESS



It is the duty of every passenger to keep the compartments clean. Railways are doing their best to make travelling as comfortable as possible.

Canteens and refreshment stalls are available at all important stations. On long distance journeys you can get your meals served in your compartment.

The Railways depend on your full co-operation in keeping the compartments clean. A clean carriage instils a sense of comfort besides improving the hygiene of the carriage. Do not litter carriages with fruit peels, paper, etc.

**HELP MAKE TRAVELLING A PLEASURE**

*Gentlemen from the 'Fourth estate',  
winning a 'Scoop' on the state of affairs in Kalabhavan !*



Yesudas, addressing a crowded Press-conference at the Kalabhavan office,  
soon after his return from the recent musical tour of the Middle East.

# BAKSHI TYRE SOLES

70 G, NEW MARKET,

KAISER BAGH.

LUCKNOW (U P)

*Specialists in Truck, Car and Scooter Tyres*

**Retreading and Repairs**

*Stockists of*

**New Tyres and Tubes of all Leading Tyre Companies**

# SUDHA VARMA

- THE SINGER OF '71

Adoration of the goddess of music was long-lasting tradition in her ancient family. Father a connoisseur of arts; mother an accomplished singer—And so, young Sudha very soon found herself completing her school career and landing in the Palghat Music Academy for a four-year course in Ganabhooshanam diploma. The Rotary International honoured her distinguished success at the course with a special award, when she took the “Ganabhooshanam” in the first rank.

Daughter of Sri Ravi Varma Thampuran and Smt. Thankakutty Amma of the ‘Paliath Tharavadu’, Sudha has been the winner of many musical prizes as a teen ager. Marriage to a busy pharmaceutical company executive Mr. D. R. Varma, in Bombay in 1964 and the duty of rearing her two kids did not deter her from continued practice of her favourite art. While in Bombay, the channels of



All India Radio were regularly opened for Sudha Varma's classical renderings.

Returning to Kerala in 1968, she continued to ‘sweeten’ the Akashvani from the Calicut

station. In 1959 March Sudha appeared at a crowded audience in Kottayam to sing a few film songs and her own light composition, “Keliketta Keralame”. It was not long before more demands came for her songs and Sudha joined Kalabhavan as a regular singer. During 1970, she participated in many Kalabhavan programmes including the recent Bible Sangeetha Mela.

Outstanding recognition has been awarded to her heavenly voice and rare singing style when, in December 1970, she has been signed up by a leading film producer to sing for his latest Malayalam production. Her film songs, directed by Mr. M. K. Arjunan awaiting release, will be adding an enchantingly different vein to our playback singing field and it has been rightly predicted that Sudha Varma will over-take many established favourites to *claim the title* of the singer of '71.



*With the best compliments of:-*

**P. I. ISAAC**

**CONTRACTOR**

**PUTHENCRUZ**

*With the best compliments of:*

**ANANTHA BHAVAN**

**BOARDING & LODGING**

**M. G. ROAD, ERNAKULAM**

**COCHIN - 11**

Phone: 33021

*We arrange:*

- ★ AIR, SEA & RAIL PASSAGES
- ★ SIGHT - SEEING & TOURS
- ★ HOTEL ACCOMMODATION & CAR - RENTALS.

*And also assist in:*

- ★ PASSPORTS ★ VISAS

**AJANTHA TRAVELS**

TRAVEL AGENTS & TOURIST TAXI OPERATORS

Phones: 6442, 7527, 32263

Res: 31243

Cables: TRAVELS

P. B. No. 599  
Willingdon Island  
**COCHIN - 3**

*'Facing the music' from the leaders of an angry, impatient, awakening generation of University Students !*



At a specially convened meeting of the Union Chairmen and Arts Secretaries of the various Colleges in Ernakulam district, Fr. Abel, Yesudas and Joseph Karikkasserry give a patient hearing to the friends of Kalabhavan.

With the Best Compliments of :-

# M/s. Kachappilly Hardware Stores

Dealers in: CEMENTS, G. I. PIPES, PIPE FITTINGS, ASBESTOS SHEETS,  
M. S. ROUNDS & BUILDING MATERIALS ETC.,

**MAIN ROAD, ANGAMALY,  
KERALA STATE**

FOR BETTER SELECTION

VISIT

## WEDDING SAREE HOUSE

SUPER BASAAR

**M. G. ROAD - ERNAKULAM**

Phone: 32478

With the best compliments of:

## SOUTH INDIA SANFITS

Manufacturers of: SANFITS BRAND ISI MARKED FLESHING  
CISTERNS & QUALITY CASTINGS

CHINTHAMANIPUDUR P. O. (Via) IRUGUR, COIMBATORE DT.

Phone: 88293

**SOLE DISTRIBUTORS FOR KERALA STATE:**

**PAIS ENGINEERING COMPANY**

Mahatma Gandhi Road

**ERNAKULAM, COCHIN-16**

Grams: "PREMIER" Phone: 32667 With extn to Res.

## K. K. ANTONY

### - THE LEGEND IN THE MAKING

From the glamour - world of Radio Ceylon's production department and Radio Malaysia's broadcasting division, to the Directorship of Kerala's infant Kalabhavan, may appear to be a slash in status, for an onlooker. But, those who know our K. K. Antony Master's devotion and belonging to the field of training up a whole new musical generation for tomorrow, will agree that he belongs more to Kalabhavan than anywhere else.

Born in a middle class family in Kottanallore near Irinjalakuda, young Antony was encouraged by his 'Chettan' Kunjuvarkey to seek a career in music. Very soon, destiny had it that he should cross the sea and go over to Ceylon. In the land of 'Ilankai Vanoli', he received extensive training under Sri A. R. Krishnan Bhagavathar and was inducted an A grade artiste into Radio Ceylon. Side by side with this assignment, Antony also served as a higher grade teacher at the "Saiva Mankayar Kazhagam Music and Dancing School." Many of those trained by him are today regular broadcasters in Ceylon Broadcasting Corporation. After an eventful period in Ceylon as film music director and Ballet director, he returned to Kerala in 1965.



In 1966, Antony sailed to Malaysia, where on the invitation of the Malaysian cultural Association he conducted a series of dance classes. Meanwhile, he was called upon to direct programmes for

Radio Malaysia and Malaysian Television, which he did creditably well.

Returning to Kerala in 1968, he succeeded Rafi Jose as Kalabhavan's Music Director. Ever since, scores of songs written by Fr. Abel have been set to Music by him and many of them have become 'hits' in the field of liturgical music. Every Kalabhavan production including the recent 'Bible Sangeetha Mela' bears the stamp of Antony's personality as a music director. His meritorious service to music has been duly recognised recently when Antony had the distinction of setting music for the Malayalam film "Purusharathnam", in which such eminent singers as Janaki and Jesudas have lent their voices.

Antony's musical compositions in Book form entitled "Punitha Geethankal" in Tamil has been acclaimed as a classic by many experts. Constantly shunning publicity and always extending a warm smile of friendship, encouragement and humility towards his students and co-workers Mestero K. K. Antony's name will prominently figure when the Chronicle of Kalabhavan is written.



*With the best compliments of :*

Phone: 88

## **ANACHIRA MOTOR SERVICE**

**KOTHAMANGALAM**

KERALA STATE

PROPRIETOR:

**KUNJACHAN A. KURUVILLA & BROS.**

ANACHIRA HOUSE

Rly : **ALWAYE**

Sea Port : **COCHIN**

*WITH THE BEST COMPLIMENTS OF :*

## **A. P. KURUVILLA**

**ESSO DEALER**

**KOTHAMANGALAM**

PHONE: Office: 33

Res. : 44

*WITH THE BEST COMPLIMENTS OF :*

## **Paul J. Mundackal**

**Forest Contractor**

**KOTHAMANGALAM**

## **SYLCON**

For Footwears, Travelling Requisites etc; etc;

**SUPER BAZAAR**

**M. G. ROAD, COCHIN - 16**

TELEPHONE: 31773

The Master and the disciplined disciples !



Mestero K. K. Antony our Music Director conducting a training session in Vocal Singing.

*With the best compliments of:*

# **KOOL KERALA**

29/6, PALLURUTHY ROAD,

**COCHIN - 6**

*For:* ICE PLANTS  
FISH STORAGES  
COLD STORAGES  
FREEZERS  
&  
CANNING PLANTS

*With the best compliments of:*

**KEYAR & CO.**

M. G. Road, Ernakulam, **COCHIN - 16**

&

**KEYAR TRADING CORPORATION**

P. O. Road, **TRICHUR**

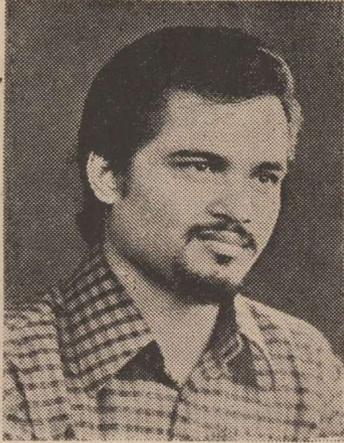
&

Kallai Road, **CALICUT**

**DEALERS IN:—**

Crompton Motor Pump sets, Villers Petrol / Kerosine Engines, Pako  
and Vargin Diesel Engines etc. etc.

The winter of 1963 found Emil Isaacs of Ernakulam, 'guitar-ing' his way to the capital city of India. As a representative of his University, Emil's performance at the InterUniversity Youth Festival still remains a memory of matchless performance in instrumental music.



## EMIL ISAACS

- ELITE INDIVIDUALITY

talented brothers, Emil's "EliteAces" have captured many audiences and have performed at hundreds of centres in and outside Kerala.

Eldest son of the Isaacs clan of instrumentalists, Emil took a fancy for Guitar at an early age, fell in love with her strings, and today it is impossible to think of an Emil without the guitar in hands.

As a student of Alleppey Leo XIII Ernakulam Don Bosco and St. Albert's, this youngster of versatility should be credited with the successful popularisation of western music among the youth of Kerala. During and after his college career, Emil kept himself busy with a round-the-clock research into the finer aspects of western classics and inspired by the tremendous global success of the Beatles, bravely gave shape to "The Elite Aces," South India's most-sought-after beat group. Under the patronage of 'Patriarch Joe' and in the company of his

Emil was one of the few Indian delegates at the Cultural Festival in Kasakistan, USSR, in 1968. Again in 1970, he accompanied Yesudas on his tour of the Middle Eastern Countries and performed before capacity crowds everywhere.

A charming personality, pleasing manners, unchallenged talent with the guitar and a yearning for experimentation and improvement all the way are Emil's assets. As one of the music directors of Kalabhavan and as a leading member of the 'Yesudas troupe,' Emil lends elite individuality to any team with which he is associated and the success of the famous beat singer Usha Iyer's programme at Kottayam recently is only one of the many instances in this regard.



# KALPAKAVADI INN

(Bar Attached)

## THOTTAPALLY

90 Kilometers drive from Ernakulam and 24 Kilometers drive from Alleppey on the National Highway towards Trivandrum or Cape Comerin.

FOODS OF ALL TASTES SERVED

Bath attached airy rooms and cottages in a quiet place of coconut gardens surrounded with backwater and natural beauties on all three sides. The only ideal place to enjoy the village at its best with your family or friends.

PHONE : HARIPAD - 91

*With Best Compliments of :*

## M/s. P. M. S. AGENCIES

STATION ROAD

## TRIVANDRUM

PHONE : 2466

## BHARATH AUTOMOBILES

P. B. No. 1902. COCHIN - 18

*Dealers in:* MOTOR PARTS & ACCESSORIES

BANERJI ROAD, ERNAKULAM, COCHIN-18

**Specialists in car Parts**

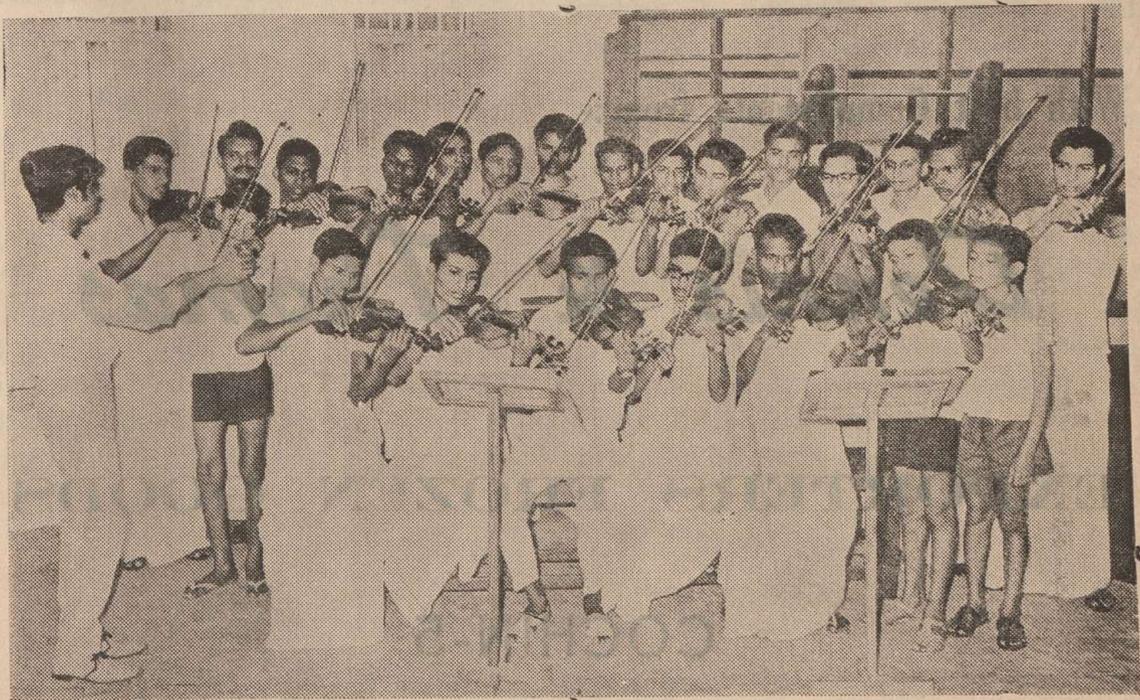
Phone : 32919

**Brians, Chet-at-Kins and  
Elvis Preslies of the new generation in formation !**



A large number of talented youngsters take to regular guitar training at Kalabhavan.

**Few words and all action.....the "Jolly-good-fellow"  
at the feverish pitch!**



Rex Isaacs, the famed violinist giving the 'go' signal at a largely attended Violin Class.

*With The Best Compliments*

*From*

**M/s. Thiagaraja Automobiles**

**INDIAN OIL DEALERS**

**MADURAI, THIRUMANGALAM, ARUPPUKOTTAI**

**JOY KOTTOOR**

XXII/285A, Manohar Building  
M. G. Road  
Cochin-11

*For*

LATEST INTERNATIONAL AND INDIAN  
H. M. V. COLUMBIA, ANGEL RECORDS,  
H. M. V. RECORD PLAYERS,  
H. M. V. TELEFUNKEN RADIOS.  
WACO STEREO AMPLIFIERS,

*Please Visit*

**GRAND MUSICS**

M. G. ROAD  
Offi: College Ground  
ERNAKULAM, COCHIN-11

**With best Compliments from :-**

***Dennis & Thomas***

**EXPORTERS FROZEN GOODS**

**COCHIN-5**

## REX ISAACS

- THE PRECIOUS POSSESSION !

Ask any teenager anywhere in Kerala as to who is his most favourite violinist and the answer cannot be anything other than the name Rex Isaacs. Remy has successfully tickled the strings of violin in hundreds of concerts in Kerala and outside to catch the imagination of a large number of boys and girls to gain proficiency in the sweet instrument. Scores of them are presently undergoing training at Kalabhavan, in the department of violin where Remy is the 'head of the department'.

Second in command in the Isaacs clan Remy took to violin at an early age and gained supremacy in the field through perseverance and silent hard work. Even as a third standard pupil, Remy showed the self-confidence to appear before public gatherings to give solo performan-



ces on his instrument. While studying in Alleppey Leo XIII and Ernakulam St. Albert's, he won many prizes in instrumental performance and was the troupe leader of the Alberts Music group.

Remy has been a regular member of the Yesudas troupe and in that capacity he travelled far and wide in the country. As a member of the Elite Aces, during its formative years, Rex shifted from violin to Guitar, where too he excelled himself with his expertise. While in the school, he has been a footballer too!

In Kalabhavan, Remy lends a sense of seriousness to an otherwise playful atmosphere. His is an exterior that seldom betrays his inner person. Presently a student of Final M.A. literature at Sacred Heart College, Thevara, he is one of the precious assets of Kalabhavan.



# PHARM-O'-SALES

XXI/570, Chittoor Road

Ernakulam, Cochin-II

*Stockists for:-*

BDH. A Division of Glaxo

Laboratories (India) Ltd

Sarabhai M. Chemicals Pvt. Ltd

Reechem Private Ltd

*Dealers for:-*

All Laboratory Glass Wares and Equipments

*With best compliments of:*

# JOS BROTHERS

JOS BROTHERS JUNCTION

ERNAKULAM

*Whith Best Compliments from:-*

## George & Thomas

CONTRACTORS

Vypeen, Cochin-1

***Charming Prabha and husband Yesudas, partly  
'gheraoed' in the Middle East !***



Terrance, Kochanti, Paul, Emil, Thomas, Mani and Eddie provided a fitting musical background to Yesudas during his successful tour of the Middle East in 1970.

***A bouquet, a garland, a good joke,  
a warm smile and a hearty welcome back home !***



Yesudas and Mrs. Prabha Yesudas were given a colourful welcome by the members of Kalabhavan at the Cochin air port when they returned from a tour abroad. Photo shows the Yesudas couple with his mother, sister Miss Jayamma and his brother Justine

With the best compliments from:

# **XL Sea Foods,**

Post Box No. 846,

COCHIN - 5

Kerala

(Processors & Exporters of Canned Frozen Sea foods)

Also packing Mackerels, Sardines & Tuna for home market

*With The Best Compliments of:*

## **POPULAR HARDWARES**

STOCKISTS FOR ALL KINDS OF PAINTS & HARDWARES

DEALERS IN PIPES AND PIPE FITTINGS

K. J. V. Buildings, Thoppumpady

COCHIN - 5

Ernakulam 32719  
Cochin 25433

## **SANITARY EQUIPMENT STORES**

(H. O. COCHIN)

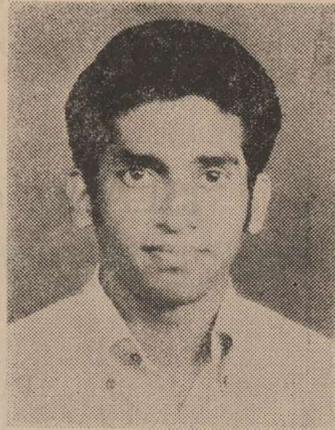
JEWS STREET, ERNAKULAM, COCHIN - 11

Dealers in

G. I. PIPE & FITTINGS. SANITARY WARES, PAINTS, TILES, ASBESTOS PIPES & SHEETS,  
MOSAIC CHIPS, WATER METERS ETC., ETC.

## JOLLY ABRAHAM

- THE RISING STAR



“Utharaswaya mvaram”. Thereupon Jolly was called upon to undertake a cultural tour of the entire country in the company of a band of young artistes, and everywhere he went,

his singing was applauded by the audience.

It was in 1969 that Jolly's two songs “Karthave Kaniyename”, “Thalathil Vellameduthu”. were recorded for commercial release by the H. M. V. studios. Immediately after the recording, highly impressed by the tilt and texture of his voice, the authorities of the M/s. Deccan Recording Company signed him up as their studio artiste.

Presently, in active association with Kalabhavan, Jolly is our Male lead singer and has impressed his listeners at all our concerts without exception. We are sure that very soon, one more male voice will be added to the list of male playback singers in Malayalam films. Well done, Jolly!

For a young college student to have his voice recorded on an H. M. V. disc and eagerly heard and appreciated far and wide is achievement enough. For Jolly Abraham of Kumbalam, Ernakulam district, the road to this unique distinction has been the culmination of a period of active association with Kalabhavan and Fr. Abel. Jolly's inborn talent and ambitious nature assure us all that many more of his renderings will find their unerasable mark on gramophone records and with them Kalabhavan's name also will be heard and accepted every where.

While in the school itself, Jolly has been a regular prize winner at local singing contests at various levels. Presently a final year B. Sc. student of Sacred Heart College, Thevára, he was adjudged the best singer of the University in 1970 for his rendering of the Malayalam song,



*WHEN IT COMES TO SHRIMP  
WHETHER FROZEN OR CANNED  
PEOPLE WHO KNOW BUY BY BRAND*

*' ISLAND CLUB ' BRAND,  
FROZEN AND CANNED SHRIMP*

Packed By:-

**Island Seafoods Private Limited**  
AND  
**Island Club Canning Company**

For Protective Flexible Packaging  
There is no substitute for  
Trio Packaging Company

Enquiries to:-

**COMMERCIAL UNION HOUSE**

Post Bag No. 580

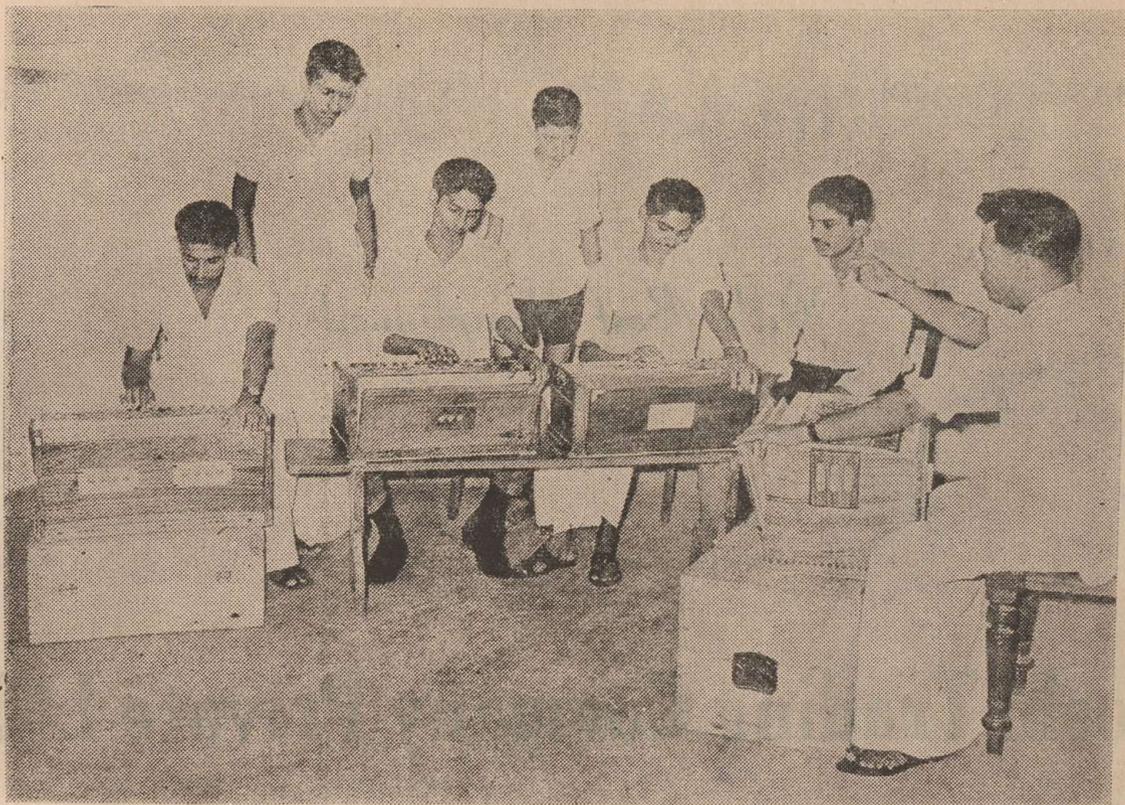
Willingdon Island

COCHIN - 3

Cable "ISLAND FOOD" Cochin

Tel. 6495 & 6496

*" Now, boys, look here and listen to me before you  
tickle the magic box ! "*



Harmonium Class in progress at the Kalabhavan Academy of Arts.

*With the best compliments from:*

**Meghjee Malsee & Sons**

**MERCHANTS**

**COCHIN - 2**

Tel. : 24151

Cable : RICESTOCK

GRAM: JOSTRACOL

Tel. Phone: 24229 Office  
25954 Res.

*With Best Compliments*

*from*

# **Joshi Trading Company Private Ltd.**

**3/25 (1) Bazar Road**

**P. B. No. 318**

**COCHIN - 2**

***Regd: Office***

“MAHESH KUNJ”  
Vallabhbaugh Cross Lane,  
Ghatkopar, Bombay-77

***Head Office***

BALDOTA BHUVAN, 3rd floor  
117, Queen's Road, Churchgate  
Bombay-20

***Branches at***

Kottayam  
Mannarghat &  
Punalur

# സൂത്താവിഷ്കരണങ്ങൾ

—സി. കൃഷ്ണൻനായർ

ആധുനികകാലഘട്ടത്തെ അഭിരുചിയെ അത്യാദരവോടെ സ്വാഗതം ചെയ്യുന്ന കലാകാരന്മാരുണ്ട്. ആസ്വാദകലോകത്തിന്റെ അതിരുകടന്ന ആത്മവിശ്വാസത്തെ അപ്പടി അംഗീകരിക്കാൻ മടിക്കുന്ന പഴമക്കാരുമുണ്ട്. ഇവരുടെ മദ്ധ്യത്തിൽനിന്നു വേണം കലാവിദ്യയ്ക്ക് ഉണർവും ഉൽക്കർഷവും വികാസവും ലഭിക്കേണ്ടത്. ഏതൊരു കലാരംഗത്തായാലും അനുഭവജ്ഞയ്ക്ക് അളന്നറിയാവുന്ന വസ്തുതയത്രെ ഇത്.

പഴമയും പുതുമയും തമ്മിലുള്ള പൊരുത്തക്കേടുകൾ എക്കാലത്തേയും സമാലോചനകൾക്കു വിധേയമായിരുന്നിട്ടുണ്ട്. സാഹിത്യത്തിലായാലും സംഗീതത്തിലായാലും ചിത്രമെഴുത്തിലായാലും നാട്യത്തിലായാലും സ്ഥിതി ഇതുതന്നെ.

പുതുമയോടുള്ള അഭിനിവേശം കലാരംഗത്തെ മാത്രം പ്രത്യേകതയാണെന്നു പാഞ്ഞുകൂടാ. മനുഷ്യ ഹൃദയത്തിലും മൗലികചിന്തയിലും വേരൂന്നിക്കിടപ്പുള്ള സവിശേഷതയുടെ ചലനമാണത്. കലയിലെ നൂതനരൂപത്തിനുള്ള പ്രക്രിയ അവിടെ സാക്ഷാൽക്കരിക്കപ്പെടുന്നു.

എന്നുവെച്ച് പഴമയുടെ, പഴയ കലാരൂപങ്ങളുടെ മൂല്യത്തേയും സത്തയേയും അവഗണിക്കാവുന്നതാണോ? അല്ലെന്നു പറയുന്നതിൽ അർത്ഥമുണ്ട്. മൂല്യബോധത്തിൽ വരുന്ന തകർച്ചയെച്ചൊല്ലി ഇത്തരം ഘട്ടങ്ങളിൽ ചോദ്യചിഹ്നങ്ങളുയർന്നു. ഏതായാലും, സൂക്ഷ്മചിന്തയിൽ, കാലഘട്ടങ്ങളുടെ കലവറയിൽ പരിചയിച്ചിട്ടുള്ളവർക്ക് അറിയാം, രൂപത്തിലുപരി ആന്തരഭാവത്തിന്റെ വൈചിത്ര്യമാണ് ശക്തിയെന്നത്. അതിനാൽ, അതാണ് സ്വാംശീകരിക്കേണ്ടതെന്നും.

പരീക്ഷണത്തിന്റെ പദവിയിലും പരിഷ്കരണരൂമത്തിലും കേവലം അനുകരണമാത്രാവലംബികളായി കാണാറുള്ള ഇത്തരം കലാരംഗസൃഷ്ടികൾ

പലതും അന്യോന്യമായി സ്റ്റാരൂന്യമായി അതിരന്തരവെങ്കിൽ, കാരണമായേ ഞങ്ങളേ? വേണം എന്നതാണ് കേവലസത്യം. അതിന്റെ കാര്യം കണ്ടെത്തുവാൻ ആധുനികപ്രവണതയിലെ നതിവിശിഷ്ടതകളേയും വൈചിത്ര്യങ്ങളേയുംപാറി മനസ്സിലാക്കിയപാറ.



സാഹിത്യത്തിലും ചിത്രകലയിലും പ്രകടമായ ഭീതിയിൽത്തന്നെ നൂതനരൂപങ്ങളുടെ കൊടികത്തിവാഴ്ച തുടങ്ങിക്കഴിഞ്ഞു. അഭിനയത്തിന്റേയും സംഗീതത്തിന്റേയും അരികിലും അതിരവിട്ട മാന്ത്രികചലനങ്ങൾ നടക്കാതില്ല. ഔചിത്യത്തിനും സ്വാഭാവികതയ്ക്കുമുള്ള സ്ഥാനങ്ങൾ കുറഞ്ഞുപോകുന്നു എന്നുമാത്രം. ഇതെല്ലാമാണെങ്കിലും നാടകരംഗത്തെ നല്ല പരീക്ഷണങ്ങൾക്ക് പ്രേക്ഷകരുടെ മതിപ്പുള്ളവാക്കാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. അത്രത്തോളം അവയ്ക്കു വിജയം അവകാശപ്പെടാം. ഒരു ഗീതകത്തിലുണ്ടെന്ന മിഴിപ്പുറം വിഷയമെന്നതുപോലെ ചില ഏകാകനാടകങ്ങളിൽ പ്രകടമാക്കാവുന്ന പ്രശ്നങ്ങളുണ്ട്. ജീവിതവുമായി ഉറപ്പായും പുലർത്തുന്ന അത്തരം പ്രശ്നങ്ങൾ ഏകാകങ്ങൾ മുഖനയും നൃത്തനാടകങ്ങൾ മുഖനയും ആവിഷ്കരിക്കുന്നത് അഭികാമ്യമത്രെ. നാടകരംഗത്തെ പുതുമയും വൈവിധ്യവും കൂടുതൽ കൂടുതൽ വളരുവാൻ സഹായിക്കുന്ന കലാസൃഷ്ടികൾ നമുക്ക് ഇനിയും പലതും ഉണ്ടായേ തീരൂ. സംഗീതനാടകങ്ങളും പ്രശ്നനാടകങ്ങളും

# JYOTHI OIL STORES

INDIAN OIL DEALERS & ACC CEMENT STOCKISTS

H. O. ERNAKULAM, COCHIN - 11

***Petrol & HSD Filling Station at Vaikom***

**ACC CEMENT SALES DEPOTS** T:- Kottappuram, Srirangapuram (Cranganore), Mala, Varapuzha, Vypeenkara (Narakkal), N. Parur Town, N. Parur Market, Alwaye, Edappally, Kaloor, Ernakulam, Thevara, Cochin, Palluruthy, Chandiroor, Kuthiathode, Sherthalai & Vaikom.

**FOR MORE STRENGTH, MORE SAFETY AND MORE BEAUTY**

use ACC CEMENT for all your constructions.

Now freely available at the above places at approved rates.

**ACCOPROOF:-** *A Cement Water Proofing Additive.  
Solve Your Water Proofing Problems.*

With the best compliments from :

## KRISHNA NOVELTY STORES

( Estd. 1935 )

SUPPLIERS TO INDUSTRIAL & COMMERCIAL HOUSES  
**COCHIN - 2.**

PROPRIETORS : INDUSTRIAL ENTERPRISES

Distributors for : "PREMA" STEEL FURNITURE  
"PACK - O - STAPS"

Show Room & Sales Office at M. G. Road, Ernakulam, Cochin-11

Phone Nos. : 24929, 25737 & 31572 (EKM)

Grams : "NOVELTY"

**SERVICE IS OUR MOTTO**

ഗുണനാകെങ്ങളും എല്ലാം മനസ്സിൽ കണ്ടുകൊണ്ടുതന്നെയാണ് ഇപ്പറയുന്നത്.

ഗുണാവിഷ്കരണങ്ങളിൽ വിജയം വരിക്കാവുന്ന, ഭളിയും ഓജസ്സുറ്റ പല കവിതകൾ കൈരളിക്ക് കൈവന്നിട്ടുണ്ട്. അവ തെരഞ്ഞെടുത്തു രംഗത്തവതരിപ്പിക്കാനുള്ള ശ്രമം നടത്തണമെന്നു മാത്രം. ശ്രീ വൈലോപ്പിള്ളി ശ്രീധരമേനോന്റെ "കന്തിക്കൊയ്ത്തും" ശ്രീ ഇടശ്ശേരി ഗോവിന്ദൻ നായരുടെ "പുത്തൻ കലവും അരിവാളും" തുടങ്ങിയ കവിതകൾ മുദ്ര ഇത്തരം പരീക്ഷണങ്ങളിൽ പങ്കുവഹിക്കുകയും വിജയം വരിക്കുകയും ചെയ്തവയത്രെ.

മഹാകവി ജി. ശങ്കരക്കുറുപ്പിന്റെ നിരവധി കവിതകളുണ്ട് ഗുണാവിഷ്കരണത്തിനു തെരഞ്ഞെടുക്കാവുന്നവയായി, അതുപോലെതന്നെ മഹാകവി പി. കുഞ്ഞിരാമൻനായരുടേയും. മാത്രമല്ല, മറ്റു പലരുടേയും എണ്ണപ്പെട്ട കവിതകളും 'രംഗവൈശിഷ്ട്യ'ത്തിൽ മുൻനില്ക്കുന്നവയായി കണ്ടെത്താൻ കഴിയും.

ചുരുക്കത്തിൽ, പഴമയുടേയും പുതുമയുടേയും കേവലരൂപത്തിൽ മാത്രം ഒതുങ്ങിനില്ക്കാതെ, ഗുണാവിഷ്കരണങ്ങളിലൂടെ

ഗുണങ്ങളെ വേർതിരിച്ചറിയാനുള്ള കലാബോധമാണ് സഹൃദയരായ ഏവർക്കും വേണ്ടത്. അതിന്റെ അഭാവത്തിലുള്ള ചർച്ചകൾക്ക് മറ്റൊന്നൊന്നു നന്മയാണുളവാകുക?

ഗുണാവിഷ്കരണങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, കവിയുടേയും കലാകാരന്റേയും മനോധർമ്മങ്ങൾ മിഴിവാർന്നു വിലസുവാൻ പററിയ വശങ്ങളെ ശ്രദ്ധിക്കപ്പെടേണ്ടതുളളു. ഈ വിഷയത്തിൽ പാശ്ചാത്യമാതൃകയിൽനിന്നും തികച്ചും ഉരുത്തിരിഞ്ഞു നില്ക്കാവുന്ന രീതിയും പാരമ്പര്യവും നാം ഉയർത്തേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. പഴയ സാങ്കേതികധർമ്മങ്ങളിൽനിന്നും കിട്ടാവുന്ന ഗുണാംശങ്ങൾ അംഗീകരിക്കപ്പെടുകയും ഇത്തരം പുതിയ വഴികളിൽ പുച്ഛീകരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണെന്നും എനിക്കു തോന്നുന്നു. കഴിവുറ്റ കലാകാരന്മാരുടെ ഈ യുഗത്തിൽ അതിന് വിഷമം കാണുകയില്ലല്ലോ. ഈ രംഗത്തേക്കു "കലാഭവ"ന്റെ ശ്രദ്ധപതിഞ്ഞുകാണുവാൻ എനിക്കാഗ്രഹമുണ്ട്. "കലാഭവ"ന്റെ ഇത്തരം സജ്ജീകരണങ്ങളും അനുദിനസാധനയും വെച്ചുനോക്കിയാൽ ഈ വകയ്ക്കൊന്നും വിഷമവുമില്ല.



*With best compliments*

*from :*

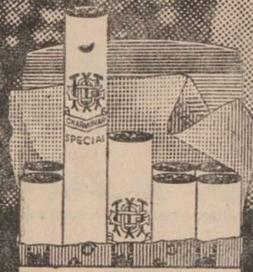
**M/s. MAMA TYRES**

**MOTOR TYRE DEALERS**

**MAHBUB GUNJ,**

**HYDERABAD (AP)**

Phone : 52329



33 p.  
for 10

# Relax ! have a Charminar

Get that toasted taste  
of pure tobaccos.

**CHARMINAR** taste makes it  
India's largest-selling cigarette!

A VAZIR SULTAN PRODUCT

CMVS-5-20

# അൽപം സംഗീതവിചാരം

( സെബാസ്റ്റ്യൻ പോൾ )

പടുപാട്ടൊന്നു പാടാത്ത കഴുതയുണ്ടോ എന്ന് പണ്ട് കവി ചോദിച്ചു. പക്ഷേ ഇന്ന് സിനിമാ പാട്ടു മുളാത്ത മനുഷ്യരെ കണ്ടുകിട്ടാൻ പ്രയാസമാണ്. തിരക്കിന്റെ നീർക്കയങ്ങളിൽ കലങ്ങി മറഞ്ഞൊഴുകുന്ന മനുഷ്യജീവിതത്തിൽപോലും താളമലയങ്ങളോടെ കണറചെന്നു ഹൃദയ പകരാൻ ചലച്ചിത്രഗാനങ്ങൾക്ക് കഴിയുന്നുണ്ട്. പമ്പയാറിന്റെ തീരത്തെ പ്രശാന്തസുന്ദരമായ സന്ധ്യയുടെ ഏകാന്തതയിലും, കൊച്ചിക്കായലിന്റെ തീരത്തെ സമനില തെറിക്കയ ബഹളങ്ങളിലും ഒരു പോലെ നമുക്ക് യേശുദാസിന്റെ നാദധാര കളർ പകരാറുണ്ടല്ലോ.

സംഗീതത്തിന്റെ രൂപപരിണാമങ്ങളെക്കുറിച്ച് ഈ പ്രസ്ഥലേഖനത്തിൽ ചിന്തിക്കുന്നില്ല. ശബ്ദത്തിന്റെ വളർച്ചയെത്തിയ രണ്ടു രൂപങ്ങളാണ് ഭാഷയും സംഗീതവും എന്നുമാത്രം ഇവിടെ പറഞ്ഞുകൊള്ളട്ടെ. പ്രാകൃതമനുഷ്യന്റെ സംഗീതമെന്നു തെറ്റിദ്ധരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന വികൃതശബ്ദങ്ങൾ പിന്നീട് പരിഷ്കരിക്കപ്പെട്ട നാടൻപാട്ടുകളിലൂടെയും വിമലീകരിക്കപ്പെട്ട ശാസ്ത്രീയസംഗീതത്തിലൂടെയും വളർന്നു ഇന്ന് ചലച്ചിത്രഗാനങ്ങളിലെത്തി നില്ക്കുകയാണ്.

ഇൻഡ്യൻ ചലച്ചിത്രങ്ങളുടെ വമ്പിച്ച പ്രദർശനവിജയകഥകളുടെയെല്ലാം അടിസ്ഥാനം മിക്കപ്പോഴും അവയിലെ സംഗീതാംശത്തിന്റെ മെച്ചമായിരുന്നുവെന്ന് സൂക്ഷ്മപരിശോധനയിൽ തെളിയാതിരിക്കില്ല. ഇന്നും ഗാനങ്ങൾ സമ്പൂർണ്ണമായും ഒഴിച്ചുനിർത്തി ഒരു ചിത്രം നിർമ്മിക്കാൻ ഒട്ടുമിക്ക നിർമ്മാതാക്കളും തയ്യാറാവുന്നുമില്ല. ഇൻഡ്യയോടുകൂടെ ഇതിനു ചില്ലറ അപവാദങ്ങളേയുള്ളൂ. മലയാളത്തിൽ ഗാനരഹിതചിത്രം ഇനിയും ഉണ്ടാകേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. 'നീതി'യായിരിക്കും ഈ വിഷയത്തിൽ മലയാളത്തിലെ കയ്യിച്ചിത്രം.

ഇംഗ്ലീഷ് സിനിമകളിൽ ഒട്ടുമിക്കതിലും ഗാനങ്ങൾ ഉണ്ടാകാറേയില്ല. ഉണ്ടെങ്കിൽത്തന്നെ അതു കഥാഗതിയെ ഒട്ടുംതന്നെ വിഘ്നപ്പെടുത്തുകയുമില്ല. പക്ഷേ നമ്മുടെ നാട്ടിലെ സ്ഥിതി അതല്ല. നമ്മുടെ പ്രേക്ഷകർക്ക് ഗാനങ്ങളിലുള്ള അമിതമായ കമ്പം മനസ്സിലാക്കി, ബോക്സാഫീസിൽ ദുഷ്ടലാക്കുള്ള നിർമ്മാതാക്കൾ ഗാനങ്ങൾ തങ്ങളുടെ ചിത്രങ്ങളിൽ കത്തിത്തീരുകയിരിക്കുന്നതായി തോന്നും. ഏച്ചുകെട്ടിയത് എപ്പോഴും മുഴച്ചുതന്നെയിരിക്കും. ഇങ്ങനെ ഏച്ചുകെട്ടിയ പാട്ടുകൾ ഒരു നല്ല ചിത്രത്തെ എങ്ങനെ വികലമാക്കുന്നു എന്നതിന്റെ ഏറ്റവും പുതിയ ഉദാഹരണമാണ് 'പ്രിയ'

കഥാഗതിയെ ഒരടി മുയോട്ടു ചലിപ്പിക്കുന്ന ഗാനങ്ങളാണ് സിനിമയിൽ ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടത് എന്താണ് പറഞ്ഞുവന്നതിന്റെ സാരം. ഒരു പ്രത്യേക ഘട്ടത്തിൽ എത്തിനില്ക്കുന്ന കഥയുടെയോ കഥാപാത്രത്തിന്റെയോ വികാരസങ്കീർണ്ണതകളെ വെളിവാക്കാൻ ഗാനത്തിനു കഴിയണം. ആ പ്രത്യേകഭാവം മനസ്സിലാക്കി പാട്ടെഴുതുകയും അതിനു സംഗീതം നല്കുകയും പാടുകയും വേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഇത് അല്ലും ബുദ്ധിമുട്ടുള്ള കാര്യമാണെന്നു സമ്മതിക്കുന്നു. പക്ഷേ ഈ ബുദ്ധിമുട്ടു സഹിക്കുവാൻ ആരെങ്കിലും തയ്യാറായാൽ അതു കഥയുടെ ടോണിൽ നിന്നു തികച്ചും വിഭിന്നമായ സ്റ്റോക്ക് ഗാനങ്ങളുടെ അന്ത്യത്തെ കുറിക്കുകയും മലയാളചലച്ചിത്ര സംഗീതരംഗത്ത് ഒരു പുതിയ വഴിത്തിരിവ് സംജാതമാക്കുകയും ചെയ്യും.

കഥാഗതിക്കനുസൃതമായി ഗാനം ചിട്ടപ്പെടുത്തുകയും ഗാനത്തിനനുസൃതമായി രംഗം ചിത്രീകരിക്കുകയും ചെയ്തെങ്കിലേ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന ഇഫക്ട് പ്രേക്ഷകരിലുണ്ടാവൂ. അല്ലാത്തപക്ഷം കാതിൽ വീണാലുടൻ വററിയപ്പോകുന്ന ഗാനമായും കണ്ടുകഴിഞ്ഞാലുടൻ മറന്നുപോകുന്ന രംഗമായും അവ അവശേഷിക്കും. ചിത്രീകരണത്തിൽ പാറിയ പാളിച്ചകൾ

WITH THE BEST COMPLIMENTS

FROM

# **K. E. Kesavan & Co.**

**Exporters of Frozen Sea Foods**

**JEW TOWN, COCHIN - 2**

PHONE No. 24063, 25908, 25249

RESI: 25716

Narakal: 37

CABLE: KEFRAJ

COCHIN

# **INDIAN EMPORIUM**

P. O. Box No. 45

2/115, CALVETTY ROAD,

**COCHIN - 1**

Cables : JAIEMPOR

Telephone : 25484

25352

Codes :

BENTLEYS'

ACME

*Leading exporters of:*

**COIR MATS, MATTING & CARPETS**

Factories at :

**COCHIN — SHERTALLY — ALLEPPEY**

***Agents in all Foreign Countries***

കാരണം ആദ്യം ശ്രദ്ധിക്കപ്പെടാതെ പോയ ഹിറാ ഗാനങ്ങളുടെ നീണ്ട ഒരു പട്ടികതന്നെ നമുക്കു തയ്യാറാക്കാനാവും.

പാട്ടു തനിച്ചു കേൾക്കുമ്പോൾ നമ്മുടെ ശ്രവണശേഷിയെക്കൂടിയും മനസ്സിലെന്റയും നൂറുശതമാനം ശ്രദ്ധയും അതിൽത്തന്നെ കേന്ദ്രീകരിച്ചിരിക്കുകയാണ്. എന്നാൽ സിനിമ കാണുമ്പോഴത്തെ സ്ഥിതി അതല്ല. ശ്രദ്ധയുടെ അൻപതു ശതമാനമേ കവിഞ്ഞാൽ പാട്ടു കേൾക്കുന്നതിനുവേണ്ടി വിനിയോഗിക്കപ്പെടുന്നുള്ളൂ. ബാക്കി ശ്രദ്ധ തിരശ്ശീലയിലാണ്. തിരശ്ശീലയിൽ നമ്മുടെ ശ്രദ്ധ പിടിച്ചുനിൽക്കാനും പൂർണ്ണമായും ആസ്വദിച്ചുകേൾക്കാനും സംവിധായകന്റെ കടമയാണ്. ഇവിടെ സംവിധായകൻ ഒരു കവികൂടിയായി മാറേണ്ടിവരുന്നു. "കാവടിയാട്ടുന്ന കാറ്റി"നെക്കുറിച്ച് ഒരു വരി പാട്ടുമ്പോൾ കാറ്റിൽ വളഞ്ഞാട്ടുന്ന കുറുപ്പുകളുടെ ചിത്രീകരണം ആ വരി നമ്മുടെ മനസ്സിൽ പതിയുന്നതിനു് എത്രമാത്രം സഹായകമായിരിക്കുമെന്നു് ഓർത്തുനോക്കുക. കഥാപാത്രം പാട്ടുമ്പോൾ ചൂണ്ടുന്ന

ക്കും ക്ലോസപ്പിൽ വ്യക്തമായി കാണിക്കുകയും ഇത്തരം ചിത്രീകരണങ്ങൾ വരികളുടെ ഇടയ്ക്കുള്ള പശ്ചാത്തലത്തിലോ ആവർത്തനത്തിലോ കൊടുക്കുകയുമാണു വേണ്ടതു്. കാലപ്പഴക്കത്തിൽ ജനപ്രീതിയാർജ്ജിക്കുന്ന ഗാനങ്ങൾ സിനിമ കണ്ടിറങ്ങുമ്പോൾ മറന്നുപോകുന്നതു് ഇത്തരം കാര്യങ്ങളിലുള്ള സംവിധായകന്റെ അനവധാനതകൊണ്ടാണ്. സംവിധായകനും സംഗീതകാരനും ഒത്തൊരുമിച്ചു പ്രവർത്തിക്കണമെന്നു സാരം.

ശാസ്ത്രീയസംഗീതത്തിന്റെ സ്രോതസ്സിൽനിന്നു ഉറഞ്ഞുവരുന്ന ഗാനങ്ങളാണ് ഇന്നു് കൂടുതൽ ജനപ്രീതിയാർജ്ജിച്ചുവരുന്നതു്. നമ്മുടെ സമ്പന്നമായ നാടൻ പാട്ടുകളിലേയ്ക്കും മലയാളസംഗീതകാരന്മാരുടെ ശ്രദ്ധ ഇടയ്ക്കൊക്കെ തിരിയുന്നതു നല്ലതാണ്. ശാസ്ത്രീയമായാലും നാടനായാലും ആത്മാവിൽ അനുരണനങ്ങളുയർത്തുകയും മനസ്സിൽ നിത്യമായി തേങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഗാനങ്ങളാണ് നമുക്കു വേണ്ടതു്.



കലാഭവനു്

# റബ്ബറക്സിന്റെ

ആശംസകൾ !



MANUFACTURERS OF :

## CYCLE TYRES & TUBES

NELLIKUZZHI, P. O.

KOTHAMANGALAM, KERALA

With the best compliments of:-

# Union Bank of India

Head Office :

66/80, Apollo Street,  
Fort, BOMBAY - 1.

Cochin Branch :

2/138-D, Mattancherry  
COCHIN - 2.

## **KERALA BRANCHES :**

Alleppey	Alwaye	Angamally
Attipra	Athani	Ayloor
Chalakyudy	Chandranagar	Cherpu
Chhova	Coyalmannam	Edayar
Ernakulam	Irimpanam	Irinjalakuda
Kaikatty	Kalady	Kazhakuttam
Koovapady	Kothamangalam	Kottiyam
Kozhikode	Mala	Mattanoor
Menukkulam	Muvattupuzha	Nagampadam
Nilambur	North Parur	Perumbavoor
Puthencruz	Trichur	Thodupuzha
Trivandrum	Vandanmettu	Willingdon Island (Cochin)

**S. CHIDAMBARAM**

CHIEF AGENT

**P. F. GUTTA**

CUSTODIAN

## NALINI NARAYAN

*- CONFIDENCE PERSONIFIED!*

Chendamangalam Village in Ernakulam district has donated a number of good singers to the art-lovers of Kerala. Nalini Narayan, daughter of Sri Mukundan Nair and Smt. Devaki Amma of Manakodathu Veedu also comes under this category. She has shown outstanding merit and versatility on the stage even as a young school girl of nine and bagged a large number of first prizes at school and college. She took music as her optional subject at high school and proved herself a great promise in the days to come. She has broadcast many light music programmes over All India Radio and has entertained specially invited audiences at places such as Kerala Fine Arts Club, Bhartiya Vidya Bhavan, Kalabhavan's Bible Sangeetha Mela and many others.

Nalini Narayan is presently associating herself actively with Kalabhavan.



In answer to a question, Nalini said, it was her irresistible interest in Music and Fr. Abel's persuasive influence that drew her close to Kalabhavan in such a short period of time.

Wife of Commander Narayan, Administrative Manager, Premier Tyres Ltd. who is also a Director of the Kalabhavan Studios, Nalini spends a good lot of time on the training side to pick up new tunes and techniques. Her only daughter Geetha is a lecturer in Sociology at the St. Teresa's College, Ernakulam.

Nalini is deeply enchanted by the voices of Yesudas and Janaki. Janaki's "Innale Neeyoru Sundara Ragamayen" from "Sthree" and "Ambalaveliyil Oral-tharayil" from "Ambalapravu" are her favourite songs. She lends charm and freshness to any function where she appears and that is precisely the reason for her perennial success in her chosen hobby also.



കലാഭവൻ

## ജയ് മാന്ദിര്യം

ആശംസകൾ

പുതുവയസ്സുള്ള കഥ - സംഗീതം  
ഇവ രണ്ടും ജയ് മാന്ദിര്യം പ്രത്യേകതയാണ്.

പ്രതീക്ഷിപ്പിൻ!

അടുത്ത രണ്ടു ചിത്രങ്ങൾ:

★ കലിയുഗമോഹിനി

★ ഫുട്ബോൾ ചാമ്പ്യൻ

## KALYANI MENON

- AMBITIONS FULFILLED

Kalyani Menon (Thankamani) of Karackatt House, Ernakulam had one of her two great ambitions fulfilled, when, while in Bombay, Yesudas afforded her the opportunity to sing with him at a gala concert at the Shanmukhananda Hall in January 1970. An artiste of sensitive virtues, Kalyani has always been a prize winner in music while a student. Bagging all the prizes at various levels until her graduation, she won the gold medal in music from Maharaja's college and was chosen to represent Kerala University at the Inter University Youth Festival in Delhi in 1958.

Daughter of Sri Balan Menon and Smt. Rajamma, Kalyani was given classical training by Sangeetha Bhoosha-



nam Sri M. R. SivaramanNair. Married to Lt. Cdr. K. K. Menon of the Indian Navy, she has two kid-sons Raju and Karun and leads a happy family life in

Bombay. She has conducted classical concerts at many 'ulsavams' in and around Ernakulam and has sung a semi-classical programme over AIR Calicut also. Kalyani Menon was one of the singers who participated in the Bible Sangeetha Mela of Kalabhavan during the last Christmas season. Seriously devoted to the development of her talents, Kalyani's enduring ambition is to get at least one of her songs recorded as a film play back number. We venture to predict that her association with Kalabhavan which has gifted a number of musical stars to the film world will, in course of time, help her fulfil this great ambition alao.



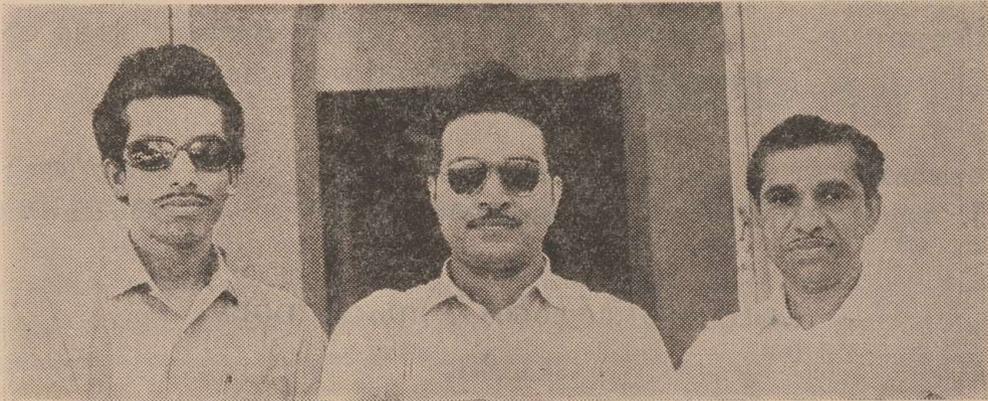
With Best Compliments

from

A Well Wisher



## THE TRIPLE ALLIANCE AT OUR FILMS DIVISION!



K. L. Simon  
the Unit in-charge

P. K. Mathew  
the Director

Martin Aloysius  
the Cameraman

together constitute the film trio of our documentary filming unit.

K. L. Simon the energetic secretary of Kalabhavan was trained at the "Nataka Kalari" conducted by the Kerala Institute of Arts. Having been associated with Kalabhavan from the very beginning, Simon has grown with Kalabhavan and is a devoted associate in its activities at all levels.

Mr. P. K. Mathew has served as an assistant director, for many Malayalam films. In addition, he is also an accomplished photographer and actor. His snapshots have won prizes in many photographic contests.

Having got his training at the Newton studios of Madras under the eminent cinematographer Jithen Banerjee, Martin Aloysius has been in the field for long. Having been an apprentice cinematographer, for many films, it was he who cranked the camera for the much acclaimed Malayalam film "Olavum Theeravum."

ഫെബ്രുവരി 26-നു്

അനുപമയുടെ

# സി. ഐ. ഡി. നസീർ

അഭിനയിക്കുന്നവർ:- പ്രേംനസീർ, കെ. പി. ഉമ്മർ, മുത്തയ്യ, അടൂർ ഭാസി, ബഹദൂർ, ജയഭാരതി, സാധന etc.

സംഭാഷണം .  
P. J. ആന്റണി

ഗാനങ്ങൾ :  
ശ്രീകുമാരൻതമ്പി

സംഗീതം :  
അർജുനൻ

കഥ, നിർമ്മാണം, സംവിധാനം  
വേണു

ഏപ്രിൽ 14-നു്

# സ്നേഹത്തിന്റെ മുഖങ്ങൾ

ഡിസംബർ 24-നു്

# സി. ഐ. ഡി. നസീർ കൊച്ചിയിൽ

തിരുമേനി റിലീസ്

*With Best Compliments From:*

**ANUPAMA**

I, Lady Madhavan Nair Road,  
MAHALINGAPURAM,  
MADRAS-34

# ബൈബിൾ സംഗീതമേള—

## വിജയകരമായ പരീക്ഷണം

വിശുദ്ധഗ്രന്ഥത്തെ സംഗീതപരിവേഷമണിയിക്കാനുള്ള ഏതു സംരംഭവും സ്വാഗതാർഹമാണ്. സംഗീതവും മറ്റനേകം സുകുമാരകലകളും രൂപമെടുത്തിട്ടുള്ളതുകൊണ്ട് മതത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയിരിക്കുന്നു. കല, രാജകൊട്ടാരങ്ങളുടെ ഡർബാർ

മ്പോൾ അതിന്റെ ആസ്വാദ്യത ഒന്നു വേറെതന്നെയുണ്ട്. നൂറ്റാണ്ടുകളായി മനുഷ്യർ പരിചയിച്ചിട്ടുള്ള പാശ്ചാത്യസൂത്രങ്ങളിലുള്ള ക്രിസ്ത്യൻ ഗാനങ്ങളുടെ സ്ഥാനത്തു് ലളിതമായ മലയാളത്തിൽ, മധ്യരോദാരമായ ഭാരതീയരാഗങ്ങളിൽ രൂപപ്പെടുത്തി



ഹാളുകളിലും, ക്ഷേത്രങ്ങളുടെ മതിൽക്കകത്തുമാത്രമൊതുങ്ങിനിന്നിരുന്ന ഒരു കാലമുണ്ടായിരുന്നു. “കല മനുഷ്യനുവേണ്ടി” എന്ന മുദ്രാവാക്യത്തെ പിന്തുടർന്ന് സാധാരണ ജനങ്ങളുടെ ജീവിതാനുഭവങ്ങളെ പ്രതിഫലിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു് സാധാരണ ജനങ്ങളുടെ സദസ്സുകളിലാണ് ഇന്നു് കലാരൂപങ്ങൾ കൊടികെട്ടിയിരിക്കുന്നതു്.

മനുഷ്യനുവേണ്ടി മനുഷ്യരൂപം കൈക്കൊണ്ട ദൈവപുത്രന്റെ ഇതിഹാസം, മനുഷ്യനുവേണ്ടി രൂപാന്തരം ഭവിച്ച സംഗീതകലയുമായി ചേർന്നു്, ഒരു കലാശില്പത്തിന്റെ മാതൃകയിലവതരിപ്പിക്കു

ശബ്ദംഗീയുള്ള യുവഗായകന്മാ, പ്രഗത്ഭരായ ഉപകരണതാരങ്ങളുംചേർന്നു് രംഗത്തണങ്ങുന്ന ഒരു ‘ബൈബിൾ ഗാനമേള’ ആരെയും രോമാഞ്ചഭരിതരാക്കും.

ഇക്കഴിഞ്ഞ ക്രിസ്തുസ്സിന്റെ പിറേറന്നു വൈകുന്നേരം എറണാകുളം സെൻറ് ആൽബർട്ട്സ് കോളേജ് ഹാളിൽ പ്രശസ്തമായ കലാഭവന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ അവതരിപ്പിച്ച ബൈബിൾ സംഗീതമേളയ്ക്കു പോകുമ്പോൾ മനസ്സിൽ തങ്ങിനിന്ന ചിന്തകൾ ഏതാണീവിധത്തിലായിരുന്നു.

പ്രത്യേകം ക്ഷണിക്കപ്പെട്ടൊരു പ്രശസ്ത സദസ്സിന്റെ മുൻപിൽ കാഴ്ചവയ്ക്കപ്പെട്ട പുതുമകലൻ

*With the Best Compliments of :-*

**COIMBATORE PREMIER CORPORATION PVT. LTD.**

P. B. No. 1344, 262, Avanashi Road, Coimbatore - 18

Manufacturers of

**PREMIER**

**MOTORS, PUMPS, STARTERS AND SWITCHES**

*Branches:-* MADRAS, MADURAI, TRICHY, VILLUPURAM & SECUNDERABAD

Telegrams:- "PREMIERCO" Telephone: 22630

**KERALA DISTRIBUTORS**

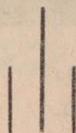
**PAIS ENGINEERING COMPANY,**

**Mahatma Gandhi Road,  
ERNAKULAM COCHIN - 16**

Telegram: "PREMIER" Phone: 32667 with extn. to Res.

*With best compliments*

*from*



**ANCHERIL AGENCIES**

**Cochin - 3**

ഈ ഗാനപരിപാടി കർട്ടിനാൾ ജോസഫ് പാറേക്കാട്ടിൽ ഉൽഘാടനം ചെയ്തു. പ്രതീക്ഷാനിർഭരരായ ശ്രോതാക്കൾ, സമ്പൂർണ്ണ നിശബ്ദതയിൽ കാത്തിരിക്കവെ, പ്രത്യേക കമൻററിയുടെ അകമ്പടിയോടെ ഗാനങ്ങൾ ഒന്നൊന്നായി അലയടിച്ചുവന്നു. ഫാദർ ആബേൽ രചിച്ച ഗാനങ്ങൾക്ക് ശ്രീ കെ. കെ. ആൻറണിയാണ് ഈണം നൽകിയത്.

പറുദീസ്സായുടെ പടിവാതിലടഞ്ഞു: നിത്യ വിധിയാളന്റെ ആശേഖവയ് ഗംജലിച്ചമിനി" എന്നു തുടങ്ങുന്ന പ്രഭാഷണത്തെത്തുടർന്ന് ജൂനിയർ യേശുദാസായ ജോളി എബ്രഹാം പാടിയ "പാപത്തിൻ കൈകളായ്" എന്ന ശോകാത്മകഗാനം, ഏദൻതോട്ടത്തിൽനിന്ന് പുറത്താക്കപ്പെട്ട ആദിമ മനുഷ്യർ രക്ഷകനെ പ്രതീക്ഷിച്ചുഴാനിടുന്ന രോഗമാണ് കാഴ്ചവെച്ചത്. ശ്രീമതി കല്യാണി മേനോൻ അവതരിപ്പിച്ച "ഈശ്വരനെതേടി ഞാൻ നടന്നു" എന്ന ഗാനവും, നളിനിനാരായൻ, ലിസമ്മ, ശാന്ത, വിജയം, വത്സ എന്നിവർ പാടിയ "വരന്നു മംഗള സന്ദേശവുമായ് വരന്നു ദൈവസുതൻ" എന്ന സംഘഗാനവും ജോളിതന്നെ പാടിയ "വീടുകളില്ല വഴിയമ്പലമില്ല" എന്ന ഗാനവും പിറവിത്തിരുന്നാളിന് വഴിയൊരുകിടക്കൊണ്ട് വൈവിധ്യപൂർണ്ണമായ ട്യൂണുകളിലും ശബ്ദശൈലികളിലും ശ്രോതാക്കളെ കീഴടക്കി.

"തിരുപ്പിറവി, ദൈവസുതന്റെ തിരുപ്പിറവി" എന്ന തിരുനാൾ ഗാനം ഗോപകുമാറിന്റെ നേതൃത്വത്തിൽ ആലപിക്കപ്പെട്ടു. ആട്ടിയന്മാരുടെ സന്ദർശനം കുറിച്ച "ഉണ്ണിപിന്നു ബസ്സഹമിൽ വന്ദനമരുളാൻ വന്നിടുവിൻ" എന്ന സംഘഗാനം ടോണി പള്ളന്റെ നേതൃത്വത്തിലും പുൽക്കുട്ടിലെ ശയ്യാതലം ചിത്രീകരിച്ച "കണ്ണുതുറന്നു താരങ്ങൾ, മഹിയീലൊരുജ്ജ്വല സുരദീപം" എന്ന ഗാനം കല്യാണിമേനോന്റെ നേതൃത്വത്തിലും, ജ്യോതിശാസ്ത്രജ്ഞന്മാരുടെ സന്ദർശനം വിവരിക്കുന്ന "താരം കിഴക്കുദിച്ചു പൊങ്ങിട്ടു" എന്ന ഈരടികൾ എം. എൽ, ജോസ്, ടോണി എന്നിവർ ചേർന്നു പാടി.

പന്ത്രണ്ടാം വയസ്സിൽ കാണാതായ ദിവ്യകുമാരനെ അന്വേഷിച്ചുലയുന്ന ദിവ്യജനനിയുടെ ചിത്രം "വഴിയിലെൻ വത്സലനാം പുത്രനെ കണ്ടോ" എന്ന മനോഹരസംഭാഷണഗാനത്തിലൂടെയും, തിരുക്കുടുംബത്തിലെ സമാധാനപൂർണ്ണജീവിതത്തിന്റെ ചിത്രം "ദരിദ്രമായൊരു വീടു", പവിത്രമായൊരു വീടു" എന്ന ഗാനത്തിലൂടെയും വരുന്നതോടെ ക്രിസ്തുമസ്സ് രംഗം വീടു സംഗീതമേള ക്രിസ്തുവിന്റെ പരസ്യ

ജീവിതകാലത്തെ ചില സംഭവങ്ങളിലേയ്ക്ക് കടക്കുന്നു.

യാക്കോബിന്റെ കിണററികിൽ പാപിനിയായ സമരിയാക്കാരിയെ മാനസ്സാന്തരപ്പെടുത്തുന്ന ക്രിസ്തുവിന്റെ അത്ഭുതം, "നടുചന്ദനേരത്തു", കിണറിന്റെ തീരത്തു" എന്ന സംഭാഷണഗാനത്തിലും രക്തസ്രാവക്കാരിയെ സുഖപ്പെടുത്തുന്ന സംഭവം, "ആരെയെ തൊട്ടു, ആരെയെ തൊട്ടു" എന്ന ഗാനത്തിലും, അലകലിനെ ശാന്തമാക്കുന്ന അത്ഭുതം "ഗ്ലീലാക്കടലിൽ കാറ്റിളകി" എന്ന ഉജ്ജ്വലഗാനത്തിലും മുഴങ്ങിക്കേട്ടപ്പോൾ, ഇന്നോളം അനുഭവേദ്യമായിട്ടില്ലാത്തൊരു ദിവ്യത്വം ആ ബൈബിൾ സംഭവങ്ങൾക്ക് കൈവന്നതുപോലെ തോന്നി. ഒട്ടേറെ ഗാനങ്ങളിൽക്കൂടി രംഗത്തുവെത്തിച്ചിരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള "ഓശാന, ദാവീദിൻ സുതനോശാന" എന്ന ഗാനംപോലും പുതിയ പദാവലികളിൽ, പുത്തൻ രംഗത്തിൽ പാടിക്കേട്ടപ്പോൾ അനവദ്യമായൊരു പുതുമ അതിനുണ്ടായി. "മഹേശ്വരാ നിൻസുദിനം" എന്ന മംഗളഗാനവും ഹൃദ്യമായിരുന്നു. "പുൽക്കുട്ടിൽ വാഴുന്ന പൊന്നുണ്ണി നിൻ തൃപ്പാദം കമ്പിട്ടുനില്ക്കുന്നു ഞാൻ" എന്ന അപസാനഗാനത്തിൽ പദമാധുര്യവും, രാഗമാധുര്യവും തമ്മിൽ തമ്മിൽ മത്സരിച്ചുനിന്നു. എല്ലാം കഴിഞ്ഞു പുറത്തിറങ്ങുമ്പോൾ പരീക്ഷണാത്മകമായ ഈ പുത്തൻ പരിപാടിക്ക് രൂപം നൽകിയവരെ നേരിട്ടുകണ്ട് അഭിനന്ദിക്കാൻ മറന്നില്ല.

റെക്സ് എസക്സ്, സാമുവൽ, ജോയ്, പീറ്റർ, ഗോപി, സേവ്യർ, ജോണി, സൈമൺ, ആന്റണി, ക്ലീറസ് എന്നിവരാണ് ഉപകരണസംഗീതം നൽകിയത്. ശ്രീ മാത്തുക്കുട്ടി ജെ. കുന്നപ്പള്ളി തന്നെ രചിച്ച പ്രഭാഷണരൂപത്തിൽ അവതരിപ്പിച്ച കമൻറി ഓരോ ഗാനത്തിന്റെയും ബൈബിൾ പശ്ചാത്തലം മനസ്സിലാക്കാൻ സഹായിച്ചു.

ഡിസംബർ 3-ാം വാരത്തിൽ തൃപ്പൂണിത്തുറയിലെ ദേവാലയകൂദാശാകർമ്മവേളയിലും, പിന്നീട് യേശുദാസിന്റെ നേതൃത്വത്തിൽ ഞാറയ്ക്കലെയുവജനോത്സവസമാപനചടങ്ങിലും തുടർന്ന് മറ്റു ചില സ്ഥലങ്ങളിലും ഈ പരിപാടി അവതരിപ്പിക്കുകയുണ്ടായി. ക്രിസ്തുസ്സിനു മാത്രമല്ല ഏതൊരു ആഘോഷപരിപാടിക്കും അകമ്പടിസേവിക്കാൻ പോരുന്ന വൈവിധ്യവും, ആസ്വാദ്യമധുരീമയും, കലാവേന്റെ ഈ ബൈബിൾ സംഗീതമേളയ്ക്കുണ്ട്. കലാവേന്റെ ഈ സംരംഭം ഒരു പുത്തൻ പരീക്ഷണത്തിന്റെ അഭിമാനാവഹമായ, വിജയകരമായ പരിസമാപ്തിയെ കുറിക്കുന്നു.



USE ALWAYS  
**CHITRA CATTLE FEED**

IT IS VITAMINIZED AND  
WORTH ITS WEIGHT IN MILK.

Manufacturers :

**Mattanchery Oil Mills**

Cochin - 6. Phone : 24216

**ST. MARY'S INDUSTRIAL MART**

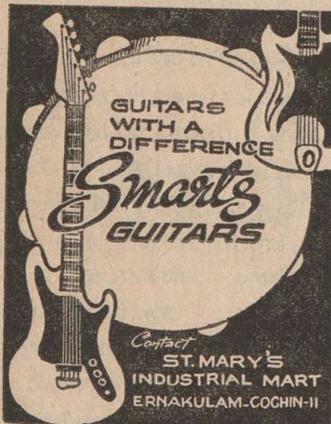
BROADWAY — ERNAKULAM

PHONE: 32632

ESTD. 1932

**COCHIN - II**

*A HOUSE FOR ALL MUSICAL REQUIREMENTS*



GUITARS

SITARS

VIOLINS

VEENAS

THAMPURAS

ETC. ETC.

HARMONIUMS

ORGANS

BONGOS

THABALAS

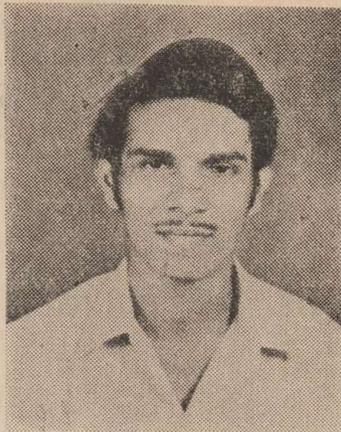
DRUMS

ETC. ETC.

# *Kalabhavan Artistes*



**Gopakumar**  
(Vocal)



**M. Ibrahim**  
(Vocal)



**Samuel Varghese**  
(Violin)



**Lissamma Zackaria**  
(Vocal)



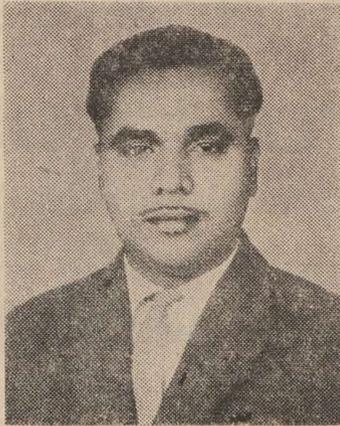
**Santhamma**  
(Vocal)



**Vijayam**  
(Vocal)



**C. P. Joy**  
(Guitar)



**A. G. Varghese**  
(Tabla)



**T. X. Thomas**  
(Harmonium)

TELEGRAM : SAW MILLS  
RLY. STN. : ALWAYS  
SEA - PORT : COCHIN

TELEPHONE { OFFICE : 307  
RES : 207

# M. A. MUHAMMED

Prop: JALAL SAW MILLS

**TIMBER MERCHANTS & SAWING CONTRACTORS**

*Dealers in:*

QUALITY MANGO PLANKS, PACKING CASES AND  
ALL KINDS OF TIMBER SIZES  
MUDICKAL P. O., PERUMBAVOOR  
KERALA STATE

PHONE: 366

GRAMS: STEELFAB

# National Engineering Works

## PERUMBAVOOR

(Kerala State)

**FABRICATORS, MECHANICAL ENGINEERS & FOUNDERS**

- ★ We undertake all kinds of Steel Fabrications
- ★ We manufacture all kinds of Machinery spare parts
- ★ We instal A. C. and Steel pipe lines
- ★ We undertake all kinds of Motor re-winding.

**ENQUIRIES SOLICITED**

*With best wishes from:*

# Electro Products

**Industrial and Decorative Finishers**

INDUSTRIAL ESTATE

**MUDICKAL PERUMBAVOOR**

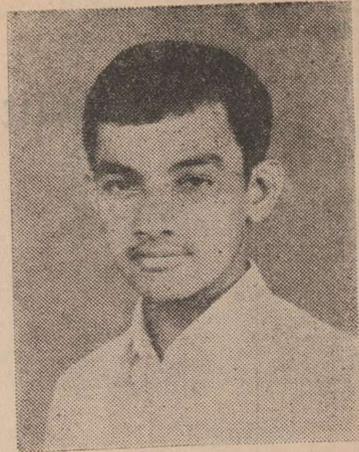
GRAMS: ELEKTRODES

PHONE: Office : 270  
Res : 452

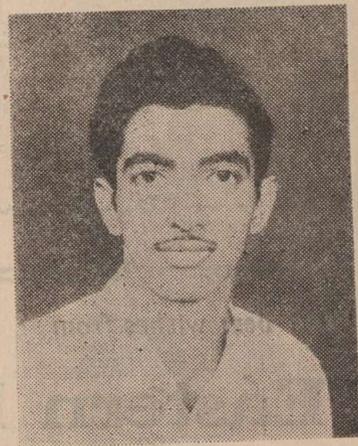
*"A book of verses underneath the Bough,  
A jug of wine, a loaf of bread and Thou,  
Beside me singing in the wilderness...  
....."*



Never in wilderness, always in limelight, our Music Director and famous Guitarist Emil Isaacs cuts an "Omar-khayyam-pose" in Arab costume, while on a tour of the Middle East with Yesudas.



**Tony J. Pallan**  
*(Vocal)*



**M. L. Jose**  
*(Vocal)*

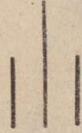


**M. J. Xavier**  
*(Sitarist)*



**Johny A. G.**  
*(Bongos)*

With the best compliments  
from



# TRANSMARINE CORPORATION

Shipping Agents

P. B. No. 575

COCHIN - 3

With best wishes from

## Eastern Engineering Agency

“ELECTRIC HOUSE”

18/11107, M. G. Road

ERNAKULAM COCHIN - 11

Phone: 32233

Telegrams: “EAST”

Whenever you need Tyres Tubes Batteries etc

Kindly Visit

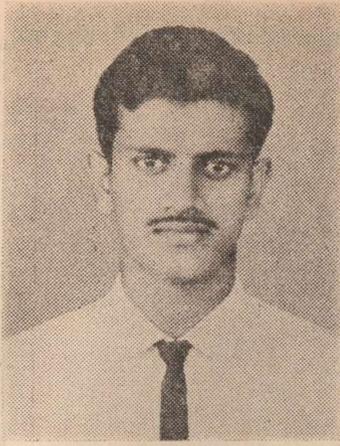
Phone: 87802, 811596

## CENTRAL TYRES

Specialists in Tyres and Batteries

Opposite to

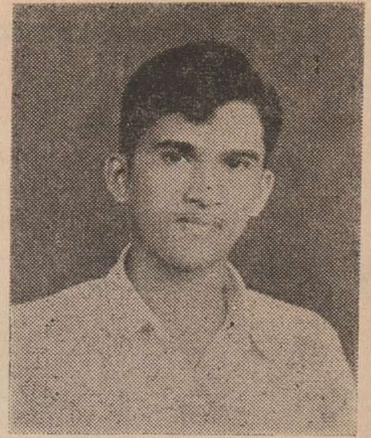
MIDLAND THEATRE, 9, GENERAL PATTERS ROAD,  
MOUNT ROAD, MADRAS - 2



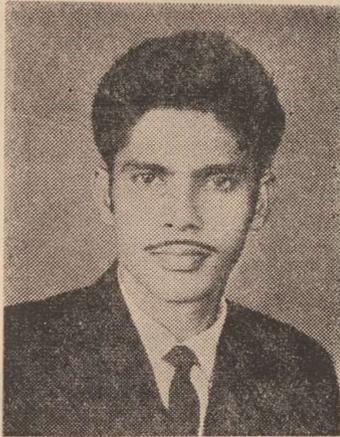
Peter K. G.  
(Violin)



Edmond Gomas  
(Violin)



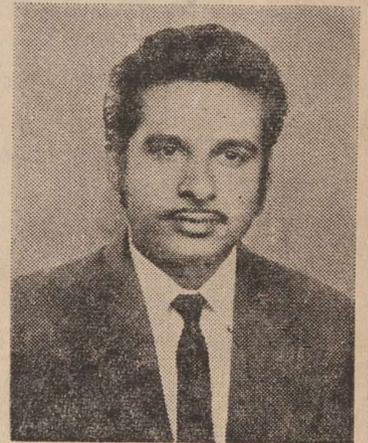
Charles  
(Violin)



K. C. Antony  
(Tabla)



Pyarelal



A. J. Paul



With best compliments from :

## P. J. CORPORATION

*CLEARING FORWARDING & TRANSPORTING AGENTS*

H. O. ANAVATHIL, COCHIN - 2

Phone: 25007

Br : Nagampadam, Kottayam

Phone: 2474

GRAM : PEEJECO

*With the Best Compliments*

*of*

**Premier Tyres Ltd.**

**KALAMASSERY**

# കലയുടെ സന്ദേശം

— ഏ. കെ. ഏ. റഹീമാൻ

ഒരു പദാർത്ഥത്തെ തന്മയത്വത്തോടു കൂടി ചിത്രപ്പെടുത്തുന്നവനേയും, പ്രകൃതിയെ അനുകരിക്കുന്നവനേയും കലാകാരനായി കരുതിയിരുന്ന ഒരു കാലമുണ്ടായിരുന്നു. ആ ധാരണ വളരെ നീണ്ടുനിൽക്കാതെതന്നെ പൊളിഞ്ഞുപോയി.

ഇന്ന് കലാകാരൻ ലക്ഷ്യബോധം ഏതെങ്കിലും വിധത്തിൽ പ്രകടിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് സൃഷ്ടിക്കുന്നു. തന്റെ മുന്നിലൂടെ കടന്നുപോകുന്ന നിമിഷങ്ങളെ, അനുഭവങ്ങളെ, നിസ്സംഗതയോടെ അയാൾ വീക്ഷിക്കുന്നു. താൻ വളരെ കാലമായി അനുഭവങ്ങളിലൂടെ സമാജ്ജീവിച്ചിട്ടുള്ളതും, മറ്റുള്ളവരുടെ അനുഭവങ്ങളിൽനിന്ന് മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുള്ളതും, ജീവിതത്തോടുള്ള വ്യക്തിഗതമായ വീക്ഷണത്തിൽനിന്നുയിർക്കൊണ്ടുതന്നെ വൈയക്തികസംസ്കാരം താൻ ആവിഷ്കരിക്കാനഭിലഷിക്കുന്ന അനുഭവത്തിൽ ലയിപ്പിച്ചു അയാൾ സമരസപ്പെടുത്തുന്നു. അപ്പോൾ ആ അനുഭവത്തിന് സവിശേഷമായ ചൈതന്യവും പരിവേഷവും ഉണ്ടാവുന്നു. അങ്ങിനെ അത് തന്റെ, തന്റെതുമത്രമായ അനുഭവമായിത്തീരുന്നു. വിശ്വോത്തരകലാകാരനായ ടോൾസ്റ്റോയുടെ വിഭാവനയിൽ കല കേവലാകൃതിപര്യവാരപദാർത്ഥമല്ല; പ്രത്യേക, നൈസർഗ്ഗികമായി അങ്കുരിക്കേണ്ട ഒന്നാണത്.

ജീവിതത്തെ ചിത്രപ്പെടുത്തുകയല്ല, ജീവിതത്തിന് സൗന്ദര്യദൃഷ്ടിയിൽക്കൂടി ജീവൻ പ്രദാനം ചെയ്യുകയാണ് കലയുടെ കർത്തവ്യം. വിവരണമോ വർണ്ണനയോകൊണ്ട് കലാധർമ്മം നിശ്ശേഷം നിറുപ്പിക്കപ്പെടുത്തില്ല.

കലാകാരനെ മറ്റുള്ളവരിൽനിന്നു വേർതിരിച്ചു നിർത്തുന്ന ഏറ്റവും പ്രമുഖമായ പ്രത്യേകത അവന്റെ ജീവസന്ദായകഗുണമാണ്. ഈ ഗുണം അവന്റെ സർഗ്ഗാത്മകത്വത്തെ ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു. സൗന്ദര്യബോധപരവും വൈകാരികവും ഭാവനാപരവുമായ ചിത്തവൃത്തി കലാകാരനെ ഏറ്റവും അസാധാരണമായ ഒരു പദവിയിൽ ഒഴിച്ചുനിർത്തുന്നു. ക്രാന്തദർശിത്വമാണ് അവന്റെ വ്യാപാരങ്ങളെയെല്ലാം കൂട്ടിലെടുപ്പിക്കുന്ന നിഗൂഢമായ മാനസതത്ത്വം. ജീവിതത്തെ ജീവിതംകൊണ്ട് കെട്ടിപ്പടുക്കുന്നതിൽ കലയെക്കാൾ മറ്റു യാതൊന്നും വിജയിക്കുന്നില്ല. കലാകാരനെപ്പോലെ എളുപ്പത്തിൽ ചലിക്കുകയും എളുപ്പത്തിൽ ചലിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ കലാകാരൻ മാത്രമാണ്. കലാകാരന്റെ മൂല്യമെന്താർക്കമില്ല. അവൻ ചെയ്യുന്നതുപോലെ അത്ര അഗാധമായി വെറുക്കുവാനും സ്നേഹിക്കുവാനും മറ്റാർക്കും കഴിയുകയില്ല. കലാകാരനെപ്പോലൊരു പ്രബലനല്ല; പ്രഭാവശാലിയില്ല. അസാധാരണതകളുടെയും വൈചിത്ര്യങ്ങളുടെയും ഒരു ഭാസ്യമാണവൻ. മനുഷ്യവർഗ്ഗപ്രേമികളുടെ മുന്നണിയിലാണ് കലാകാരന്റെ സ്ഥാനം.

ജീവിതത്തിൽ അവാച്യമായ സൗന്ദര്യം നിറയ്ക്കുകയും, ലോകത്തു് ജീവിതമുല്യങ്ങളെ വിതയ്ക്കുകയും, വേദനകളെയും വ്യഥകളെയും പൊറ്റുപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുകൊണ്ട് കല മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തെ അനുഗ്രഹിക്കുന്നു. അത് ജീവിതപ്രഭാവത്തെ ആരാഞ്ഞു നടക്കുന്നു. കല പ്രഭാവത്തിൽനിന്ന് പ്രഭാവത്തെ സൃഷ്ടിക്കുന്നു. മരണത്തിന്റെ കഴികൾ നികത്തിക്കൊണ്ട് അത് ജീവിതത്തിന്റെ സ്തംഭങ്ങൾ കെട്ടിയുയർത്തുന്നു.

കലാകാരന്റെ വ്യക്തിത്വം എത്രത്തോളം ശ്രേഷ്ഠമായിരിക്കുന്നുവോ അത്രത്തോളം അവന്റെ കലാസൃഷ്ടിയും ശ്രേഷ്ഠമായിരിക്കും. എവിടെനിന്നാണ്

**K. V. JOSEPH & CO.**

INDIAN OIL DEALERS

VYPEEN, COCHIN - I

*Stockists & Suppliers in:*

**DIESEL OIL & KEROSENE**

Telephone : Res: 95 Narakal

*With best compliments*

*from*

**M/s. Jyoti Automobiles**

MOTOR TYRE DEALERS

**HYDERABAD**

Telephone No. 53387

*With best compliments*

*from*

**M/s. Ashoka Automobiles**

MOTOR TYRE DEALERS

BOMBAY — HYDERABAD

Tele: 347070 — Tele: 46557

അറിയാൻ കഴിയാതെ നമ്മിൽ നിപതിക്കുന്ന അലംഘനീയമായ, അനുപമമായ, ആ ശക്തിവിശേഷമാണ്, ഒരു കാന്തിവിശേഷമാണ്, കല.

സ്ഥലകാലഭേദമന്യേ ലോകത്തിലെ ഉൽകൃഷ്ട കലാകാരന്മാരുടെ കലാസൃഷ്ടികളെ പരിശോധിക്കുകയാണെങ്കിൽ അവയെയെല്ലാം സംയോജിപ്പിക്കുന്ന മൗലികമായ പല ഗുണങ്ങളും അവയിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്നതായി നമുക്കു കാണാൻ പ്രയാസമില്ല. "ഭിന്യ തലമുറകളെയും വിഭിന്ന രാജ്യക്കാരെയും സാ

ഘടിപ്പിക്കുന്ന മനോരഞ്ജകമായ ഒരു ശൃംഖലയാണ് കല. സാർവ്വലൗകികമായ ഒരേകീകരണം കലനൽകുന്നുണ്ട്"— ടോൾസ്റ്റോയിയുടെ വാക്കുകളാണിവ. "എന്താണ് കല" (What is Art) എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിലാണദ്ദേഹം പറഞ്ഞുവെച്ചിട്ടുള്ളതും. സാഹിത്യത്തിലായാലും, ചിത്രമെഴുത്തിലായാലും, സംഗീതത്തിലായാലും പ്രതിമാശില്പത്തിലായാലും ഒന്നാകിക്കാരുടെ സൃഷ്ടികൾ പരിശോധിച്ചുനോക്കുകയാണെങ്കിൽ അവയിലൊക്കെ മേലുദ്ധരിച്ച ഗുണവിശേഷങ്ങൾ നമുക്ക് കാണാൻ വിഷമമില്ല.



*With the best compliments of :*

# CHEMMEENS (Regd.)

KOCHANGADY, COCHIN - 5

INDIA

PHONE : 25380, 24820  
25815, 7734

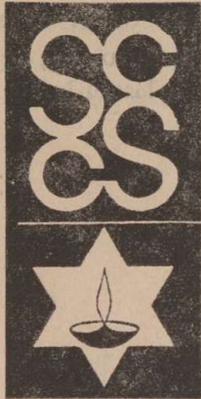
GRAM :  
'ROSE BUNCH', COCHIN

**PROCESSORS & EXPORTERS**  
*of*  
**CANNED & FROZEN SEA FOODS**

CANNING PLANTS: THOTTAPPALLY, COCHIN, EDACOCHIN

Freezing Plant & Cold Storage : COCHIN - 2

*With best compliments from:-*



# STAR OF COCHIN CHIT SCHEMES PVT. LTD.

Registered Office and Head Office:

3, Nanji Ladha Bldg. Bhandarkar Road,  
Matunga, Bombay - 19

Managing Director : V. KRISHNAN NAIR

## BOMBAY BRANCHES :

- ★ Room No. 2-A, General Assurance Bldg, Ground Floor,  
Dadabhoy Naoroji Road, Fort, BOMBAY - 1
- ★ Kamal Kunj, S. V. Road, Goregaon (West) BOMBAY - 62

## CALCUTTA BRANCHES :

- ★ 25, Ganesh Chandra Avenue, CALCUTTA - 13
- ★ 3, Gangadeep, 50B, Gariahat Road, CALCUTTA - 19

**WE CAME, WE SANG, AND WE WERE CONQUERED !**



The First All Kerala Singing Contest of Kalabhavan in 1970 drew a record number of participants from all over the state. Here they pose for a souvenir group, immediately after the contest, with their judges and the Kalabhavan team.

# **GEO SEA FOODS**

P. B. No. 906

**COCHIN - 6**

**Manufacturers & Exporters of Quality**

## **FROZEN SEA FOODS**

Telegrams : GEOSEA

Phone : 26949

**Allied Concerns**

### **K. J. Varuthukutty & Sons**

**COCHIN - 6**

### **ASHA ICE FACTORY**

**COCHIN - 5**

PHONE

Showroom : 33713

Factory : 31899

## **CHANDRASEKHAR & CO.**

**PAINTS & HARDWARE MERCHANTS**

**Jews street, Ernakulam, COCHIN - 11**

Special stockists:-

**BLUNDELL EOMITE PAINTS LTD, BOMBAY**

# കലാഭവൻ സംഗീതമത്സര വിജയികൾ

## ശാസ്ത്ര സംഗീതം

ഒന്നാംസമ്മാനം (സ്ത്രീയർ)

പട്ടം പി. കെ. സരസ്വതി  
ഹരിപ്പാട്—വയസ്സ് 25



1962-ൽ തിരുവനന്തപുരം സ്വാതിതിരുനാൾ സംഗീത അക്കാദമിയിൽ നിന്നു ഗാനഭൂഷണവും വിദ്യാനം പാസ്സായി, ഗായിക, നടി എന്നീ നിലകളിൽ സ്വർണ്ണ മെഡലുകളും, മറാനേകം സമ്മാനങ്ങളും നേടിയിട്ടുണ്ട്. ഇൻഡ്യയുടെ വിവിധഭാഗങ്ങളിൽ കഥാപ്രസംഗങ്ങൾ നടത്തി

യിട്ടുണ്ട്. സംഗീതാദ്ധ്യാപികയായി ജോലിനോക്കുന്നു.

രണ്ടാംസമ്മാനം (സ്ത്രീയർ)

എ. കെ. വിജയലക്ഷ്മി  
എളങ്ങനപ്പുഴ—വയസ്സ് 21



1970-ൽ തൃപ്പൂണിത്തുറ സംഗീത അക്കാദമിയിൽ നിന്നും ഫസ്റ്റ് ക്ലാസ്സോടുകൂടി ഗാനഭൂഷണം പാസ്സായി. ലളിത സംഗീതത്തിലും, ശാസ്ത്രീയ സംഗീതത്തിലും, പല സമ്മാനങ്ങളും ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ഒന്നാംസമ്മാനം (ജനിയർ)

പി. എസ്. നീലാംബാർ  
കൊച്ചി—വയസ്സ് 16



തൃപ്പൂണിത്തുറ സംഗീത അക്കാദമിയിൽ പഠിക്കുന്നു. ലളിത സംഗീതത്തിലും, ശാസ്ത്രീയ സംഗീതത്തിലും പല സമ്മാനങ്ങളും നേടിയിട്ടുണ്ട്.

രണ്ടാംസമ്മാനം (ജനിയർ)

ടി. എ. അലമേലു  
എറണാകുളം



വിവിധ സംഗീതമത്സരങ്ങളിലായി ഇതിനകം അഞ്ചു സമ്മാനങ്ങൾ നേടിയിട്ടുണ്ട്.

GOOD DIVIDENDS  
PAY BACK BY INSTALMENTS  
FINANCES  
THROUGH OUR SERIES OF  
**AUCTION CHIT FUNDS**

For Further details

**PEYOLI & COMPANY**

BANKERS

HEAD OFFICE:  
**MAIN ROAD, COCHIN - 1**

PHONE : 26340

BRANCH OFFICE :  
48/42 nd North Usman Road,  
**MADRAS - 17** PHONE : 443863

PROVINCIAL OFFICE :  
**N. H. ROAD, COIMBATORE - 1**

PHONE : 32279

*SUB OFFICE :* MALIPURAM, NEMMARA, KUNNAMKULAM, OLLUR, IRINJALAKUDA,  
CHALAKUDY, ALWAYS, ERNAKULAM, THRIPOONITHURA, VAIKOM, KOTTAYAM, PALAI,  
THODUPUZZHA, SHERTALLAI, QUILON, VARKALA & TRIVANDRUM.

*With The Best Compliments*

*From*

**PAULS GARMENTS AND LINEN**

*Dealers in*

**Ready Made Garments and House hold Linen**

CHANDRIKA BHAVAN

M. G. ROAD

**COCHIN - 11**

Phone : 31472

Grams: PAULS

# ലളിത സംഗീതം (സംഗ്രഹം)

(സീനിയർ)

## ഒന്നാംസമ്മാനം

ടി. ജെ. അച്ചമ്മ

മാനാനം—വയസ്സ് 24



റേഡിയോസ്റ്റാറ്റം പിന്നണി ഗായികയും ആണ്. മുപ്പതിപ്പതും മത്തരങ്ങളിൽ പങ്കെടുത്തിട്ടുണ്ട്. അവയിലെല്ലാം ഒന്നാം സമ്മാനം നേടിയിട്ടുണ്ട്. തിരുവനന്തപുരം സ്വാതിതിരനാൾ സംഗീതകോളേജിൽനിന്നു ഗാനഭൂഷണം പാസ്സായി. അതിരമ്പുഴ ഹൈസ്കൂളിൽ സംഗീതം പഠിപ്പിക്കുന്നു.

## രണ്ടാംസമ്മാനം

എം. ഹേമലത

എറണാകുളം—വയസ്സ് 17



കൊച്ചിൻ കോളേജിൽ പ്രിൻസിപ്പിൾ പഠിക്കുന്നു. വിവിധ മത്സരങ്ങളിലായി 4 സമ്മാനങ്ങൾ ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്.

# ലളിത സംഗീതം (പുരുഷവിഭാഗം)

(സീനിയർ)

## ഒന്നാംസമ്മാനം

കെ. എസ്സ്. ചന്ദ്രദാസ

തിരുവനന്തപുരം—വയസ്സ് 22

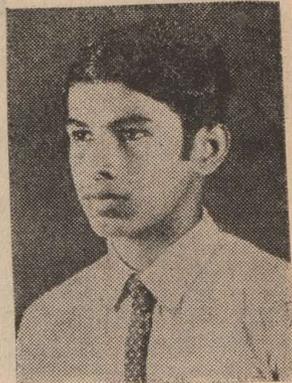


സ്വാതിതിരനാൾ സംഗീത അക്കാദമിയിൽ പഠിക്കുന്നു. സംഗീത മത്സരത്തിൽ പല സമ്മാനങ്ങളും ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്.

## രണ്ടാംസമ്മാനം

വി. രാജഗോപാലൻ

തൃപ്പൂണിത്തുറ—വയസ്സ് 18



ബി. എസ്സി ജൂനിയർ തേവരയിൽ പഠിക്കുന്നു. പല മത്സരങ്ങളിലായി 15 സമ്മാനങ്ങൾ നേടിയിട്ടുണ്ട്.

With best wishes from:

# OCEAN FISHERIES

Exporters of Frozen Seafoods

Grams : " OFISH "

Phone : 24463

## SHREE SARVESHWAR Co. (P) LTD.

2/3 BAZAR ROAD, COCHIN - 2

*Dealers in*

**All Grades of Raw Rubber**

**H. O. CALCUTTA**

Telegrams : "RUBSHEETS"

Tele Phones : 24182

25070

25074

## ലളിത സംഗീതം (പുരുഷവിഭാഗം)

(ജൂനിയർ)

### ഒന്നാംസമ്മാനം

എ. ജി. രാമചന്ദ്രൻ

കുമാരകം—വയസ്സ് 12

### രണ്ടാംസമ്മാനം

സി. ബി. അനന്തപത്മനാഭൻ

ഇരിങ്ങാലക്കുട—വയസ്സ് 15



അച്ഛർപ്രൈമറി വിദ്യാർത്ഥി. മൂന്ന് ഒന്നാം സമ്മാനങ്ങൾ നേടിയിട്ടുണ്ട്.



നടനം, ഗായകനമാണ് സംഗീതത്തിൽ 4 ഒന്നാം സമ്മാനങ്ങൾ നേടിയിട്ടുണ്ട്.

## ലളിത സംഗീതം (സ്ത്രീവിഭാഗം)

(ജൂനിയർ)

### ഒന്നാംസമ്മാനം

പി. വി. മേരി

കോതമംഗലം—വയസ്സ് 14

### രണ്ടാംസമ്മാനം

ബേബി രേണുക

മുണ്ടക്കയം—വയസ്സ് 12



6-ാം സ്റ്റാൻഡേർഡിൽ പഠിക്കുന്നു. റൈസിംഗ്സ്റ്റാർ ട്രെയിൻ. ഇതന്താലധികം സ്റ്റേജുകളിൽ പാടിയിട്ടുണ്ട്.



6-ാം ക്ലാസിൽ പഠിക്കുന്നു. നടനത്തിനും സംഗീതത്തിനും സമ്മാനങ്ങൾ ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട്.

**SUPERB SERVICE AMIDST HOMELY SURROUNDINGS**

**Visit Cochin — Stay at**

# **GRAND HOTEL**

M. G. ROAD, ERNAKULAM  
COCHIN - 11

*Special suits, Special double rooms, Airconditioned also ordinary rooms.  
American or European plan — Indian, Chinese & continental tasty food —  
Air conditioned Bar and Beauty Lawn : fully illuminated.*

Grams : " GRAND "

Phone : 33211 Three lines.

**A LUXURY HOTEL AT MODERATE RATES.**

**ISA**

## **INDUSTRIAL SALES AGENCIES**

TEMPLE SQUARE, KOTTAYAM - I

Phone : Office 3776

Stockists : Electrical Goods, Sanitary Wares, Pumpsets, Etc. Etc.

- ★ ELECTRICAL GOODS
- ★ SANITARY WARES
- ★ ASBESTOS SHEETS
- ★ G. I. P. PIPES & FITTINGS
- ★ ROOFING TILES, CEMENT

**MAMMEN VERGHESE, PROPRIETOR**

*With Best Compliments From:*

## **CITY ELECTRIC WORKS**

CHITTOOR ROAD, Near S. R. V. H. S.  
**ERNAKULAM, COCHIN - 11**

Rewinders of all kinds of Electric Motors, Armatures, Transformers and Repairers of Water heaters, Multi Mix, Fans, Kettles, Iron boxes, Water Pumps etc, etc :-

# ലളിതസംഗീതം

(സബ്ജൂനിയർ)

## ഒന്നാംസമ്മാനം

സി. ലില്ലിമേനോൻ

എറണാകുളം—വയസ്സ് 7



മൂന്നാം സ്റ്റാൻഡേർഡിൽ പഠിക്കുന്നു.

## രണ്ടാംസമ്മാനം

കുമാരി പത്മജ

പുണിത്തുറ—വയസ്സ് 11



6-ാംസ്റ്റാൻഡേർഡിൽ പഠിക്കുന്നു. 4 മെഡലും മറ്റു സമ്മാനങ്ങളും നേടിയിട്ടുണ്ട്.

# പ്രോത്സാഹന സമ്മാനങ്ങൾ

എൻ. ഗോപാലകൃഷ്ണൻ

തിരുവല്ല—വയസ്സ് 14



സംഗീതത്തിന് മുപ്പതോളം സമ്മാനങ്ങൾ വാങ്ങിയിട്ടുണ്ട്. തൃപ്പൂണിത്തുറ അക്കാദമിയിൽ പഠിക്കുന്നു.

ഡേവിഡ് അറയ്ക്കൽ

നായരമ്പലം—വയസ്സ് 19



1st P. D. C. ക്ലബ്ബ് സെൻറ് ആൽബർട്ട്സിൽ പഠിക്കുന്നു. ഒരു നന്നും കൂടിയാണ്.

I. S. F.

Consumers' Index to Quality Sea Foods!!

I. S. F.

*Best Wishes from*

**INDIA SEA FOODS (Regd.)**

POST BOX 818

**COCHIN - 5**

Phone : 25041—25042 PBX

Factory : 24694

Cable : INSEE FOOD

*With Best Compliments of:*

**GANGA PRECISION INDUSTRIES**

**MANUFACTURERS OF OIL ENGINES**

Telegram: PESTCO

Phone: 23446, 30185

Works:

Avanashi Road,  
COIMBATORE

Phone: 26406

Branch:

141/2 West C. I. T. Nandanam,  
MADRAS - 35

Phone: 444012

Office:

Ramnagar,  
COIMBATORE - 9

*Kerala Sole—Selling Agents:*

**M/s. Pais Engineering Co.**

Mahatma Gandhi Road, ERNAKULAM,

**COCHIN - 16**

Cable: PREMIER.

Phone: 32667.

With Extn. to Residence

# പ്രോത്സാഹന സമ്മാനങ്ങൾ

എം. വി. ദാസ്

കടയ്ക്കാപ്പുഴ—വയസ്സ് 23



നർമ്മരസ പ്രധാനങ്ങളായ ഗാനങ്ങൾ സ്വന്തമായി രചിച്ചു ആലപിക്കുന്ന മരിയാ വിക്ടർ ദാസ് ഒരു ബി. എ. ബിരുദധാരിയാണ്.

റസിയ ജോസഫ്

എറണാകുളം—വയസ്സ് 13



ഷെവ്. പി. ജെ. ചെറിയാന്റെ പേരക്കുട്ടിയായ റസിയ ഇതിനകം ശാസ്ത്രീയ സംഗീതത്തിൽ ആറു സമ്മാനങ്ങൾ നേടിയിട്ടുണ്ട്.

ജെൻസി ആൻറണി

പള്ളരൂർ—വയസ്സ് 10



6-ാം സ്റ്റാൻഡേർഡിൽ പഠിക്കുന്നു. 10 കപ്പുകളും ഏതാനും സർട്ടിഫിക്കറ്റുകളും നേടിയിട്ടുണ്ട്.

[എൻ. ജെ. വത്സ

വൈപ്പിൻ—വയസ്സ് 13



വിവിധ മത്സരങ്ങളിൽ സമ്മാനങ്ങൾ നേടിയിട്ടുണ്ട്. 1970 നവംബർ മുതൽ "കലാഭവൻ അക്കാഡമി"യിൽ ചേർന്ന് ശാസ്ത്രീയസംഗീതം അഭ്യസിച്ചുവരുന്നു.



# Trayons Trayophane protects while it attracts

Whatever your packaging need,  
go for India's tried and trusted  
Trayons Trayophane  
cellulose packaging film.

In India's widest range: Plain  
transparent—Moisture-proof—  
Laminate—Opaque—Coloured.

Write for sample folder.

If you need advice, we will be  
happy to help you.

## THE TRAVANCORE RAYONS LIMITED

Pioneer manufacturers of rayon yarn and  
cellulose film in India

SALES  
OFFICE:

I. O. B.  
BUILDING  
151, MOUNT ROAD,  
MADRAS - 2



# "WESTERN MUSIC"

## a bane or boon ?

It is not difficult for a historian to determine the period over which western Music has influenced the youth of India. Beat music has won sudden and sustained popularity among our young men and women, for the obvious reason that it is far simpler to handle than classical or jazz tunes. The advent of such Beat groups as the Shadows, the Ventures and the Beatles held a dramatic sway over the minds of youth the world over. The younger generation of India was no exception.

It is no exaggeration to state that Britain, when she faced a financial crisis, got out of the situation unhurt, chiefly from the proceeds of the sales of Records of Beatles during the sixties. This only goes to show to what an extent modern tunes in the Western style have influenced the present generation. India accounted for a major share of such record sales. The film makers and music directors of our country have been exploiting this trend to their benefit for quite some time. Films, especially in Hindi and Tamil have been made in large numbers, wherein the performance of various Beatle groups was included. This influence of Western Music over our film world has been always on the increase.

Carnatic Music which can rightly be called the foundation stone of Indian Music is the loser in this context; enthusiasm of the younger generation is steadily declining from this field.



(DAVIS THOMAS)

This encroachment of Western Music is not a very healthy sign and it should be the responsibility of our learned music directors to reverse the trend.

In order to make capital out of the situation, many musical troupes based on modern Western tunes have come up in all parts of India. The rate of increase in the number of such Beat groups is so alarming that it may even shake the very foundations of Indian Music.

It is a pity that classical Singers of Indian Style who have secured proficiency and consequent fame through years and years of painstaking training have been over-night displaced and overshadowed by bands of young men who posed themselves as Beat groups with hardly any

*With best compliments of:*

# THE ALUMINIUM INDUSTRIES LIMITED

*Manufacturers of:*

Conductor Grade Aluminium Rods, ACSR (Aluminium Conductors Steel Reinforced), AAC (All-Aluminium Conductors) Conductor Accessories to Tools, High Tensile Galvanised Steel Core Wire, Stay Wire, Earth Wire, Wire & Cable Making Machinery, Switch gear & Instrument Transformers, Insulated Aluminium Cables for outdoor weatherproof and indoor wiring applications as well as underground power distribution

Regd. & Head Office:

No. 1, CERAMIC FACTORY ROAD  
KUNDARA (KERALA)

Phone: 223, 244, 252

Grams: 'ALUMINIUM'

*Factories at:*

**Kundara (Kerala), Hirakud (Orissa), Lingampalli (Andhra Pradesh) and Mannar (Kerala)**

# MARIKAR (MOTORS) LIMITED

**Head Office: TRIVANDRUM**

*Authorised Dealers for:*

**"HINDUSTAN CAR & TRUCKS"**

Royal Enfield Motor Cycles and Scooters Lambretta Scooters and three Wheelers:

Escort Tractors: Trailers & Agricultural Implements & their Genuine

Spare Parts also Progressively Marketing

The New Hindustan J6 Trucks, 7½ tonner fitted with  
New Bedford Engine 5420 c. c. (330 Cn. in) Diesel.

★ ★ EXTRA PAYLOAD

★ ★ MORE POWER

★ ★ MORE SPEED

★ ★ SMOOTH PERFORMANCE

Lowest priced in its range:

Wheel Base: 155", 167", 179" — Normal Control,  
179" and 216" — full forward control.

BRANCHES

**TRIVANDRUM, QUILON, KOTTAYAM, ALWAYE, ALLEPPEY, ERNAKULAM, TRICHUR,  
CALICUT, CANNANORE, COIMBATORE, MADRAS & NAGERCOIL.**

training and absolutely no knowledge of the classical field. Singers of genius such as M. S. Subbalakshmi, D. K. Pattammal, Kaviyoor Revamma and K. V. Sundarambal who bear the torch of purely Carnatic Classical Music were recently pushed to the background by another product of the south with her Western pop singing. Smt. Usha Iyer has become a craze with the youth of India and her pop songs hold a magic sway over millions of them. Daughter of a Retired Police Commissioner and the wife of an industrialist, it may be surprising to note that Usha has acquired a passion for Western music, and is making her way up easily. Strange are the ways of Goddess Saraswati !

When an individual, like Usha Iyer, under the shadow of Western Music, could earn so much of fame and money-

it may well be imagined as to what will be the scope of organised efforts. Even in such a small and comparatively conservative state like Kerala many Beat groups are already functioning. Teams such as the Elite Aces, the Supersonics and Kool Kats are the most popular among them. Emil Issacs the famous Guitarist and one of the music directors of Kalabhavan is the founder of the Elite Aces. His troupe consists of Rex Isaacs, Eugene Isaacs, Pinson Correya, and Henry-D'-Roza, Elite Aces is one of the most sought after Beat groups in South India.

Though we do feel proud of the achievements of our youngsters in Western Music, we may be pardoned for expressing a little fear whether this trend will mean the destruction of the very foundations of Indian Classical Music.

★

*After doing 'their thing' at pop singing,  
Popping their eyes for the Camera lens!*



Smt. Usha Iyer the internationally famous Pop Singer from South India recently gave a performance at the Mammen Mappillai Hall Kottayam. Instrumental support was provided by ELITE ACES. Rodrigues, Piusion, Henry, Emil and Eugene, who are seen here posing with the Pop Queen.

Grams: BESTOTEL

Phone: 4000

WHILE AT KOTTAYAM

# BESTOTEL

THE FIRST CHOICE

For LUNCH, DINNER & STAYING COMFORT

Props:

BEST BAKING COMPANY, H. O. KOTTAYAM

Branches:

CHANGANACHERRY & THIRUVALLA

(Phone: 64)

(Phone: 16)

WITH BEST COMPLIMENTS

FROM

## M/s. KANDHARI BROTHERS

DEALER'S IN

Motor Tyre's & Tubes

Gosha Mahal Road,

HYDERABAD-AP.

TEL : 51657

With the best compliments from:

## SHAIK MOHAMED ROWTHER AGENCIES

Merchants, Steamer Agents, Stevedores & Contractors

16, First Line Beach, Post Box No. 1605, MADRAS - 1

Agents: The Scindia Steam Navigation Co., Ltd.  
Scindia Steamships (London) Ltd.  
Bombay Steam Navigation Co. (1953) Ltd.  
The United States Navigation Co., Inc.

Telephone No. 22535 (3 lines)

Cable Address: SHAIKAGENT (General)

JALANATH (Coastal)

SAMUDRAPAR (Overseas)

Scindia Line.

Telex: SCINDIA MS 334

# Music in Cartoons

(By Joe Augustine)



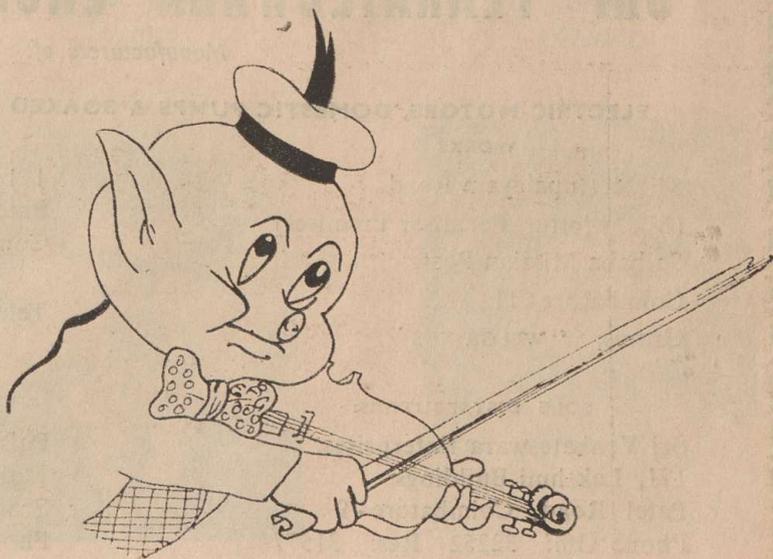
*"Quack, quack,  
who said only Emil can play it?  
Try me for once!"*



*"After Usha Iyer, I should be the most  
sought-after pop singer around!"*



*"If it were open for us,  
I am sure to take Rodrigues' place!"*



*"Ought to cut a serious face, you know! Looking at Remy,  
that is what I think is most essential for a violinist!"*

# KUBOTA POWER TILLER

THE WORLD'S MOST POPULAR POWER TILLER

Assembled and Supplied

by

THE KERALA AGRO INDUSTRIES CORPORATION LIMITED

(A Public Sector Undertaking)

GENERAL HOSPITAL ROAD, TRIVANDRUM-1

In collaboration with

KUBOTA LTD., JAPAN

Please book your orders early to avoid disappointment

Distributed through the respective

Agro - Industries Corporation of each State Government.

KUBOTA ASSEMBLY PLANT

at

ALWAYE (S. Rly.,) ERNAKULAM DIST., KERALA STATE

*With the Best Compliments of:-*

## SRI VENKATESWARA ENGINEERING WORKS

Manufacturers of:

**ELECTRIC MOTORS, DOMESTIC PUMPS & SOAKED FOOD GRAINS GRINDERS ETC.**

**WORKS:**

54, Mettupalayam Road,  
(M/s. Mettur Fertiliser Premises)  
Saibaba Mission Post,  
Coimbatore - 11  
Grams: "WELGRINDS"

**SHOW ROOM:**

171 Lakshmi Buildings,  
Patel Road,  
Coimbatore - 9

Telephone: { Office & Works: 32023  
                  { Residence : 31577  
                  { Show Room : 32252

**SOLE DISTREBUTORS:**

Sri Venkateswara Enterprises,  
171, Lakshmi Buildings,  
Patel Road, Coimbatore - 9  
Phone Offi: 32252 Res: 31577

**STOCKISTS FOR KERALA STATES:**

Pais Engineering Company  
Mahatma Gandhi Road,  
Ernakulam - Cochin - 16  
Phone: 32667 with extn to Res.

" IN RESPONSE TO THE CLARION CALL OF OUR MUISIC WIZARD,  
WE HAVE COME, NOT AS GUESTS, BUT IN BROTHERHOOD ! "



Andrews Saz



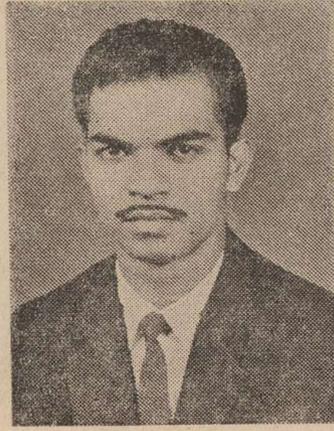
M. D. Thomas



A. M. Thomas



K. N. Gopi  
*(Violin)*



K. P. Alex  
*(Violin)*



Glancy  
*(Violin)*



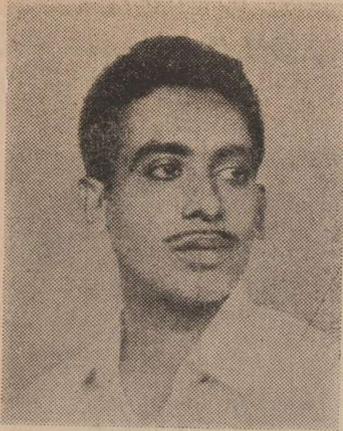
K. K. Xavier



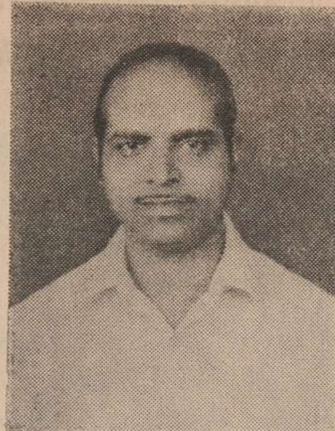
Atlee



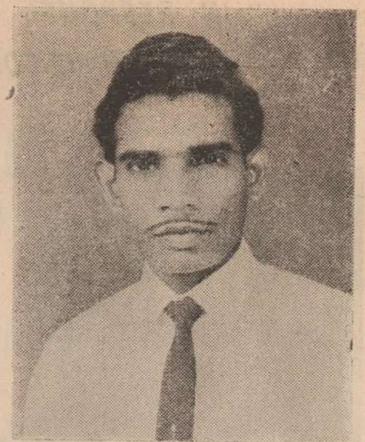
V. J. Louis



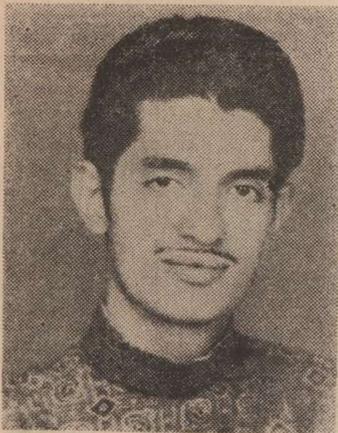
C. J. Jossy  
*(Violin)*



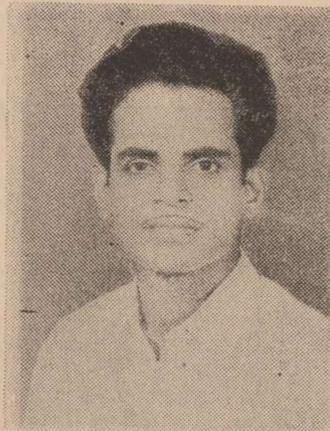
O. C. Lonan  
*(Violin)*



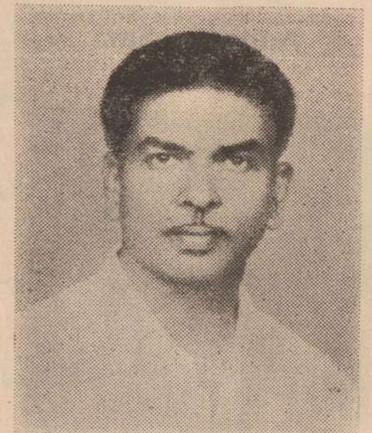
P. M. Joseph  
*(Violin)*



J. P. Raghu  
*(Violin)*



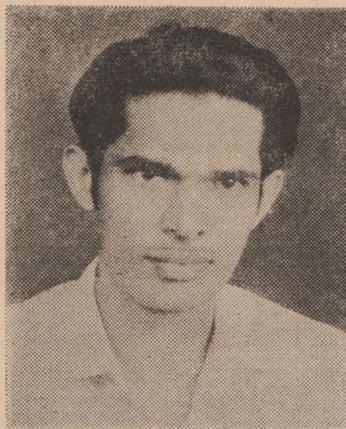
N. V. Balakrishnan  
*(Violin)*



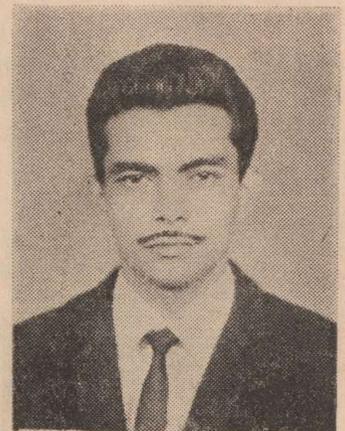
N. Sukumar  
*(Violin)*



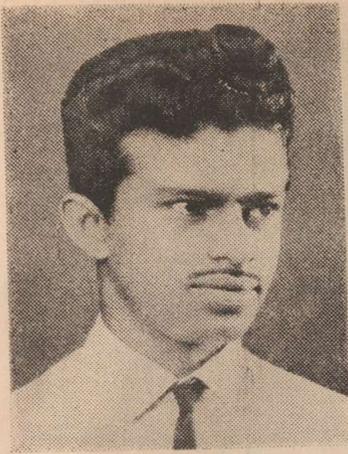
John T. Antony  
*(Violin)*



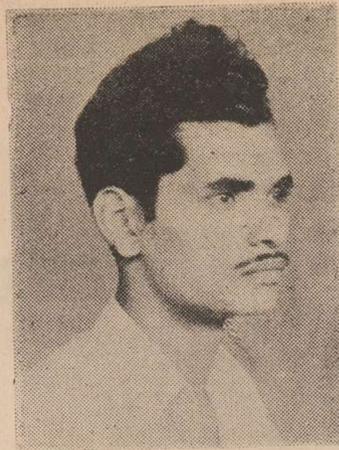
A. B. Joseph  
*(Violin)*



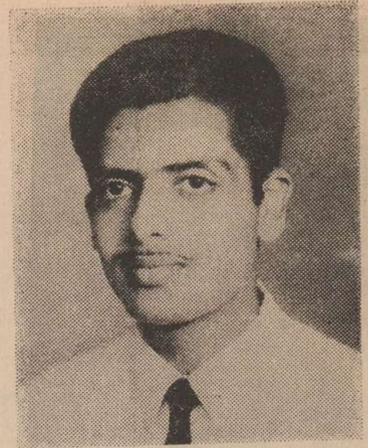
Krishnan Nampoothiri  
*(Violin)*



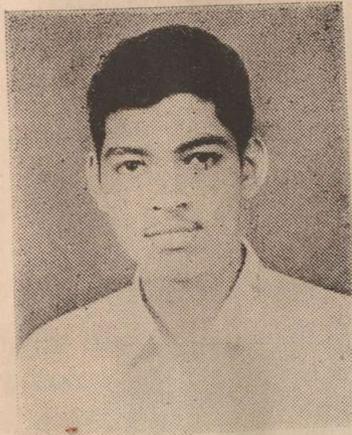
Davis  
*(Congo Drum)*



Antony  
*(Violin)*



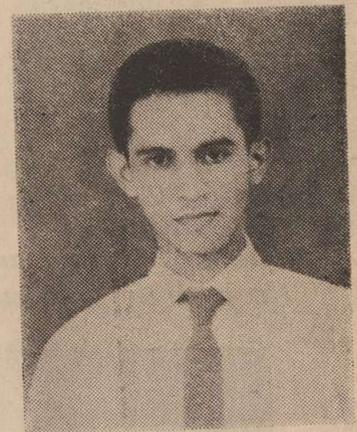
Wilson Samuel  
*(Violin)*



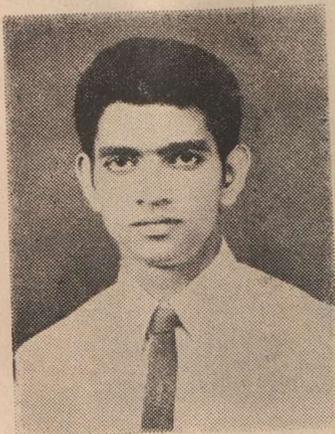
Mani Dominic



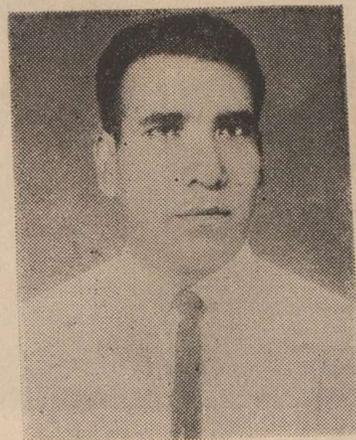
C. M. Vadiyil



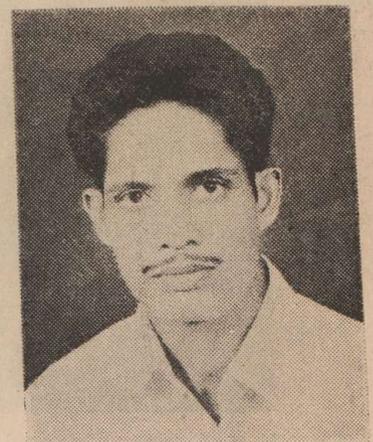
Godwin Figarido



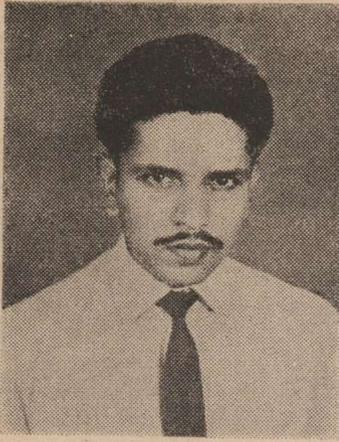
Paulson Chalissery



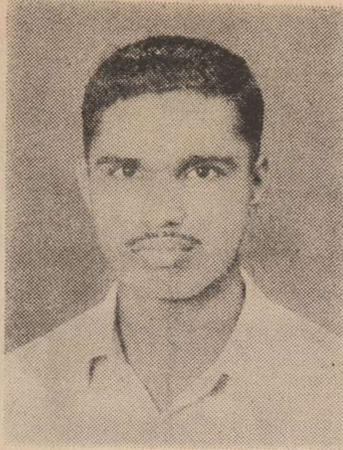
Hussan



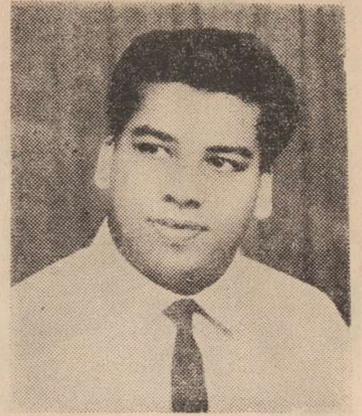
E. X. George



Joseph Athipozhy



Appachan



M. Mendez



*Justice, equality and liberty.....  
through the medium of celluloid!*



Kalabhavan's Films Division being formally 'Switched on' to production  
by Justice V. R. Krishna Iyer of the Kerala High Court

# സുഭാഷിതങ്ങൾ

—സാഹിത്യനിപുണൻ ടി. എം. ചുമ്മാർ

മനുഷ്യനെ മനുഷ്യനാക്കിത്തീർക്കുന്നത് അവന്റെ ധർമ്മാനുഷ്ഠാനമാണ്. ആ ധർമ്മാനുഷ്ഠാനത്തിൽ വന്ദിച്ച പ്രേരണ നൽകുന്ന ചിലതു ലോകത്തിലുണ്ട്. അവയിൽ മുഖ്യമായ ഒന്നാണ് സദുക്തികൾ. ഇവയ്ക്കു മഹദ്ദാമനങ്ങൾ എന്നോ സുഭാഷിതങ്ങൾ എന്നോ പേർ പറയാം. സുഭാഷിതങ്ങൾ എന്ന പേർ ഞാനിവിടെ സ്വീകരിക്കുന്നു.

ജനിച്ചാൽ മരിക്കുന്നതുവരെ മനുഷ്യൻ ജീവിതസമരത്തിൽ പൊരുതിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്.

“പാരായിടുത്തൊരതിഭീഷ്“മരണാങ്കണത്തിൽ പോരാടുവാൻ ഭരമിയെന്നൊരു ജീവിതത്തിൽ പാരാതടിച്ചവഴി മണ്ടിന മാടുപോൽനാം പോകാതെന്നിന്നു രണശൂരത കാട്ടിടേണം.”

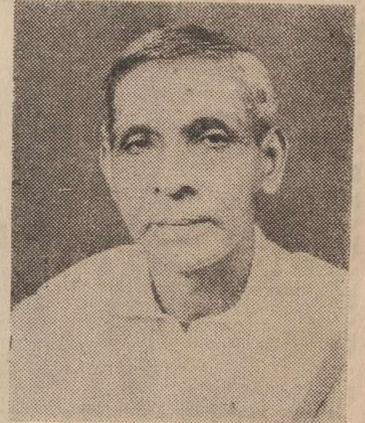
എന്ന കവി വാക്യംതന്നെ നോക്കുക. ഇവിടെ കവി ഉൽബോധിപ്പിക്കുന്നതുപോലെ ജീവിതരണത്തിൽ നാം മാടുകളെപ്പോലെ ആയിത്തീരാതിരിക്കണമെങ്കിൽ മഹത്തായ ചില ആശയങ്ങളും ആദർശങ്ങളും നമുക്കുണ്ടായിരിക്കണം. അവയെ പുരസ്കരിച്ചു നീങ്ങിയാൽ, പരാജയമോ പരാജയമോ വന്നുകൊള്ളട്ടെ, രണ്ടിലും ഒരുപോലെ നമുക്കു കൃതാർത്ഥതസ്തുവകാശമുണ്ട്. എന്നാൽ ഒരു കാര്യം ഓർമ്മിച്ചു മതിയാവൂ.

‘എന്തിനുവേണ്ടിനീയെങ്ങനെ പോർചെയ്തു ചിന്തിച്ചിടേണ്ടതി രണ്ടുകൂട്ടം നന്മയ്ക്കുവേണ്ടിനി നേർവഴിയിൽനിന്നു ധർമ്മയുദ്ധംചെയ്തു തോറ്റുപോയാൽ പോകട്ടെ പണ്ടു തോൽവിതന്നെ ജയമെന്നു ലോകർ കടശിയിൽ സമ്മതിക്കും.

അങ്ങനെ നന്മയ്ക്കുവേണ്ടിയുള്ള-നീതിക്കും ധർമ്മത്തിനുംവേണ്ടിയുള്ള-ഈ ജീവിതസമരത്തിൽ,

‘എന്തെങ്ങിനെത്തീർന്നു ധർമ്മം, മദ്ധ്യേ മരണം വിഴുങ്ങിയാലുംശരി, മുന്നോട്ടുതന്നെ നടക്കും വഴിക്കുള്ള മുളകളെക്കൊച്ചുവട്ടിമെതിച്ചുഞാൻ.’

എന്ന ലക്ഷ്യബോധത്തോടും നിശ്ചയദാർഢ്യത്തോടും കൂടി വർത്തിക്കുന്നതിനാണ് ചില ആശയങ്ങളും ആദർശങ്ങളും നമുക്ക് അവലംബമായിരിക്കേണ്ടതുണ്ടെന്നു മുമ്പു സൂചിപ്പിച്ചതു്. അവ എത്രകണ്ടു മഹത്തും ഉന്നതവുമായിരിക്കുമോ അത്രകണ്ടു നമ്മുടെ ജീവിതകർമ്മങ്ങളും മഹത്തും ഉന്നതവുമായിരിക്കുകയുംചെയ്യും.



ഏതവസ്ഥയിലും ധർമ്മമാർഗ്ഗത്തിൽനിന്നു വ്യതിചലിക്കാതിരിക്കുന്നതിനും ഉത്സാഹവും ആവേശവും വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിനും സ്വയം സമാധാനവും സംതുപ്പിയും കണ്ടെത്തുന്നതിനും ദീർഘദൃഷ്ടികളും അനുഭവസമ്പത്തുമായ മഹത്മന്മാന്മാർ പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുള്ള വാങ്മയങ്ങൾപോലെ മനുഷ്യനു ജീവിതത്തിൽ ആശ്വാസവും ധൈര്യവും നൽകുന്ന മഹാനിപു. ജീവിതത്തിലെ ഇരുൾപ്പുരപ്പിൽ പ്രകാശിക്കുന്ന വെള്ളിനക്ഷത്രങ്ങളാണ് അവരുടെ വാക്കുകൾ. കലാകാരന്മാർ, രാജ്യതന്ത്രജ്ഞന്മാർ, ദാർശനികന്മാർ തുടങ്ങിയ ബുദ്ധിജീവികളുടെ അന്തരംഗങ്ങളിൽനിന്നു ചില അനർഘനിമിഷങ്ങളിൽ ഉദയംകൊണ്ടിട്ടുള്ള അത്തരം വാങ്മയങ്ങളുടെ കാന്തിയും മൂല്യവും നിസ്സന്ധിയെങ്കിലും സാദ്ധ്യമല്ല. ലോകത്തിന് എന്നുമെന്നും ഉത്തേജനമരുളുന്ന അനശ്വരസമ്പത്തുകളാണവ.

ഏതേതെന്നതും സിദ്ധിച്ചവരിൽനിന്നു ശാശ്വതികങ്ങളായ അത്തരം സദുക്തികൾ പുറപ്പെടുവിക്കട്ടെ. ശതാബ്ദങ്ങളും സഹസ്രാബ്ദങ്ങളും പിന്നിട്ടുപോ

യാലും അത്തരം മഹദ്വചനങ്ങൾ അക്ഷയഭാസ്സോടെ ലോകസമക്ഷം പ്രകാശിച്ചുകൊണ്ടുതന്നെയും ക്കും. അവ എന്നുവെന്നും ലോകത്തെ ആശ്ലേഷിച്ചും അന്യ ഗ്രഹിച്ചും കൊണ്ടുതന്നെയിരിക്കുകയും ചെയ്യും കാരണം, അവ നമ്മുടെ ജീവിതത്തിൽ നിന്നും അടർത്തിയെടുത്തിട്ടുള്ള വയാണെന്നുള്ളതുതന്നെ. ഇത്തരം സംക്ഷിപ്തഭാഷിതങ്ങൾക്ക് അനുഭവത്തിൽ കാണാറുള്ള മഹത്തായ ഫലത്തെ തത്വചിന്തകന്മാരും

കവികളും മറ്റൊല്ലാ പ്രതിഭാശാലികളും അംഗീകരിച്ചുകഴിഞ്ഞിട്ടുള്ളതുമാണ്. തന്നെയുമല്ല, അവർതന്നെ അത്തരം സുഭാഷിതങ്ങൾ സ്വകൃതികൾ വഴിയായും ഉപദേശങ്ങൾ പഴിയായും ലോകത്തിൽ ധാരാളം പരിവിന്ദിയിട്ടുള്ളതുമാണ്. അവയെ സമാഹരിച്ച പ്രസാധനം ചെയ്യുന്ന കൃതികൾ ഏതു ഭാഷയ്ക്കും അനുഗ്രഹനേട്ടങ്ങളായിരിക്കുമെന്നുള്ളതിൽ സംശയമില്ല.



Telegram: KURLON

Tel: 31974

**RELAX ON KURL - ON**

Because your Body Gets The Real Relaxation  
It Breathes and keeps you Cool Because it is Porous.  
It is Firm and resilient too...—  
KURLON—is the finest investment in mattresses,  
Pillows and Cushions—for it lasts as Good as New:

**JAYA ENTERPRISES**

Stockists for KURL - ON  
Accredited Dealers of Coir Board (Govt. of India)  
Mahatma Gandhi Road, ERNAKULAM,  
COCHIN - II

Telegram: SAMWUCO

Estd. 1954

Telephone: 31139

**SAMMU & COMPANY**

POST BOX NO. 1049, ERNAKULAM, COCHIN-I

Selling arrangements throughout the states of Kerala, Mysore, Tamil Nadu, Andhra & Orissa

Distributors for:—

- Samrat Brand Stainless steel,
- Pravin Brand Stainless steel,
- Maharashtra Brand Stainless steel,
- Paras Brand Stainless steel,
- Murali Brand Stainless steel,
- V. S. V. Brand Stainless steel
- Mahavir Brand Stainless steel,
- K. B. Co., Brand Stainless steel,

- V. G. C's M. M. P. Aluminium Ware
- Jeep & Cycle Brand Enamel Ware
- Himalium Utensils,
- National Flag Brand G. I. Bucket
- Parrot Brand Chalk.
- Tamco Tin Lamps,
- Delite Lanterns
- Rising Sun Brand Chalk etc.,

നിങ്ങളുടെ ആരോഗ്യം നിലനിർത്തുവാൻ, വളർച്ചയെ ത്വരിതപ്പെടുത്തുവാൻ, പോഷകക്കുറവിനാലുണ്ടാകുന്ന നിരവധി രോഗങ്ങളെ തടയുവാൻ—

പതിവായി ഉപയോഗിക്കുക

**മോഡേൺ ബ്രെഡ്**

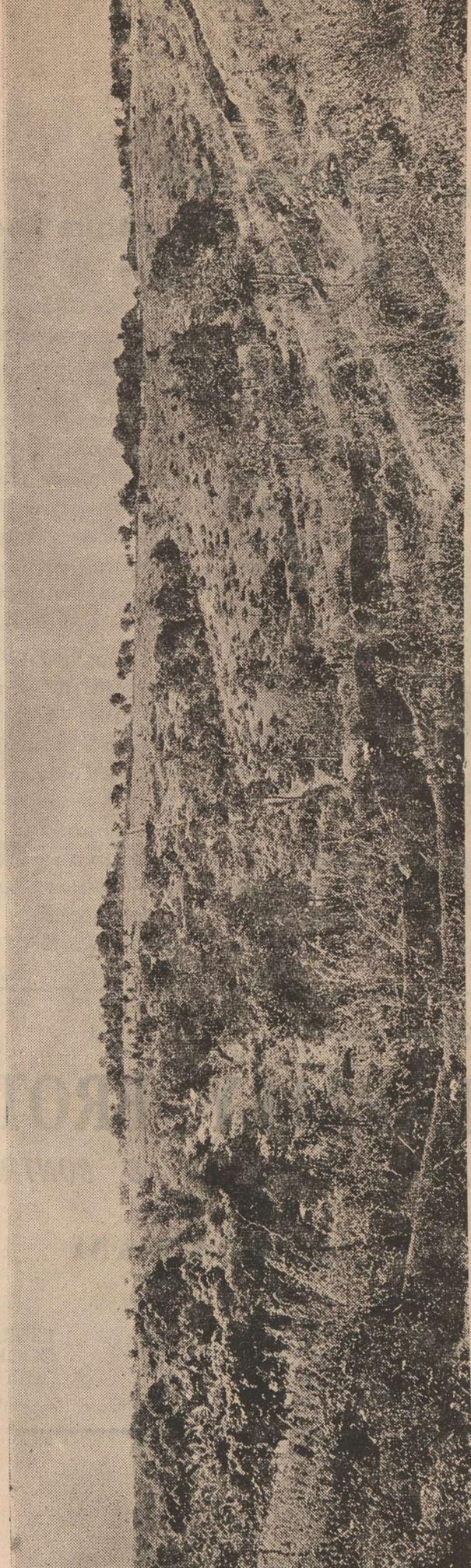
ഇന്ത്യയിൽ നിർമ്മിക്കുന്നവയിൽ വെച്ച് ഏറ്റവും കൂടുതൽ പോഷകാംശങ്ങളടങ്ങിയ ബ്രെഡ് — മോഡേൺ ബ്രെഡ്

നിർമ്മാതാക്കൾ

**മോഡേൺ ബേക്കറിസ് (ഇ) ലിമിറ്റഡ്**

കൊച്ചിൻ യൂണിറ്റ്, ഇടപ്പിള്ളി

"FROM THE SHRILL SILENCE OF THE NEGLECTED, JUNGLE-LIKE PATCH OF LAND WILL,  
SOON EMERGE A TOWNSHIP, A CENTRE OF MELODIES AND PERFORMING ARTS!"



A panoramic view of the fourteen-acre plot at Thrikkakara, off Cochin metropolis,  
recently acquired for the establishment of the Kalabhavan Studios.

# വിശ്വദീപ്തി കലാഭവൻ

—കലാഭവൻ ഒരു കൊച്ചുനിയത്തി

വ്യാപകമായ ലക്ഷ്യങ്ങളോടും കർമ്മസരണികളോടുംകൂടി വിദഗ്ദ്ധനേതൃത്വത്തിൽ എറണാകുളം കേന്ദ്രമാക്കി പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന കലാഭവൻ, കേരളത്തിലുടനീളം കലാപരമായ ഒരു നവോന്മേഷത്തിന്റെയും നവീനാഭിമുഖ്യത്തിന്റെയും വിത്തുപാകിയിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളതു നിസ്തർക്കമാണ്. കലാഭവനിൽനിന്ന് പ്രചോദനവും നേതൃത്വവും സ്വീകരിച്ചുകൊണ്ട് കേരളത്തിൽ അങ്ങിങ്ങായി രൂപംകൊണ്ടുവരുന്ന കൊച്ചുകൊച്ചു കലാസമിതികൾ ആ പുതിയ ഉണർവിന്റെ ഉല്ലാസകരങ്ങളാണെന്നും പറയാം.

കടുത്തുരുത്തിയിലും പരിസരങ്ങളിലുമുള്ള കലാരാധകരായ യുവജനങ്ങളിൽ എറണാകുളം കലാഭവൻ പകർന്നുകൊടുത്ത പരോക്ഷമായ പ്രേരണയുടെ ഫലമായി 1970 മാർച്ചമാസത്തിൽ കടുത്തുരുത്തി വിശ്വദീപ്തി ആഫീസിൽ ഉദ്ഘാടനം ചെയ്യപ്പെട്ട ഒരു എളിയ കലാപ്രസ്ഥാനമാണ് വിശ്വദീപ്തി കലാഭവൻ.

സംഗീതം, വയലിൻ, തബല, ഗൃത്തം, കഥാപ്രസംഗം, ചിത്രരചന തുടങ്ങിയ കലാവിഭാഗങ്ങളിൽ തല്പരരായവർക്ക് പരിശീലനം നൽകുക, നാടക

മേളകൾ, ചിത്രരചനാമത്സരങ്ങൾ ഇവ സംഘടിപ്പിക്കുക മുതലായവയാണ് ഈ കലാഭവന്റെ സ്ഥാപനോദ്ദേശ്യം.

വിശ്വദീപ്തി കലാഭവന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ ഇപ്പോൾ സംഗീതത്തിലും വയലിനിലും പരിശീലനകാഴ്ചകൾ നടന്നുവരികയാണ്. ഭാഗവതർ S. M. രാജഗോപാൽ, മാത്യു മണർകാട്ട് എന്നിവർ ക്ലാസുകൾക്കു നേതൃത്വം നൽകുന്നു. വിശ്വദീപ്തി കലാഭവന്റെ അംഗീകൃതകാഥികനായി ശ്രീ അലക്സ് ജെ തച്ചേടനും പ്രവർത്തിക്കുന്നു.

വിശ്വദീപ്തി പത്രാധിപസമിതിയംഗമായ ശ്രീ വറുഗീസ് കാഞ്ഞിരത്തുകൽ പ്രസിഡൻറും, ശ്രീ വർക്കി വഞ്ചിപ്പുരയ്ക്കൽ സെക്രട്ടറിയുമായുള്ള ഒരു ഡയാക്ടർബോർഡ് ആണു ഇതിന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ നിയന്ത്രിക്കുന്നത്.

എറണാകുളം കലാഭവനമായി ബന്ധപ്പെട്ട്, കലാഭവന്റെ ഉപരിപ്രോത്സാഹനത്തിൽ മുന്നോട്ടു നീങ്ങുവാനാണ് വിശ്വദീപ്തി കലാഭവന്റെ ആശയം അർത്ഥനയും. ★

With Best Compliments :

## VELLAPALLY BROTHERS

DESIGNERS, ENGINEERS & CONTRACTORS

Post Box No. 45

KOTTAYAM

KERALA STATE

Phones:

KOTTAYAM : Office 2404  
Res 2498  
" 2455  
" 2481

Phones:

ETTUMANOOR : 9  
COCHIN 30384  
(with extn to Res:)

# മാഗ്നം കളി

- ഒരു പ്രാചീന കലാരൂപം -

- വറുഗീസ് കാഞ്ഞിരത്തുകൾ

കോട്ടയം, കടുത്തുരുത്തി, ഉഴവൂർ, റാന്നി, പിറവം തുടങ്ങിയ പ്രദേശങ്ങളിൽ പ്രചാരത്തിലിരുന്ന ഒരു പുരാതന ക്രൈസ്തവ കലാരൂപമാണ് മാഗ്നം കളി. പെരുന്നാളുകളോടനുബന്ധിച്ച് ദേവാലയ പരിസരങ്ങളിലും വിവിധ ഹോളോഷത്തിന്റെ ഒരു ഭാഗമായി വീടുകളിലും ഈ കലാപ്രദർശനം അടുത്ത കാലാവരെ ഒരു പതിച്ചുപരിചയിച്ചിരുന്നു. കടുത്തുരുത്തി വലിയ പള്ളിയിലെ ചരിത്രപ്രസിദ്ധമായ മൂന്നുമുനിയുടെ തിരുനാളിന്റെ തലേന്നു രാത്രിയിൽ കുരിശുംതൊട്ടിയിൽ വെച്ചുള്ള 'പുറത്തുനമസ്കാരത്തി'നുശേഷം വിവിധ സൊറുകാർ ചേർന്ന് പുലർച്ചവരെ മാഗ്നം കളി നടത്തിയിരുന്നതായി ഓർമ്മയുണ്ട്.

കേരളത്തിന്റെ തനതു കലാരൂപങ്ങളായ കോൽകളി, പരിചമുട്ടുകളി, തിരുവാതിരകളി തുടങ്ങിയ നാടോടി കലാരൂപങ്ങളോടു് അടുത്ത ബന്ധമുള്ളതാണ് മാഗ്നം കളിയും. താളലയനബദ്ധമായ ചുവടുവെയ്പ്പും മുന്നേറ്റ പീൻമാറ്റങ്ങളും കൈക്രിയകളും അംഗചലനങ്ങളും അഭ്യാസപ്രകടനങ്ങളും മാഗ്നം കളിയുടെ സവിശേഷതകളാണ്. മതപരമായ ഒരു പശ്ചാത്തലവും അന്തരീക്ഷവും ആദ്യനും പുലത്തുവാൻ നിഷ്കർഷിക്കുന്നു എന്നുള്ളതാണ് ഈ കളിയുടെ, എടുത്തു പറയാവുന്ന മറ്റൊരു പ്രത്യേകത.

സെൻറു് തോമസ് അപ്പോസ്തലന്റെ ഭാരതത്തിലേക്കുള്ള പ്രേഷിതപ്രയാണം മുതൽ രക്തസാക്ഷിത്വം വരെയുള്ള സംഭവങ്ങളെ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചുള്ള ഗാനങ്ങളാണ് മാഗ്നം കളിക്കു് ഉപയോഗിക്കുന്നത്.

കളിയരങ്ങത്തു് ഒരു നിലവിലു് ആദ്യമായി കൊള്ളത്തിവണ്ണം. ഈ നിലവിലു് സുവിശേഷ

ദീപത്തിന്റെ പ്രതിരൂപമെന്നാണ് സങ്കല്പം. നിലവിലു് കിരീടം ചുറ്റുമായി പന്ത്രണ്ടുപേർ അങ്കവസ്ത്രങ്ങളും തലേക്കെട്ടും ധരിച്ച് അണിനിരക്കുന്നു. കളിയാശാൻ വലയത്തിന് നടുക്കു നിന്നുകൊണ്ടു് പാടിക്കൊടുക്കുന്നു. കളിക്കാർ ഏറ്റവും കൂടിയ ചുവടുവെയ്പ്പു മാറുകയും നിപുണമായ കായികഭിന്നയങ്ങൾ കാഴ്ചവയ്ക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.



പതിനാലു പാദങ്ങൾ അഥവാ ഘട്ടങ്ങൾ അടങ്ങിയതാണ് മാഗ്നം കളിപ്പാട്ടു്. ഓരോ പാദത്തിനും പ്രത്യേകമായ താളപ്രകടനങ്ങളും പദവിന്യാസക്രമങ്ങളും മെയ്യഭ്യാസങ്ങളും ചിട്ടപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. മനോധർമ്മവിലാസമുള്ള കളിക്കാർ അവരുടേതായ സാഭാവനകൾ അവതരിപ്പിച്ച് കാണികളുടെ പ്രശംസയാർജ്ജിക്കാനും അവസരങ്ങളുണ്ട്.

മാഗ്നം കളിക്കു് ഉപയോഗിക്കുന്ന പാട്ടുകളുടെ കർത്താവു് ആരെന്ന് നിശ്ചയമില്ല. ആരായാലും കവിതപശകതിയാൽ അനുഗൃഹീതനായ ഒരു കലാമൗഢ്യനായിരിക്കണമെന്നുള്ളതിൽ തർക്കമില്ല. പാട്ടിലെ പല പാദങ്ങളും ഇന്നത്തെ മാനദണ്ഡങ്ങൾ വെച്ചുനോക്കിയാൽ പോലും സാഹിത്യഗുണത്തിൽ പിന്തോക്കമാണെന്നു പറയാവതല്ല.

മാർത്താണ്ഡാസ്സീഹാ ചോഴപ്പൈരുമാളിനുവേണ്ടി നിർമ്മിക്കാൻ നിയോഗിക്കപ്പെട്ട സ്വർഗ്ഗീയ സൗധത്തിന്റെ വസ്തുന നോക്കുക.

“കല്ലും മരങ്ങൾക്കുമായ കനകങ്ങൾകൊണ്ടു-  
നിന്നക്കൊരു കോവിൽ  
കണ്ടാൽ മതിവരുംപോലുണ്ടുതീരുന്ന-  
കാണാം നിന്നക്കെന്നാക.  
ചിത്രം വിചിത്രങ്ങളെത്ര മനോഹരം-  
ആയതിലുണ്ടല്ലോ കാണാൻ  
ചിന്തതെളിയും പടിച്ചുള്ള വാതിൽകൾ-  
മുത്തോടു വൈരം പതിച്ചു്  
അൻപരിലൻപനിരീക്കമക്കോയിക്കൽ-  
ഒൻപതു തട്ടുകളുണ്ടു്.  
അതിയൊരിക്കലുമില്ലേയക്കോയിക്കൽ-  
ചെന്നിടുകൂട്ടുന്നവർക്കു

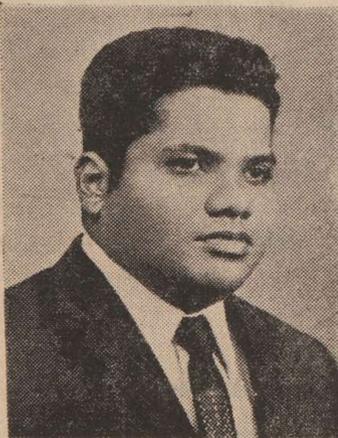
മൃത്യുവഴിയായി മർത്യരതിൽചെന്നാൽ-  
അല്ലലില്ലാ മഹാഭാഗ്യം.  
.....  
കോയിക്കലായതിൽ പോകുവതിനായിട്ടൊണ്ടു-  
വഴികളും പത്തു്  
ഗോപുരമായതിലേറുവതിനായി-  
ഏഴൊണ്ടു കോവണി ചേർന്നു്.

സ്വർഗ്ഗീയസൗഭാഗ്യത്തെയും പത്തു പ്രാണങ്ങളേയും ഏഴു് കൂദാശകളേയും സിംബോളിക് രീതിയിൽ അവതരിപ്പിക്കുന്ന ഈ കവിതാവണ്ഡത്തിന്റെ മനോഹാരിതയെപ്പറ്റി പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ.

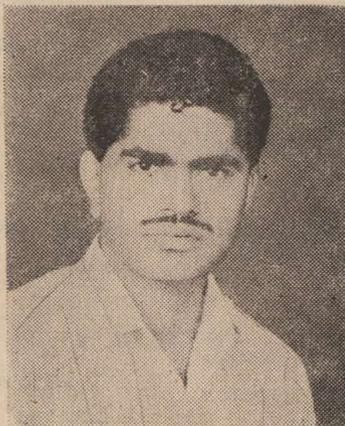
ഏതായാലും ഒരു പുരാതനകലാരൂപമെന്നുള്ള പരിഗണനയല്ലാതെ, ഈ മാറിയ പരിതഃസ്ഥിതിയിൽ കൂടുതലൊന്നും ഈ പ്രസ്ഥാനം അർഹിക്കുന്നുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല.



“We Share in the destiny of Kala Bhavan, and hold it as a rare privilege too!”



Joseph Joppen

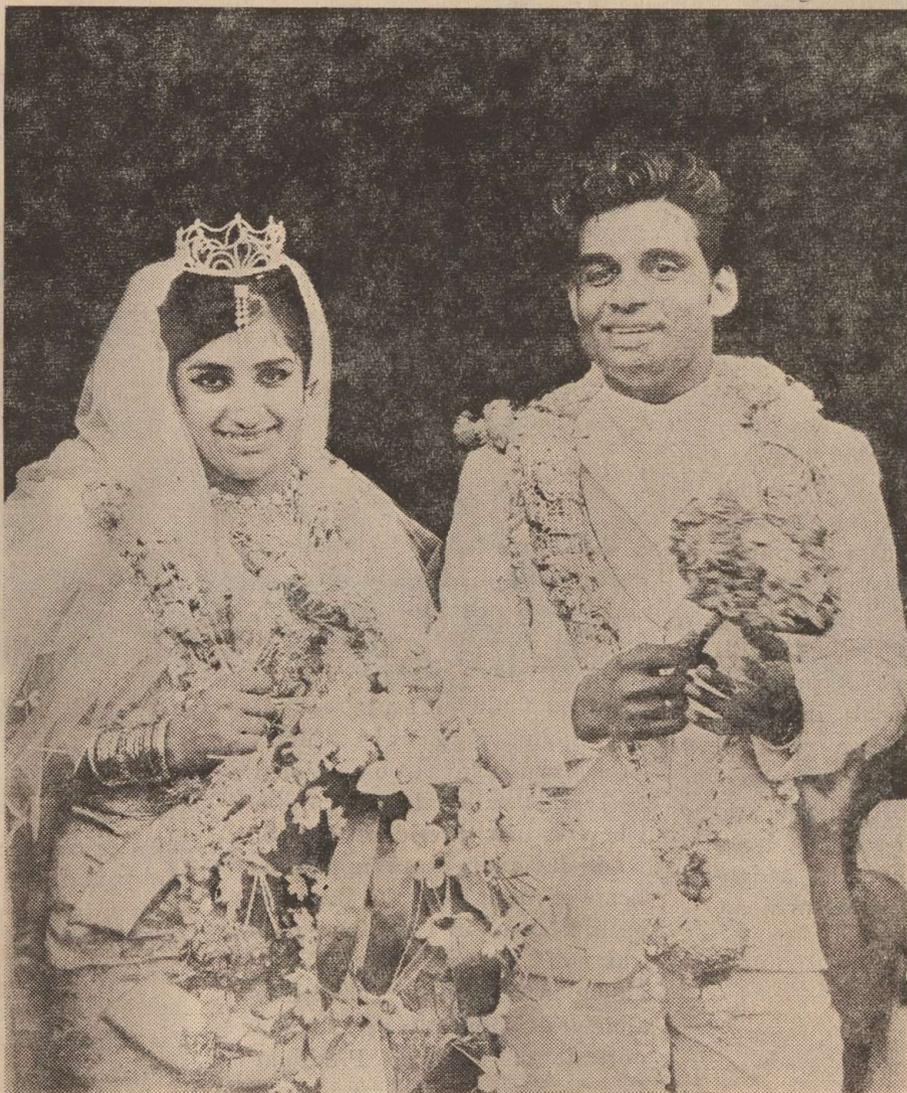


P. Radhakrishnan



K. V. Abraham

*" A beautiful face,  
A Woman's grace,  
Clothes fit for a Maharani,  
Add them all up and whom do we get.....? "*



Wedding Bells rang aloud for Sangeetha Raja Yesudas in early 1970 when he married Prabha at the Santa Cruz Cathedral, Cochin. The Marriage was blessed by Archbishop Mar Gregoriose of Trivandrum, Bishop Mar Athanasius of Tiruvalla and Bishop Edezhath of Cochin.

*Angles, usual or unusual,  
Babu's shots have  
his unusual touch!*



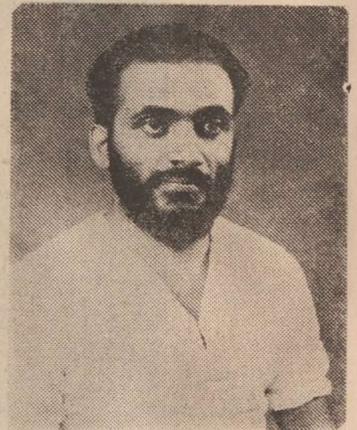
Gabriel Babu, the young and energetic photographer, who has all along been Kala Bhavan's Staff Photographer is a frequent and flashing figure at all public and private functions in and around Cochin. A cameraman of vision and versatility, his stills often adorn the cover pages of prominent periodicals in Malayalam. Babu, who is very much a self-made artiste owns a development section of his own and is always 'at-your-service', irrespective of whether the assignment is big or small, far or near.

*Everlasting poetry  
in the medium of canvas,  
lines and dots ...!*



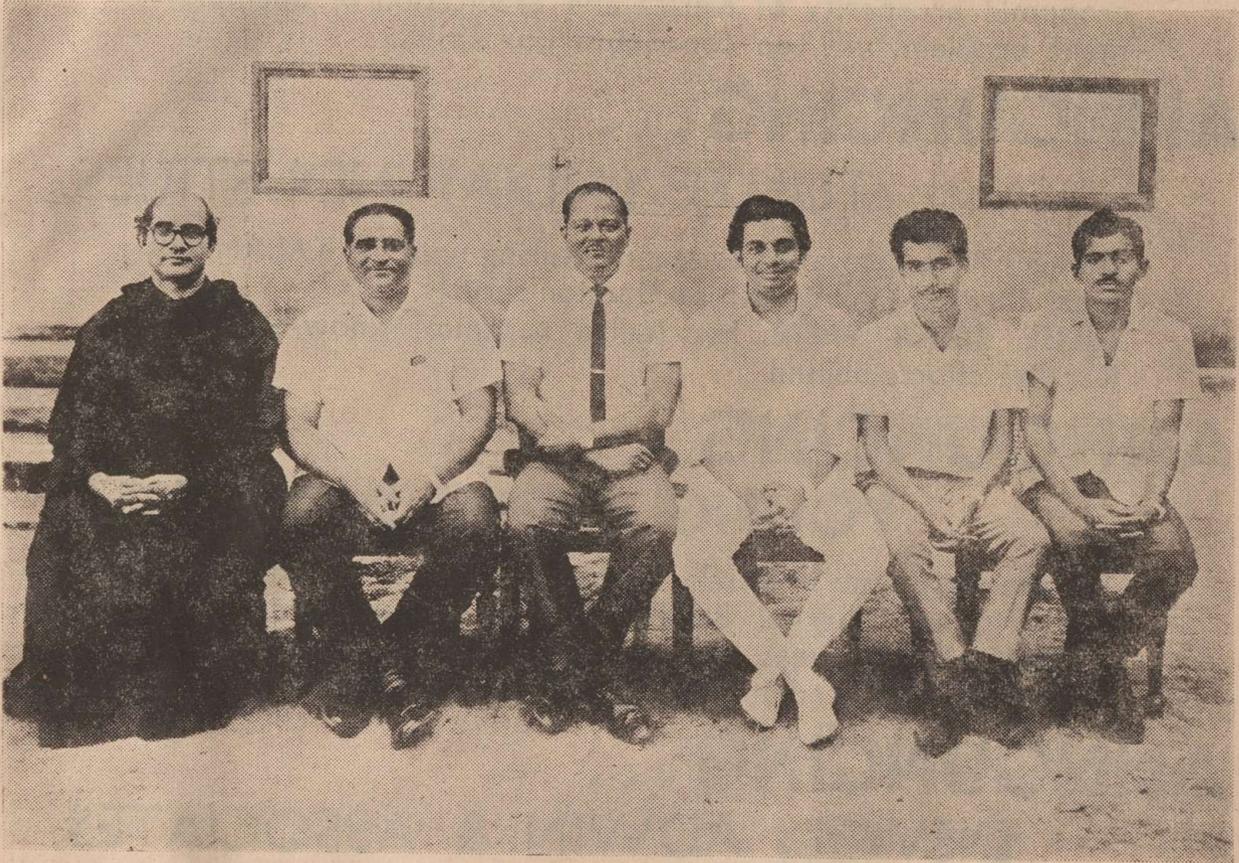
Artist Cilbe of the block making department of Mar Louis Memorial Press lends his expert touch for Kala Bhavan's publicity section. Richly endowed with natural talent in all aspects of his art, including portraits, Cilbe's expertise on canvas won national and international recognition when former President Dr. S. Radhakrishnan, sent him a certificate of merit from the Rashtrapathi Bhavan in 1963 for a portrait of his and the White House in Washington gave him a congratulatory message for the portrait of the late President John F. Kennedy, the same year. The cover page of this Musicale '71 Souvenir bears ample testimony to his skill as a designing and layout artiste.

*Art is business for me,  
And I do it artistically  
too!*



Look around the length and breadth of Cochin Corporation and you cannot help gazing at a large number of hoardings and display boards, prepared by Nelson Arts. Nelson is one of the few born-artistes in Kerala who has combined art and commerce into an effective amalgam to provide publicity and advertising services in a variety of fields. Kala Bhavan's Musicale programmes have been publicised through display boards prepared by Nelson Arts and Nelson himself gives active co-operation to all the Kala Bhavan-sponsored activities.

*Yours most Editorially . . .*



*Left to right :— Fr. Abel, Joseph Karikkasserry, E. P. Antony (Editor-in-Chief), K. J. Yesudas,  
V. M. K. Aniyam, Mathukutty J. Kunnappally  
K. N. R. Nath, Ramachandran and M. L. Jose (not seen in this picture)  
are also members of the Editorial Board.*

# INDUSTRIALISATION OF KERALA.....

**no more a distant dream!**

Many yet-unexplored, virgin areas of production are now being successfully tackled. In this marathon effort for the economic prosperity of Kerala and eradication of unemployment problem, we too contribute our share.

## ANNOUNCING ...

### TULITE (INDIA) INDUSTRIES,

Kerala's First Dental Paste manufacturing unit at KALAMPUR (near Piravom) going into production shortly.

TULITE TOOTH PASTE has Italian technical know-how and Keralite efforts behind.

## ANNOUNCING ...

### YOUNG (INDIA) INDUSTRIES.

For the First time in Kerala, Surgical and Commercial Plaster of Paris and Surgical Bands will be manufactured by us. YOUNG INDIA goes into production during February '71. Our plant is situated at Thrikkakara, near Cochin.

## ANNOUNCING ...

### DISWEL, ADWIN & ASSOCIATES.

Designers, Architects and Interior Decorators. Marketing, Advertising and Public Relations Consultants.

This new venture in Cochin provides the Services of talented architects, artistes, decorators, Visualisers and 'idea-men' for your needs in the above fields.

**MATHUKUTTY J. KUNNAPPALLY**

*Managing Partner;*

Diswel, Adwin & Associates.

*Partner:*

Young (India) Industries

*Marketing Consultant:*

Tulite (India) Industries.

**N. T. JOSEPH, NEDIAPARAMPIL**

*Managing Partner:*

Tulite (India) Industries

Young (India) Industries

*Partner:*

Diswel, Adwin and Associates







CT Library



\* 8 8 0 0 0 2 7 0 \*  
M73.1 K124/1971

The first in India  
in the range of

**NOISELESS FLUORESCENT TUBES**  
**TOSHIBA ANAND**  
represents

the BEST and the BRIGHTEST  
in lighting...  
Remember

**TOSHIBA ANAND**  
"Noiseless" Fluorescent Tubes and  
GLS Lamps of all descriptions  
are made by

**TOSHIBA ANAND LAMPS LIMITED,**

Post Box No. 1077,  
Mahatma Gandhi Road,

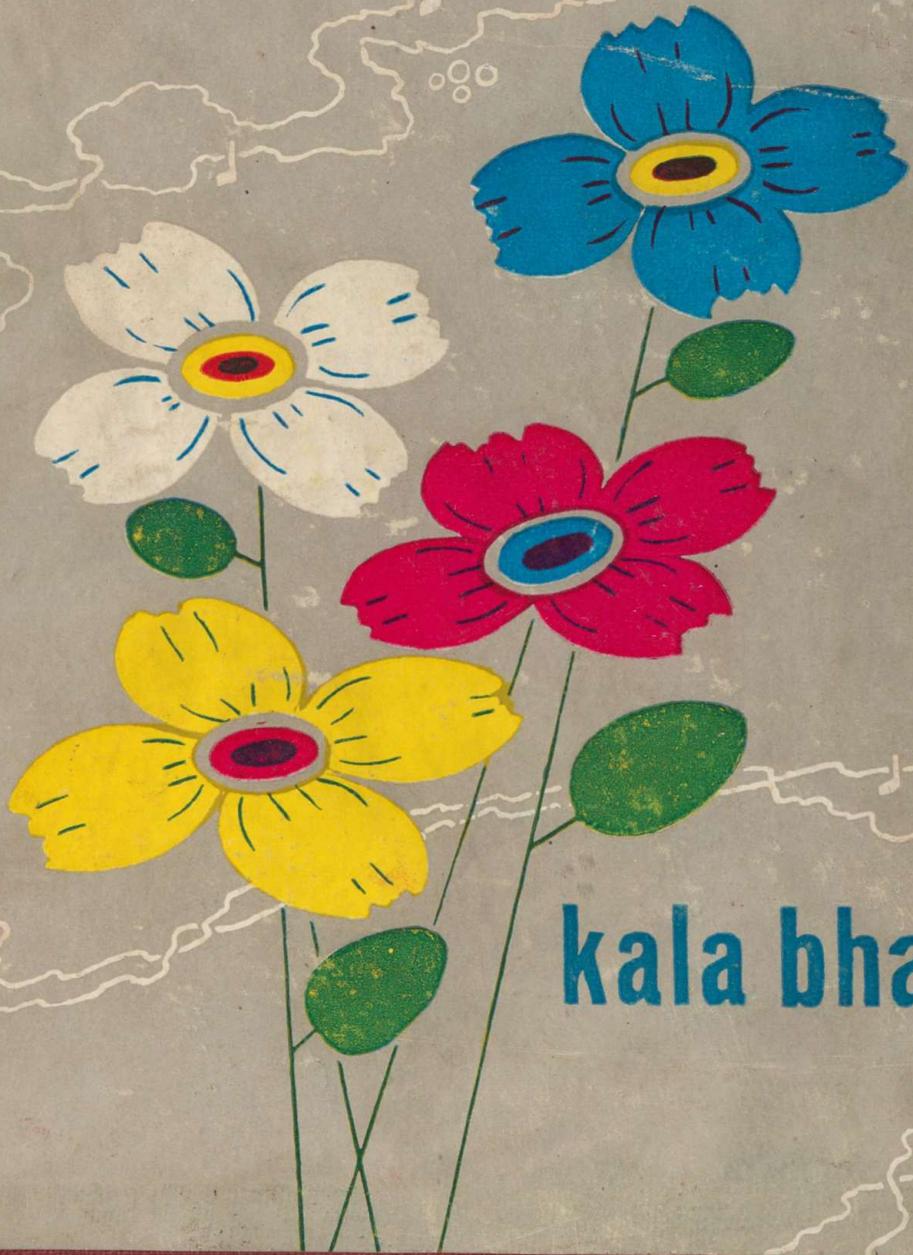
Ernakulam, COCHIN-11.  
in Collaboration with  
the world famous TOSHIBA of Tokyo, Japan

**THE FIRST AND ONLY FLUORESCENT TUBES TO GET  
ISI CERTIFICATION MARK**



# Musicale '71

## Souvenir



kala bhavan

DHARMARAM  
1073-1  
K1247  
1971  
LIBRARY

cm. 0